



Bu program Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.

ULAŞTIRMA SEKTÖREL OPERASYONEL PROGRAMI

USOP Haber NEWS

SECTORAL OPERATIONAL PROGRAMME FOR TRANSPORT

SAYI • ISSUE : 4

TEMMUZ • AĞUSTOS • EYLÜL | JULY • AUGUST • SEPTEMBER

2021



**Geleceğin Rotasını Bugünden Belirlemek:
Yarının Umudu Demiryolları**

*Charting the Course for the Future:
Railways Inspire Hope for the Future*



T.C. ULAŞTIRMA VE
ALTYAPI BAKANLIĞI



ULAŞTIRMA
SEKTÖREL
OPERASYONEL
PROGRAMI



Künye Copyright Page

İmtiyaz Sahibi / Publisher

TC. Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı

Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı adına/

On behalf of the Ministry of Transport and Infrastructure Sectoral Operational Programme for Transport

Burak AYKAN

Genel Yayın Yönetmeni / Editor-in-Chief

Nedim YEŞİL

Yazı İşleri Müdürü / Managing Editor

Editör / Editor

Alper KAYA

Yayına Hazırlayanlar / Copywriters

Işın GÜREL

Nazlı Berivan AK

Ahsen GEZİNTİ

Tasarım / Design

Kardelen YAĞCI

Yayın Adı / Publication Name

USOP Haber

Yayın Türü / Publication Type

Yerel Süreli Yayın

Yayın Şekli / Publication Format

3 Aylık-Türkçe, İngilizce

Yazışma Adresi / Contact

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı AB Yatırımları Dairesi

Hakkı Turaylıç Caddesi No: 5 AYGM Binası B Blok Kat: 10 Emek

Çankaya/Ankara

Telefon / Phone

Tel: 0 312 203 22 69

ulastirmaipa@uab.gov.tr

Basım Yeri / Place of Printing

Afşar Medya Matbaacılık San. Tic. A.Ş.

OSTİM OSB Mah. 1424 Sok. OSTİM Mega Center No: 8/2 Yenimahalle/Ankara

Telefon / Phone: +90 312 394 39 22

Bu derginin tüm içeriğinin telif hakkı Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı'na aittir.

All content of this magazine is copyrighted by the Ministry of Transport and Infrastructure Sectoral Operational Programme for Transport.

© Yazı ve fotoğrafların tüm hakları, aksi belirtilmedikçe, Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı'na aittir. Kaynak gösterilerek kullanılabilir.

© All rights writings and photographs are reserved by Ministry of Transport and Infrastructure Sectoral Operational Programme for Transport unless otherwise stated. They can be used with proper citation of references.

İmzalı yazıların tüm sorumluluğu yazarlarına aittir.

All responsibility of signed articles lies with the author.

Para ile satılamaz.

Not for sale.

İçindekiler / Contents

8

SEKTÖRE BAKIŞ / SECTOR AT A GLANCE



17

KAPAK KONUSU / SPOTLIGHT



20

DOSYA KONUSU / CASE SUBJECT



26

RÖPORTAJ / INTERVIEW



42

USOP'TAN YANSIMALAR / REFLECTIONS FROM USOP



54

AB GÜNDEM / EU AGENDA



60

TEKNOLOJİ / TECHNOLOGY



64

BİZDEN HABERLER / OUR LATEST NEWS



Editörden...

Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı kapsamında hazırladığımız USOP Haber dergimizin dördüncü sayısı okurlarımızla bir kez daha buluşmanın heyecan ve mutluluğunu yaşıyoruz.

Her sayımızda ulaştırma sektörünün önemli başlıklarını odağımıza alarak Bakanlığımızın önde gelen isimlerini, uzman araştırmacı ve akademisyenleri, birlikte yol almaktan mutluluk duyduğumuz kurum, kuruluş ve isimleri yazı ve röportajlarla dergimizde ağırlıyoruz. Kapak konularımıza dair özel yazılarımızla ulaşım sektörünün her yönünü dergimizde işlemeye devam ediyoruz.

Yeni sayımızda odağımıza **2021 Avrupa Demiryolu Yılı** ve **Hareketlilik Haftası**'nı aldık. Ülkemizin tarihsel öyküsünde son derece önemli yer tutan raylı sistemler ve demiryolları, son yıllardaki büyük hamlelerle daha da görünür, daha da konuşulur oldu. Geleceğin ulaşımında demiryollarının önemini Avrupa Ulaştırma Komiseri Adina Vălean 2021 Avrupa Demiryolu Yılı duyurusunu yaparken şu sözlerle aktarmıştı: "Gelecekteki hareketliliğimizin sürdürülebilir, güvenli, konforlu ve uygun fiyatlı olması için demiryolu tüm bunları ve daha fazlasını sunuyor. Avrupa Demiryolu Yılı, bize bu ulaşım modunu yeniden keşfetme fırsatı veriyor." Biz de dergimizde **demiryolu taşımacılığı ve ulaşımına** mercek tutan yazı ve röportajlara yer veriyoruz.

Kentleri ve belediyeleri sürdürülebilir ulaşım tedbirleri almaya ve desteklemeye teşvik eden, her yıl 16-22 Eylül tarihleri arasında dünyanın her yerinde kutlanan bir Avrupa Komisyonu girişimi olan **Avrupa Hareketlilik Haftası** da yeni sayımızda odağımızda. Yeni sayımızda ayrıca dünyadan ulaşım, özellikle de demiryolları ile ilgili dikkat çekici teknolojik haberleri, duyurularımızı, projelerimizi, AB gündemine dair notlarımızı bulacaksınız.

Ulaşımı her yönüyle çalışan, projeler geliştiren ve uygulamada başardığı yeniliklerle örnek ülkeler arasına giren Türkiye'nin ulaşım yolculuğunda bizler de dergimizle tarihe not düşmeyi amaçlıyoruz. Yazı ve röportajlarımızla arşivlik sayılar üretip bugünden geleceğe ulaşımın yolculuğunu bugünün ve geleceğin okurları için derlemeyi hedefliyoruz. Bu bakışla hazırladığımız dördüncü sayımızı keyifle okumanızı diliyoruz. Bizleri sosyal medya hesaplarımızdan takip edebilir, sitemizden bülten ve dergilerimizin daha önceki sayılarına ulaşabilirsiniz.

From the Editor...

We are excited and pleased to welcome our readers once again with the fourth issue of our USOP News magazine, which is prepared as a part of the Transport Sectoral Operational Program (USOP).

In each issue of the magazine, we focus on the highlights from the transportation sector. Each issue features articles and interviews from leading figures in the Ministry of Transport and Infrastructure, expert researchers, and academicians, as well as institutions, organizations and figures we are pleased to be working together. We continue to address all the aspects of the transportation sector in our magazine with special articles on issues featured on our cover page.

*We are focusing on the **European Year of Rail 2021** and the **Mobility Week** in our new issue. The rail systems and railways, which hold an extremely important place in the history of our country, have become better known with the major breakthroughs achieved in recent years. The European Transport Commissioner, Adina Vălean, highlighted the importance of railways in the transport of the future in the following words at the time of the announcement of the European Year of Rail 2021: "Our future mobility needs to be sustainable, safe, comfortable and affordable. Rail transport offers all of that and much more. The European Year of Rail gives us the opportunity to re-discover this mode of transport." We provide a detailed look at rail transport and transportation through articles and interviews in this issue of our magazine.*

*This issue also covers **the European Mobility Week**, an EU initiative that is celebrated around the world every year on the week of 16-22 September. The European Mobility Week encourages towns and municipalities to take and support sustainable transport measures. Our latest issue features technology news from around the world in transport and especially rail transport, announcements from us, our projects, and our notes regarding the EU agenda.*

We hope to tell the story of Turkey's transport journey, as the country is engaged in the process of thoroughly examining the transport sector, developing projects, and setting an example by implementing successful innovations. We aim to produce issues that will be a significant part of archives and present the journey of the transport sector for readers who will read our magazine today and in the future. We hope you will enjoy the fourth issue we have prepared with this understanding in mind. You can follow us on our social media accounts. The previous issues of our newsletters and magazines are available on our website.

Sektöre Bakış

Ulaştırma ve Altyapı Bakan Yardımcısı

Sayın Enver İSKURT



“Ulaşım ve haberleşme altyapısında, bir diğer tanımla insan, yük ve veri ulaştırmada, çağın gereklerini yakından takip eden Bakanlığımız, ulaşımın en önemli kolu (ağı) olan demiryolu ulaşım ve taşımacılığı ile ilgili de iz bırakan projelere imza atmaktadır. Bu vesileyle Avrupa Demiryolu Yılı, gerçekleştirilen ve üzerinde çalışılan projeleri yaygın bir şekilde anlatma ve farkındalık oluşturma bakımından önemli bir girişimdir.”

HIZ ÇAĞINDA ULAŞIM

İçinde bulunduğumuz çağ, ulaşımın süratli, güvenli ve ihtiyaçları her yönüyle karşılayacak nitelikte olmasını gerekli kılmaktadır. Hız çağı adı verilen zamanda, sosyal, kültürel, turistik ve en önemlisi ekonomik faaliyetler, doğru ulaşım ile yakından bağlantılıdır.

Türkiye'nin, ulaşımın her alanında son on sekiz yılda yaptığı atılımlar, tüm dünya tarafından yakından takip edilmektedir. Bilimsel, teknik ve teknoloji alanındaki gelişmeler hem akademi dünyasında hem de sahada çalışmaları gerekli kılmıştır. Ulaşım alternatiflerinin artışının yaşam kalitesinin de artmasını beraberinde getirdiği bilgisiyle Türkiye'nin imza attığı örnekler, farklı coğrafyalara ilham kaynağı olmaktadır.

Sector at a Glance

Deputy Minister of Transport and Infrastructure

H.E. Enver İSKURT

“Following emerging needs in transport and communications infrastructure, or in other words, in passenger, freight and data transport, the Ministry of Transport and Infrastructure undertakes impactful projects in rail transport and rail transportation, which is the most significant form of transport. The European Year of Rail presents a significant opportunity to disseminate information about the ongoing projects and raise awareness.”

TRANSPORTATION IN THE AGE OF SPEED

In this day and age, transport has to be fast, safe and must address the needs as efficiently as possible. In an age referred to as the Age of Speed, social, cultural, touristic, and most importantly, economic activities are closely linked to the right transport infrastructure.

Breakthroughs achieved by Turkey in all areas of transport over the past 18 years are closely followed around the world. Developments in the field of science and technology have made it necessary to conduct work both in academia and on the field. The exemplary work that Turkey has undertaken, with the focus on increasing the availability of alternative modes of transportation positively affects the quality of life, is a source of inspiration in many diverse regions.

Ulaşımında Dünya Çapında Eserler

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı, ulaştırma hizmetlerinin çağın gerek ve standartlarına uygun olarak geliştirilmesi ve gerekli plan ve programların çalışılıp hayata geçirilmesi için önemli çalışmalar yapmakta, dünya örneklerini yakından takip etmekte ve kendi stratejisini her gün geliştirip yenilemektedir. Büyük hedeflere ancak geleceği bugünden planlayarak, akli ve bilimi odağa alarak ulaşıldığının bilincinde olan tüm kurumlar, ahenk içinde bir arada çalışmakta ve projeler üretilip gerçekleştirilmektedir. Bu bakışla ortaya konulan Marmaray, Avrasya Tüneli, Kuzey Marmara Otoyolu, İstanbul Havalimanı, Osmangazi Köprüsü, Yavuz Sultan Selim Köprüsü, 1915 Çanakkale Köprüsü gibi eserler dünya çapında eserler olarak ulaşım tarihimize geçmiş bulunmaktadır. Bunun gibi ekonomik canlılığı beraberinde getiren çok yönlü projelere her gün yenileri eklenmektedir.

Sayın Bakanımız Adil Karaismailoğlu'nun “Türkiye Ulaştırma Politika Belgesi”nin girişinde belirttiği gibi, “Günümüzde, dünya ticaretinin değişen eksen, Türkiye'yi çok daha büyük fırsatlarla karşı karşıya getirmektedir. Afrika ve Avrasya bölgesinin merkezinde, Yeni İpek Yolu'nun kalbinde yer alan ülkemiz, ticaretin rotasını, seyrini belirleyecek bölgesel bir ekonomik lider olmanın ötesinde, dünya ekonomisinin oyun kurucularından biri haline geleceği tarihi bir dönemeçtedir.”

İnsana Odaklı, Çevreye Duyarlı

Bakanlığımız insan odaklı, çevreye duyarlı, kaynakların verimli şekilde kullanıldığı, ulaşım kalitesinin artmasında hayati önem taşıyan demiryolu çalışmalarına milli ve yerli anlayışı koruyarak devam etmektedir. Uzun yıllar ihmal edilen ve kaderine terk edilen demiryolları, bugün yeni bir stratejik bakışla tekrar ele alınmaktadır. Günümüzde geleceğe hız çağı projeleriyle bağlayan anlayışımız, ulaşımın tüm başlıklarında olduğu gibi demiryolları alanında da her yıl artarak sürdürülmeye devam edecektir.

Ülkemizin geleceğinin daha iyi olması için, yarınları için her zaman yerli ve milli olma anlayışımız öngörüsü ile güvenli ve en hızlı demiryolu işletmeciliğine ihtiyacımız olduğu bilinci ile çalışıyoruz.

Work Conducted Around the World in the Area of Transportation

The Ministry of Transport and Infrastructure carries out important work to develop transport services in accordance with the most recent developments and standards to study and implement the necessary plans and programs. The Ministry of Transport and Infrastructure follows global examples, evolves and updates its strategy. All institutions recognise ambitious goals can only be achieved by planning in advance, maintaining a focus based on common sense and logic. These institutions are working in harmony and partnering in developing and implementing projects. The Marmaray project, Eurasia Tunnel, North Marmara Highway, Istanbul Airport, Osmangazi Bridge, Yavuz Sultan Selim Bridge and 1915 Çanakkale Bridge were constructed with this understanding and have gone into the history of transportation as globally renowned works. Similar multi-faceted projects are being developed with each passing day adding to the dynamic nature of the economy.

As Minister Adil Karaismailoglu noted in the preface of the “Transport Policy of Turkey”, “Today, the changing axis of global trade presents greater opportunities for Turkey. Located at the heart of the African and Eurasian region and the New Silk Road, Turkey is at a crossroads in its history on track to become one of the playmakers in the global economy, beyond being a regional economic leader, that will chart the course of trade.”

Human-Oriented, Environmentally Friendly

The Ministry continues to implement a people-oriented and environmentally-friendly approach with a focus on efficient use of resources in the railway sector and a focus national and local production. The Ministry's work on railways is vital to improve the quality of transport. The field of railways, which has been neglected and left to its fate for many years, is being re-examined today with a new strategic perspective and being meticulously studied with the understanding that it is the mode of transport of the future. We will continue to maintain an approach which connects the present to the future through projects that are fit for the age of speed in rail transport similar to other aspects of transportation. We will continue to build on this approach every year.

With a constant focus on national and local production, we are aware of the fact that we need the safest and fastest railway operation to achieve our vision of a better future for our country.

#avrupahareketlilikhaftası
#european**mobility**week





2021 Avrupa Hareketlilik Haftası

DG MOVE Genel Müdür Yardımcısı,
Avrupa Komisyonu

Sayın Matthew BALDWIN

SÜRDÜRÜLEBİLİR ULAŞIM: SAĞLIKLI VE GÜVENLİ HAREKETLİLİK

AVRUPA HAREKETLİLİK HAFTASI, Avrupa Komisyonu'nun temiz ve sürdürülebilir kent içi ulaşımı desteklemek üzere her yıl düzenlediği farkındalık kampanyası Avrupa Hareketlilik Haftası, bu yıl da 16-22 Eylül tarihlerinde tüm coşkusıyla gerçekleşiyor. Avrupa Hareketlilik Haftası'na yaklaşık 50 ülkeden 3000 civarında kent ve il, "Sürdürülebilir Ulaşım: Sağlıklı ve Güvenli Hareketlilik", temasıyla faaliyetler düzenleyerek ve insanlara temiz ulaşım modlarını deneyerek hareketliliğin günlük hayatlarındaki yerini keşfetme fırsatı vererek bu faaliyete katılım sağlıyor.

AVRUPA **HAREKETLİLİK** HAFTASI, her yıl, yerel yönetimlerin kent sakinlerini farklı, aktif ve sürdürülebilir hareketlilik seçeneklerini denemeye davet etmeleri ve örneğin yayaların kullanımına yönelik yeni potansiyel alanların denenmesi ve hava kalitesinin ölçülmesine yönelik bir platform sağlamaktadır. Faaliyetlerin gerçekleştirildiği ana hafta, popüler bir faaliyet olan Arabasız Gün ile zirveye çıkmaktadır. Söz konusu gün kapsamında, caddeler motorlu taşıt trafiğine kapanmakta ve yayaların kullanımına açılmaktadır.

Bu yılın teması ile, dünya çapında kentlerin COVID-19

European Mobility Week 2021

Deputy Director-General of DG MOVE,
European Commission

Mr. Matthew BALDWIN

SAFE AND HEALTHY WITH SUSTAINABLE MOBILITY

EUROPEANMOBILITYWEEK, the European Commission's annual awareness-raising campaign promoting clean and sustainable urban transport is in full swing again this year from 16-22 September. Approximately 3000 towns and cities from 50 countries are participating in the week by hosting events on the theme of "Safe and healthy with sustainable mobility" and giving people the opportunity to explore the role of mobility in their daily lives by experimenting clean modes of transport.

Every year, the **EUROPEANMOBILITYWEEK** provides a platform for local governments to invite their residents to try out different active and sustainable mobility options like testing potential new pedestrian areas and measuring air quality. The main week culminates in the popular Car-Free Day, which sees streets closed to motorised traffic and open to pedestrians.

The choice of this year's theme pays tribute to the hardships felt by towns and cities worldwide due to the COVID-19 pandemic, while supporting public transport options as safe, efficient, affordable,

sebebiyle karşılaştıkları güçlükler anılmakta ve toplu taşıma seçenekleri, herkes için güvenli, etkin, uygun maliyetli ve düşük emisyon oranına sahip bir hareketlilik çözümü olarak desteklenmektedir. AVRUPA **HAREKETLİLİK** HAFTASI kapsamında, kentlerin bu eşi benzeri görülmemiş sağlık krizine verdikleri yaratıcı ve dirençli yanıt kutlanmakta ve değişim fırsatları üzerinde düşünülmektedir.

20 yıllık etki

Bu yıl AVRUPA **HAREKETLİLİK** HAFTASI için özel bir öneme sahip, çünkü bu yıl AVRUPA **HAREKETLİLİK** HAFTASI 20. yılını kutluyor. Kampanyanın tarihindeki bu önemli aşama vesilesiyle, bir sanal müze aracılığıyla kampanyanın tarihi ile ilgili bilgiler sunulmakta, kampanyanın etkisi ve Avrupa Komisyonu'nun sürdürülebilirlik alanındaki Yeşil Mutabakat gibi geniş çaplı öncelikleri ile bağlantısı ele alınmaktadır. Müze, davranış değişikliklerine dair bireysel hikayelerin de altını çiziyor ve AVRUPA **HAREKETLİLİK** HAFTASI'nın insanlara hareketlilik alışkanlıklarını daha fazla aktif hareketlilik, toplu taşıma ve diğer temiz, akıllı ulaşım çözümleri yönünde değiştirmeleri için ilham verdiğini gösteriyor.

Kampanya hakkında daha fazla bilgi için sanal müzeyi ziyaret edebilirsiniz:
<https://www.20yearsmobilityweekmuseum.eu/>

Yeni bir video ile AVRUPA HAREKETLİLİK HAFTASI'nın 20 yıllık tarihine yolculuk:
<https://youtu.be/iLnWDBJsJ-w>

AB Komisyonu'nun Ulaştırma Sorumlu Üyesi Vălean, 16 Eylül'de bu yıl düzenlenen faaliyetleri resmen başlatmak üzere bir video yayınlamıştır:
<https://youtu.be/pKyMDSqimCA>

and low-emission mobility solutions for everyone. **EUROPEANMOBILITYWEEK** celebrates the creative and resilient response by cities to this unprecedented health crisis, while reflecting on opportunities for change.

20 years of impact

This year marks a special occasion for **EUROPEANMOBILITYWEEK** as it celebrates its 20th anniversary. In recognition of this milestone, a new virtual museum presents the history of the campaign, the impact it has made, and its links to the European Commission's broader sustainability priorities, such as the European Green Deal. The museum also highlights personal stories of behavioural change, illustrating how **EUROPEANMOBILITYWEEK** continues to inspire people to adapt their mobility habits in favour of active mobility, public transport, and other clean, intelligent transport solutions.

Explore the virtual museum to discover more about the campaign:
<https://www.20yearsmobilityweekmuseum.eu/>

A new video chronicles the history of **EUROPEANMOBILITYWEEK** over the past 20 years:
<https://youtu.be/iLnWDBJsJ-w>

Commissioner Vălean released a video message on 16 September to officially launch this year's events:
<https://youtu.be/pKyMDSqimCA>



Avrupa Demiryolu Yılı

2021 yılında, Avrupa Demiryolu Yılı'nı sürdürülebilir hareketlilik için ve demiryollarının Avrupa Yeşil Mutabakatı kapsamında 2050 yılına kadar iklim nötr olma hedefine yapacağı önemli katkının altını çizmek amacıyla özel bir yıl olarak kutluyoruz.

Demiryollarının yolculara, yük taşımacılığına ve çevreye sağladığı birçok faydanın tanıtılması için, Avrupa Demiryolu Yılı kapsamında oluşturulan özel bir tren olan 'Connecting Europe Express' adlı tren 2 Eylül'de Lizbon'dan ayrılmıştır. 5 haftalık yolculuğu sırasında, 100'ün üzerinde kentte durakladıktan sonra 7 Ekim'de Paris'e varacak, AB Konseyi'nin Portekiz, Slovenya ve Fransa Dönem Başkanlıkları'nı birbirine bağlayacaktır.

Bu yolculuğu takip etmek için:
<https://www.connectingeuropeexpress.eu/>

European Year of Rail

In 2021, we celebrate the European Year of Rail as a special year for sustainable mobility and to highlight the important role railway transportation has to play in contributing to the European Green Deal goal of becoming climate-neutral by 2050.

To promote the many benefits of rail for passengers, freight, and the environment, the 'Connecting Europe Express', a special train put together as part of the European Year of Rail, pulled out of Lisbon station on 2nd of September 2021. It will stop in more than 100 towns and cities during its five-week journey across Europe, before arriving in Paris on October 7th, connecting the Portuguese, Slovenian and French Presidencies of the Council of the EU.

Follow its journey:
<https://www.connectingeuropeexpress.eu/>

Türkiye'de AVRUPA HAREKETLİLİK HAFTASI

Türkiye 2020 yılında AVRUPA HAREKETLİLİK HAFTASI'na katılım sağlayan 551 kent ile, en yüksek katılım oranlarına ve en yüksek Arabasız Gün sayısına ulaşan ülke olmuştur.

Türkiye Belediyeler Birliği'nin ulusal koordinasyonu, Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu'nun desteğiyle, AVRUPA HAREKETLİLİK HAFTASI'na yönelik olarak, bu alanda önde gelen belediyeler için ödülleri, en iyi uygulama örnekleri, bisiklet turları, videolar, sosyal medya faaliyetleri ve basında bu haftaya kapsamlı bir biçimde yer vermek de dahil pek çok tanıtım faaliyeti gerçekleştirmiştir.

Türkiye'de belediyelerin sürdürülebilir ulaşımın önemi ile ilgili farkındalıkları her geçen gün artmaktadır ve belediyeler toplu taşıma kullanımı, bisiklet, yürüme veya elektrikli scooter gibi farklı ulaşım seçeneklerinin denenmesi için özellikle AVRUPA HAREKETLİLİK HAFTASI ve Arabasız Gün faaliyetleri kapsamında pek çok fırsat sunmuştur.

Kampanya, kalıcı altyapıya yatırımın önemini güçlü bir biçimde vurgulamaktadır ve Türkiye'de birçok belediye yıl boyunca sıfır emisyonlu toplu taşıma seçeneklerini uygulama yönünde gayret göstermektedir.

Türkiye'de 2020 AVRUPA HAREKETLİLİK HAFTASI'nın başarılı bir biçimde tamamlanmasının ardından, yüzlerce belediye bu yılın kampanyasına yönelik ilgilerini beyan ettiler. Bu sayının daha da artması bekleniyor. İşte bu sebeple, Türkiye'nin 2021'de de kendi rekorunu kırma olasılığı çok yüksek!

EUROPEAN MOBILITY WEEK in Turkey

Turkey had a record-breaking year in 2020, with 551 towns and cities participating in EUROPEAN MOBILITY WEEK, with the highest overall participation numbers, and the highest number of Car-Free Days.

With the support of the European Union Delegation to Turkey, the national coordinators based at the Union of Municipalities organised many promotional events for EUROPEAN MOBILITY WEEK, including awards for leading municipalities, best practice examples, bicycle tours, videos, social media activity and extensive media outreach.

Turkish municipalities have become increasingly aware of the importance of sustainable transport and are providing many opportunities for people to use public transport, bicycles, walk, or try out other transport options such as e-scooters, especially during EUROPEAN MOBILITY WEEK and its Car-Free Day.

The campaign places a strong focus on the importance of investment in permanent infrastructure. Many Turkish municipalities are working to implement zero-emission public transport options throughout 2021.

Hundreds of Turkish municipalities have already registered their participation in this year's campaign, with many more still to register following the success of EUROPEAN MOBILITY WEEK 2020. Due such participation, Turkey has a chance to beat its own record again in 2021!

DÜNYADAN AVRUPA HAREKETLİLİK HAFTASI KARELERİ

EUROPEAN MOBILITY WEEK SHOTS FROM THE WORLD

Lindau / Almanya



Lindau / Germany

Bremen / Almanya

Bremen / Germany



Tivat / Sırbistan

Tivat / Serbia



Manchester / İngiltere

Manchester / United Kingdom



Granada / İspanya

Granada / Spain



Terrassa / İspanya

Terrassa / Spain



Kapak Konusu

GELECEĞİN ROTASINI BUGÜNDEN BELİRLEMEK: YARININ UMUDU DEMİRYOLLARI

Avrupa Demiryolu Yılı’nın başlangıcı 1 Ocak 2021 Cuma günü olarak takvimlere işlendi. Avrupa Komisyonu girişimi, sürdürülebilir, akıllı ve güvenli bir ulaşım aracı olarak demiryolunun faydalarını yılın ilk gününden başlayarak vurgulama hedefinde. Hem vatandaşların hem de işletmelerin demiryolu kullanımını teşvik etmek ve AB Yeşil Mutabakatı’nın 2050 yılına kadar iklim açısından nötr olma hedefine katkıda bulunmak için çeşitli faaliyetler tüm dünyada ve ülkemizde gerçekleştiriliyor.

Küresel ısınma. İklim felaketleri. Salgınla beraber daha az karbon ayak izi bırakma fikrinin tüm alanlarda, tüm sektörlerde yaygınlaşması. Tüm bu anahtar ifadelerle bakıldığında dünya çapında her gün milyarlarca insanın kullandığı ulaşım yöntemleri konusunda da yeni bir döneme girdiğimizi rahatlıkla söylemek mümkün. Toplu ulaşım olanaklarının genişletilmesi ve ülkelerin yeni modellere yönelmesiyle birlikte demiryolları hiç olmadığı kadar konuşulur, çalışılır, paylaşılır oldu. Tüm ulaşım yöntemleri arasında güvenilirlik, çevre dostu olma ve daha birçok yönüyle öne çıkan demiryolları belli ki yeni çağda daha da önem kazanacak. Günümüz pandemi koşullarında havayolu ulaşımının göreceli olarak sınırlandığı da düşünülünce Avrupa Birliği’nin **2021 yılını Avrupa Demiryolu Yılı** olarak ilan etmesi zamanında bir karardı.

Ocak ayının ilk gününden başlayarak Avrupa Demiryolu Yılı tüm dünyada ve ülkemizde kutlanmaya başladı. Sene boyunca konferanslar, çevrimiçi etkinlikler ile amaç demiryolunun sürdürülebilir, akıllı, güvenli bir ulaşım aracı olduğunu anlatmak ve toplu taşımadaki önemini vurgulamak olarak belirlendi. Yeşil Mutabakat hedefleri arasında bulunan 2050 yılına kadar iklimin nötr olma hedefi de düşünülünce yapılan çalışmaların ne kadar önemli olduğu bir kez daha anlaşılıyor. Avrupa Ulaştırma Komiseri Adina Vălean’ın Avrupa Demiryolları Yılı duyurusunu yaparken kullandığı **“güvenlik, rahatlık ve uygun fiyat”** vurgusu dikkat çekiciydi. Vălean tüm vatandaşları projenin bir parçası olmaya da davet ediyordu.

Zamanın Ruhunu Yakalamak

Demiryolu ulaşımının tarihsel kökenleri itibarıyla önemli olduğunu Avrupa Demiryolu Yılı vesilesiyle tekrar hatırlamak gerekiyor. Demiryolu ulaşımının Sanayi Devrimi’nde oynadığı önemli rol göz önüne alındığında geçmişten günümüze gelen ve geleceğe aktarılan bir

Spotlight

CHARTING THE COURSE FOR THE FUTURE: RAILWAYS INSPIRE HOPE FOR THE FUTURE

Friday January 1, 2021 marked the beginning of the European Year of Rail. The European Commission’s initiative aims to highlight the advantages of rail transport as a sustainable, intelligent and safe mode of transport from day one onwards. Various activities aimed at encouraging citizens and businesses to use rail transport and contributing to the goal of carbon neutrality by 2050 under the European Green Deal are held in Turkey and beyond.

*In these days after the first half of 2021 has passed, first Global Warming... Climate related disasters... The idea of reducing our carbon footprint gaining popularity in all areas and sectors after the onset of the pandemic... Looking at all these keywords, it is easy to say that we are entering a new era in terms of the modes of transport used by billions of people around the world every single day. The increasing availability of public transport and the shift towards new models have led to railways being more discussed, studied, shared than ever before. Standing out among all other modes of transport for its safety, environmentally friendliness and many other qualities, Rail transport is set to emerge even more in this new period. Given that air travel has been relatively restricted during the pandemic, the European Union’s decision to declare the year 2021 as **the European Year of Rail** was timely.*

*As of 1st of January, the European Year of Rail began to be celebrated across the world and in our country. The conferences and online activities, which will be held throughout the year, with an aim to highlight the role of rail transport as a sustainable, intelligent, and safe mode of transportation as well as its place in public transport. Given the goal to become carbon neutral by 2050 under the Green Deal, the significance of the efforts made became clearer. The emphasis made by the European Commissioner for Transport, Adina Vălean, on rail transport as a **“safe, comfortable and affordable”** mode of transport was significant. The Commissioner called on all citizens to be part of this project.*

Capturing the Spirit of the Times

It is necessary to remember once again in the European Year of Rail that the significance of rail transport is rooted in its origins. Given the significant role rail transport played during the Industrial Revolution, it can be safely said that rail transport is a cultural heritage that has been inherited from the past and will be transferred to the future. Trains and rail systems, which are vehicles of the past, present,

kültürel miras niteliği taşıdığı rahatlıkla söylenebilir. Geçmişin, bugünün ve geleceğin taşıtı olan trenler, raylı sistemler yeni teknolojiyle beraber geliyor, **Yeni zamanın ruhuna uygun hale geliyor**. Bu konudaki son gelişmeleri dergimizin teknoloji bölümünde bulabilirsiniz.

Avrupa Demiryolları Yılı kapsamında Avrupa Birliği tarafından hazırlanan sitede konuyla ilgili akademik bilgilerin yanı sıra tren yolculuklarına eşlik eden şarkıların olduğu spotify listelerine, tüm dünyadan #EUYearofRail etiketiyle yapılan paylaşımlara, demiryollarıyla ilgili bilgilerinizi tazeleyecek bilgilere, video ve farkındalık çalışmalarına ulaşabilirsiniz.

Ülkemizde Demiryolu Ulaşımına Kısa Bir Bakış

Dünyada ilk kez 1825 yılında İngiltere’de başlayan ve 25 yıl içinde tüm Avrupa’ya yayılan demiryolu ulaşımının, toprakları üç kıtaya yayılan Osmanlı İmparatorluğu’na girişi, diğer birçok teknolojik yeniliğe göre çok daha erken oldu. Anadolu topraklarındaki demiryolu tarihi, 23 Eylül 1856 tarihinde 130 km’lik İzmir-Aydın hattına imtiyaz verilen İngiliz girişimcilerin ilk kazmayı vurmasıyla başladı. Daha sonra yine Batılı ülkelere verilen imtiyazlarla, özellikle Batı Anadolu’da, Bağdat ve Hicaz hatları inşa edildi. Bu hatlar içinde sadece Hicaz hattı Osmanlı İmparatorluğu’nun kendi olanaklarıyla inşa edildi. 1920 yılına kadar inşa edilen toplam 14 bin km hattın sadece 4 bin 136 km’si Misak-ı Milli sınırları içindeydi. Cumhuriyetin ilk yıllarında, 1923-1940 yılları arasında ise, her türlü sıkıntıya ve ekonomik zorluklara rağmen, Anadolu’nun batısını doğuya ve güneye bağlayan 3 bin 208 km demiryolu hattı inşa edildi.

Bütün dünyanın ekonomik krizde olduğu II. Dünya Savaşı sonrasında, 1950-2000 yılları arasında, demiryollarının ihmal edildiği söylenebilir. Cumhuriyetin ilk yıllarında yolcuda yüzde 42, yükte yüzde 68 olan demiryolu taşıma payı bu yıllarda yolcuda yüzde 2’lere, yükte yüzde 5’lere kadar düştü.

Model Ülke Türkiye!

Son 15 yıl içinde, değişen devlet politikasıyla, demiryollarında dev projeler hayata geçirildi; 2023 yılı hedef alınarak, 10 bin km’lik yüksek hızlı tren hattı için planlamalar yapıldı. Yüksek hızlı tren hatlarına yapılan yatırımlara paralel olarak, mevcut konvansiyonel hatların yenilenmesi, elektrifikasyonu ve sinyalizasyonu üstün gayretlerle devam ediyor. Gelişmiş ülkelerin modellerine milli ve yerli bakışla çalışan otoriteler, önemli çalışmalara imza atıyor.

Avrupa Demiryolları Yılı vesilesiyle Türkiye’de raylı sistem sektörünün, kamu ve özel kuruluşlarıyla, büyük bir atılım içinde olduğunu hem dünyaya hem de ülkemiz insanına anlatmak her zamankinden daha çok önem taşıyor. Türkiye’nin raylı sistemler konusunda yaptığı atılımların yakın gelecekte birçok farklı ülke için de model olacağı bilinciyle 2021 Avrupa Demiryolu Yılı’nı bizler de USOP ekibi olarak yazılarımız, röportajlarımız ve çalışmalarımızla kutluyoruz.

and future, are developing with advances in technology and **are adapting to the spirit of their times**. You can find the latest developments on this topic in the technology section of our magazine.

Academic information regarding the topic as well as Spotify playlists including songs that accompany train journeys, posts from around the world shared with the hashtag #EUYearofRail, information that will refresh your memory regarding rail transport, videos and examples of awareness-raising efforts are available on the website prepared by the European Union for the European Year of Rail.

A Brief Overview of Rail Transport in Turkey

Rail transport was introduced for the first time in 1825 in England and spread to all of Europe in 25 years. The introduction of rail transport in the Ottoman Empire, whose territory spread across three continents, was much earlier than many other technological innovations. The history of railways in Anatolia dates back to September 23, 1856, when British entrepreneurs, who had received a concession for the 130 km-long İzmir-Aydın railway line, started the construction. Later, railway lines in Western Anatolia, Hejaz and Baghdad were built with concessions granted to Western Countries. Among these lines, only the Hejaz line was built with the Ottoman Empire’s resources. From the total 14,000 km long railway line built until 1920, only 4,136 km was within the borders identified in the Misak-ı Milli (National Pact). In the first years that followed the establishment of the Turkish Republic, between 1923 and 1940, 3,208 km of railway line was built, connecting eastern and western Anatolia despite all the problems and economic challenges of the time.

It can be said that railways were neglected between 1950 and 2000, as the world struggled with economic crises in the aftermath of the World War II. The share of rail transport in passenger and freight transport had decreased to figures as low as 2% and 5%, respectively, from 42% and 68% during the early years of the Turkish Republic.

Turkey as a Role Model

With the shift in government policy on rail transport, major projects have been implemented in this area in the last 15 years. Planning has been put in place to construct a 10,000 km long high-speed rail network by 2023. In parallel to investments in high-speed railway lines, outstanding efforts are made for the modernisation, electrification, and signalisation for existing conventional railway lines. Examining the models produced in developed countries with a focus on national and local production, the relevant authorities are engaged in significant work.

It is more important than ever to inform the people of Turkey and the international community on the European Year of Rail about the major breakthroughs that are taking place in the rail systems sector including in public and private organisations. With the understanding that the breakthroughs achieved by Turkey in rail systems will be a role model for many different countries soon, we are celebrating the European Year of Rail with our articles, interviews, and other activities here at the USOP team.



Dosya Konusu

İstanbul Ticaret Üniversitesi
Uluslararası Lojistik ve Taşımacılık
Lisans Programı, Ulaştırma Sistemleri
Uygulama ve Araştırma Merkezi
Müdürü

Sayın Prof. Dr. Mustafa ILICALI

ULAŞIM SEKTÖRÜNDE MODEL ÜLKE TÜRKİYE

“Ülkemiz son 18 yılda müthiş yatırımlarla göz dolduran projelere imza atmıştır. Türkiye, örnek projeleriyle tüm dünya tarafından yakından takip edilmektedir.”

Ulaşımı ve ulaşımın en önemli konularından olan demiryolu ulaşımını çalışırken, öncelikle ulaştırma mühendisliği kavramını doğru değerlendirmek önemlidir. Bu kavramı Türkiye’de ilk dillendiren, dahası üniversitelerin bir parçası haline getiren, konu üzerine yıllardır çalışmalar yapan bir akademisyen olarak insan kaynağı meselesinin altını henüz yazının başında çizmek isterim. Ulaştırma Mühendisliği Bölümü’nü Bahçeşehir Üniversitesi’nde kurmamızın hemen ardından yaşanan heyecanı ve bölümün gördüğü ilgiyi memnuniyetle hatırlıyorum. Devamında Yalova Üniversitesi’nde de benzer çalışmalar yaptık. Bölümün ve anlayışın ülkemizin tüm üniversitelerde karşılığını zaman içinde bulacağını düşünüyorum.

Case Subject

*Istanbul Ticaret University
International Logistics and
Transportation Undergraduate
Programme, Transportation Systems
Application and Research Centre
Director*

Mr. Prof. Dr. Mustafa ILICALI

TURKEY: A MODEL IN TRANSPORT INDUSTRY

“Our country has accomplished incredible investments and striking projects in the last 18 years. Turkey is observer closely by the whole world with its exemplary projects.”

It is essential to assess the concept of transportation engineering accurately while studying transportation and railway transportation, which is one of the most important topics in the sector of transport. As an academic who was the first to voice this concept in Turkey, made it a part of universities, and has long been working on the subject, let me highlight at the outset the human resources aspect. I happily remember the excitement and interest the department received right after we established the Department of Transportation Engineering at Bahçeşehir University. We went on to carry out similar efforts in Yalova University as well. I believe that the department and the mindset will make its way into all the universities in our country in good time.

Tüm Dünyaya Örnek

Ülkemizin son 18 yılında ulaştırma alanında neredeyse bir trilyon iki yüz milyar liralık yatırım yapılmıştır. Dünya ölçeğinde bakıldığında son on yıla damgasını vuran projelerin altısı Türkiye imzasını taşımaktadır. Böylesine büyük yatırımların yapıldığı, böylesine büyük enerji ve heyecanla yola çıkmış bir dönemde insan kaynaklarına yatırım yapmak, yetişmiş ulaşım uzmanlarına yatırım yapmak hayati önem taşımaktadır. Ulaşım alanında büyük başarılarla imza atan ve çalışmalarına başarıyla devam eden tüm bakanlarımızı, tüm kadroları kutluyorum. Ulaştırma Bakanlığı döneminde unutulmaz projelere imza atan değerli bakanımız ve başbakanımız Binali Yıldırım’la da çok kereler görüştüğümüz, konuştuğumuz konuyu bu noktada, değerlendirmemin başında gündeme getirmek isterim. Ülkemizin göz dolduran projelerini düşününce bir ulaşım üniversitesi kurulması için zaman en doğru zamandır. Bu konuda yaptığımız araştırmalar ve çalışmalarla, kısa sürede hayata geçebilecek ve tüm dünyada örnek sayılabilecek, benzerleriyle yarışacak akademik zenginlik ve bilinçte bir üniversite, ülkemizin vizyonu ile doğrudan örtüşmektedir. Bu konuyu ileriki dönemde daha çok konuşacağımızı ve nihayetinde başarıyla hayata geçireceğimizi düşünüyorum.

An Example for the Entire World

In the last 18 years, nearly 1.2 trillion Turkish lira worth of investments were made in transportation in our country. At a global scale, six of the most striking projects of the last decade were carried out in Turkey. Investing in human resources and in trained transport experts is vital in an era when there are such big investments, such high energy and excitement. Let me congratulate all of our ministers and staff members who have accomplished great things and continue to do so in the field of transportation. At the outset of my remarks, let me bring up the issue that I have discussed on many occasions with our esteemed minister and prime minister Mr. Binali Yıldırım, who launched unforgettable projects during his term at the Ministry of Transport. Given the ground-breaking projects in our country, this is just the right time to establish a transportation university. A university with the research and studies we have carried out on this subject, which carries an academic wealth and awareness that can be achieved in a short period of time and set as an example across the world, and which can rival its peers, simply matches the vision of our country. I think that we will have more to say on this issue going forward and that eventually, we will successfully make it real.

Demiryolu Atılımları

Bilindiği gibi 2021 Avrupa Demiryolu Yılı olarak tüm dünyada ve ülkemizde kutlanmaktadır. Demiryolunun son derece önemli bir ulaşım sistemi olduğunu biliyoruz: güvenli, maliyet açısından avantajlı, trafik güvenliği söz konusu olduğunda riski son derece düşük, çevre dostu, yeni zamanın ideal ulaşım ve taşıma biçimi. 1979 yılında Yıldız Teknik Üniversitesi'ne girdiğim günden bugüne baktığımda şunu görüyorum: Gazi Mustafa Kemal Atatürk'le beraber muazzam bir demiryolları hamlesi yapıldı. Sonrasındaysa bu alan tamamen ihmal edildi. Bütüncül yaklaşım terk edildi ve demiryolları kendi kaderine bırakıldı. 2002 ise yeni bir milat olarak takvimlere geçmiş bir yıl. Alınan en önemli kararlardan biri ulaşım politikasını baştan belirlemek oldu. Özelleştirmedeki gelirlerden pay ayrılması, ulaşım projelerinin büyümesi... Muazzam sıçrama her alanda o günden bugüne hissediliyor. Yeni hatlar kuruluyor, raylar yapılıyor, hatlar yenileniyor, Sivas'a kadar giden hızlı tren, Marmaray, Tiflis Kars Bakü hattı ve sayısız birçok büyük proje... Tüm bu gelişmeler ve daha fazlasıyla demiryolları atılımı bugün de devam ediyor.

Sayısal Verilerle Demiryolları

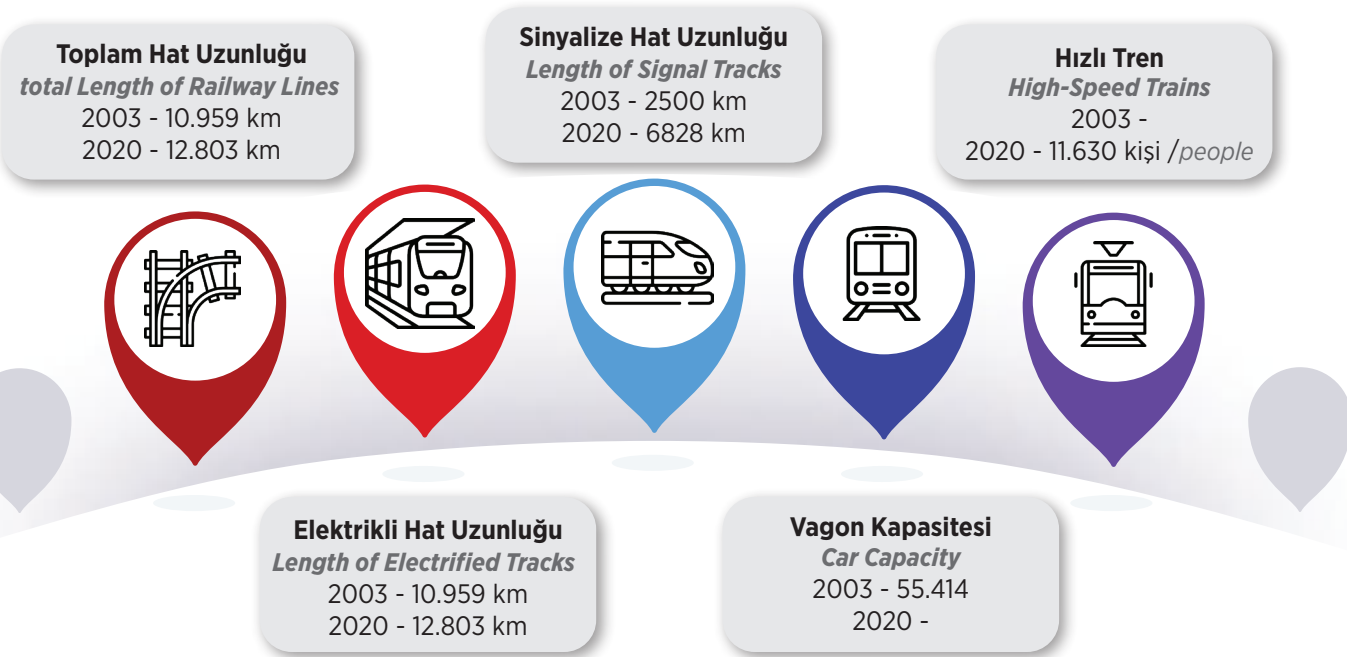
Bu noktada bazı sayısal veriler vererek dünden bugüne demiryolunun serüvenini özetleyelim.

Railway Breakthroughs

As is known, the year 2021 is celebrated across the world and in our country as the European Year of Rail. We know that railway is an extremely important transportation system: it is safe, cost-effective, extremely low risk when it comes to traffic safety, environmentally friendly, the ideal mode of transportation and transport of the new age. Looking at the present day from the day I started Yıldız Technical University in 1979, I see this: A tremendous railway move was made with Gazi Mustafa Kemal Atatürk. Then, this field was completely neglected. The holistic approach was abandoned, and railways were left to their fate. However, the year 2002 marked the calendars as a new milestone. One of the most important decisions was to redesign the transportation policy: Allocating a share of the privatisation revenues, expanding transportation projects... The tremendous leap has been felt across all the industries ever since. New lines are being established, rail tracks being built, lines being renovated, the high-speed train that now reaches all the way to Sivas, Marmaray, Tbilisi-Kars-Baku line and numerous major projects... All these developments and even more railway breakthroughs are still underway.

Railways in Numbers

Let me summarise the railway adventure from past to present day with some figures:



Yolcu sayılarına gelince... Ana hatlarda, banliyö hatlarında yolcu sayılarının müthiş yükseldiğini, yükte artışı görüyoruz. Yenilenen hatlar, hemzemin geçitler söz konusu olduğunda da aynı şekilde büyük ilerleme kaydedilmiş durumda. Kaza ve yaralı sayılarında çok önemli azalmalar var. Lokomotif sayılarında da artış görüyoruz. Kısacası ulaşımın tüm alanlarında olduğu gibi demiryollarında da muazzam bir canlılık söz konusu. Yerli ve milli anlayış, yapılan tüm çalışmalara damga vurmuş görünüyor. Sanayi Bakanlığı ile iş birliği projeleriyle yerli tren, yerli lokomotif çalışmaları her geçen gün hız kazanıyor. Bugün trenlerimiz İstanbul'dan kalkıyor, Erzurum'dan geçiyor, Azerbaycan'a Londra'ya ilerliyor. Türkiye uluslararası fuarlarda da çok önemli yer tutuyor, proje ve stantlarıyla göz dolduruyor.

İdeal Ulaşım

Bu noktada demiryolu ulaşımını daha popüler hale getirmek için farkındalık çalışmaları yapılması gerektiğini vurgulamak isterim. Özellikle vurgulanması gereken noktalar şunlardır:

- Kaza oranının düşüklüğü.
- Sinyalize kavşak, teknolojik altyapıyla neredeyse hiçbir güvenlik zafiyetinin olmayışı.
- Zaman tasarrufu.
- Ekonomik ve doğa dostu olması.

Yolların daha az yüke maruz kalıp daha uzun süre hizmet etmesi için de demiryolları hayati önemdedir. Psikolojik faktörleri de akılda tutmak gerekir. Salgının getirdiği kısıtlamalar uçak fobisiyle birleştiğinde yolcuların hava yolculuğundan uzaklaştığını görüyoruz. Araç trafiğine girmek istemeyen yolcular özellikle hızlı trenlerle şehirlerarası yolculuğu hayatlarının bir parçası haline getirdiler. İşin özet, ekonominin daha güçlenmesi için ulaşım, ulaşım da demiryolunun büyük önemi var.

Gelişmişlik düzeyini belirleyen unsurlardan biri fert başına düşen gayri safi milli hasıla ise, diğeri de ülkeler için kilometre başına düşen ray oranıdır. Kaderine terk edilmiş raydan söz etmiyoruz elbette, bakımlı ray, hizmet gören raydan söz ediyoruz. Bu noktada ülkemizi yönetenlere yatırım ve çalışmaları için teşekkür etmek gerekir.

İnsan kaynağı konusuna geri dönecek olursak, demiryolları meslek liselerinin yanlış politikalarla kapatılmış olması büyük bir hata olarak önümüzde durmaktadır. Demiryolunda büyük hizmetler veren bugünün isimlerine baktığımızda bu meslek liselerinden mezun olduklarını görüyoruz. Demiryolu çalışmalarında ara eleman olmazsa olmazdır, bunun için meslek liselerine çok ihtiyaç var. Geçen dönem Erzurum milletvekiliği dönemimde büyük bir gurur yaşadım. Kendi şehirimde demiryolu meslek lisesinin açılmasını sağladım. Özetle her kademedeki demiryolu ulaşımı için insan yetiştirmeyi önemsemeli, buna yönelik çalışmalar yapmalıyız.

As for the number of passengers... We see an incredible rise in the number of passengers in main lines, suburban lines as well as an increase in freight. Renovated lines, railroad crossings also indicate a similar major advance. The number of accidents and injuries have significantly declined. We also see an increase in the number of railway engines. In a nutshell, there is a tremendous dynamism in railways as is the case in all fields of transport. The local and domestic mindset seems to have marked all the ongoing efforts. Domestic train, domestic railway engine efforts are gaining momentum every day through cooperation projects with the Ministry of Industry. Today, our trains start in Istanbul, run across Erzurum, draw into Azerbaijan and London. Turkey takes up significant space in international trade fairs, appealing with its projects and booths.

İdeal Transportation

I feel it is essential to underline at this point that awareness-raising efforts are needed to make railway transportation more popular. Here are the major highlights:

- Low accident rates.
- Almost no vulnerability in safety with signalised intersections, technological infrastructure.
- Time savings.
- Economical and environmentally friendly.

Railways are vital in ensuring less pressure on and a longer service life for roadways. We should also bear in mind psychological factors. We have seen passengers distancing themselves from air travel with the restrictions due to the pandemic on top of the fear of flight. Those passengers wishing to avoid road traffic made inter-city travel by especially high-speed trains a part of their lives. In summary, transportation plays an important role in further strengthening the economy, and railway is vital for furthering transportation.

If GNP per capita is one of the development indicators, another one is the rail track per kilometre in a country. Obviously, we are not referring to rail tracks left to their fate but to well-maintained, operational rail tracks. At this point, we need to thank those governing our country for their investments and efforts.

Going back to the issue of human resources, it stands as a major mistake that the railway vocational high schools were closed due to wrong policies. Looking at the current names who have provided great services in the railway industry, we realise that they had graduated from these vocational high schools. Semi-skilled staff is indispensable in railway works, hence the great need for vocational high schools. I was made extremely proud in my last term in office as a Member of the Parliament from Erzurum. I facilitated the opening of a railway vocational high school in my city. All in all, we must attach importance to training human resources for railway transportation at every level, striving to attain this goal.

Yeni Projelerle Yola Devam

Her konuda yerli ve milli atılımların olduğunu biliyoruz. SİHA (Silahlı İnsansız Hava Aracı)'ları, TİHA (Taarruzi İnsansız Hava Aracı)'ları göğsümüz kabarak izliyor, gelişmeleri takip ediyoruz. Yerli ve millilik savunma sanayinde %80'e çıkmış durumda. Demiryolunda da benzer bir anlayışta olduğumuzu rahatlıkla söyleyebiliriz. Bu noktada uzun süredir çalıştığımız bir konuya değinmek isterim, ulaşım büyük katkı sağlayacak yüksek kapasiteli hem de yatırım maliyeti işletme bakım maliyeti düşük lastik tekerlekli metro çalışmalarında çok önemli bir noktaya geldik. Türkiye'de ulaşım sektöründe çığır açacak bir sistem AGT (Automated Guideway Transit) metro sistemi. Sistemin en büyük avantajı, hızlı inşaat yapısı. Dünyada AGT metro sistemi olarak bilinen sistem, yüksek tırmanma kabiliyeti sayesinde eğimli topoğrafyada kolaylık sağlıyor. Parçalı vagon yapısı ile mevcut şehre uyumlu manevra kabiliyeti var. Gürültüsüz ve titreşimsiz ulaşım imkânı sunuyor. Maliyeti düşük, kaza riski sıfır ve yenilenebilir enerji ile çevreci bir sistem. Yaptığımız görüşmeler sonucunda, yerli ve milli bir şekilde üretiminin yapılması için destekler alacağımızı mutlulukla paylaşmak isterim. Tüm birimlere, Türkiye'nin ulaşım sektöründe model ülke olma yolunda çalışan tüm paydaşlara teşekkür ediyor, çalışmalarımıza ara vermeden, ilk günkü heyecanla devam edeceğimizin tekrar altını çiziyorum.

Moving Forward with New Projects

We know of the local and domestic breakthroughs in every field. We are following up the updates on Unmanned Aerial Combat Vehicles, Unmanned Combat Aerial Vehicle with pride and joy. Share of local and domestic production has reached 80% in defence industry. We can confidently say that we are of a similar mindset as far as the railway is concerned. At this point, I would like to point out an issue on which we have long been working. We have reached a crucial milestone in our efforts to manufacture rubber-tired metro systems with high capacity and low investment and operation & maintenance costs, which will be a great contribution to transport. The AGT (Automated Guideway Transit) metro system is a ground-breaking system in the transportation sector in Turkey. Its greatest advantage is fast construction. Globally known as the AGT subway system, it is convenient in gradient topography thanks to its better ability to climb. With a segmented car structure, it can manoeuvre in compliance with the city as is. It offers noise- and vibration-free transportation. It is a low-cost, environmentally friendly system with zero-accident risk and renewable energy. I am happy to share with you that recent negotiations have been concluded and we will receive support for local and domestic manufacturing of these systems. I would like to thank all departments and all stakeholders working towards making Turkey a model country in transport industry, and underline once again that we will continue our efforts with the same excitement as on day one.



Röportaj

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Altyapı Yatırımları Genel Müdürü (AYGM)

Sayın Dr. Yalçın EYİGÜN



ULAŞTIRMANIN FARKLI MODLARINI GERÇEKLEŞTİREN KURUM: AYGM

Başlangıç olarak okurlarımıza Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü'nü anlatır mısınız, AYGM'nin güçlü bir tarihsel mirasla bugüne ulaştığını okumalarımızdan görüyoruz.

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığımıza bağlı Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü, ulaştırmanın farklı modlarını gerçekleştirmekle görevli bir kurumdur. Bir çok kurumda spesifik bir uzmanlık alanı tanımlı iken, Genel Müdürlüğümüz bünyesindeki uzmanlık birimlerimiz eliyle; limanların, marina ve diğer kıyı yapılarının, havalimanlarının, demiryollarının, kent içi raylı sistemlerin, haberleşme kulelerinin, Avrasya tüneli gibi özel mühendislik yapılarının etüt-projelerini hazırlamak, yapımını gerçekleştirmek, hizmete sunmak, kalite kontrol ve laboratuvar çalışmalarını yapmak, bir yandan da kamu kuruluşları, belediyeler veya özel sektörde hazırlanmış projelerin inceleme ve tasdikini yapmak işleri aynı çatı altında aynı anda yürütülmektedir.

Interview

Director General of Infrastructure Investments of the Ministry of Transport and Infrastructure (DGII)

MR. Yalçın EYİGÜN, PHD

INSTITUTION PERFORMING DIFFERENT MODES OF TRANSPORTATION: DGII

For introduction, can you please tell our readers about the Directorate General of Infrastructure Investments? We see from our research that DGII has reached today in the light of strong historical heritage.

The Directorate General of Infrastructure Investments affiliated in our Ministry of Transport and Infrastructure is an institution tasked with carrying out different modes of transportation. While a specific field of expertise is defined in many institutions, our specialized units under our Directorate General prepare surveys and projects concerning special engineering structures such as ports, marinas and other coastal structures, airports, railways, intra-city rail systems, communication towers and the Eurasia Tunnel, construct them, render them operational, conduct their quality control and laboratory studies on one hand and examine and approve the projects prepared by public institutions, municipalities or the private sector on the other.

Bu kapsamlı görev alanına sahip olma durumu; tüm modlardaki ulaştırma projelerini bir bütün olarak görebilme, değerlendirebilme, yürütebilme işlevlerini, standartlaşmış bir kurum kültürü olarak AYGM'ye kazandırmıştır.

Fonksiyonel çerçevede AYGM'nin tarihini II. Meşrutiyetin ilanından sonra bayındırlık hizmetleri veren Nafia Nezareti'ne dayandırabiliriz. Nafia Meclisinde bayındırlığa ait 3 saha (yol, demiryolları ve nehir/ deniz ulaşımı) bulunuyordu. Süreç içinde demiryollarına ait işlerin artış göstermesiyle, demiryolu idaresinin kurulması gereklilik arz etmiştir. 1872'de Nafia Nezareti bünyesinde Demiryolu İdaresi teşkil edilmiş, 1897 yılında Nafia İdaresi'nin sorumluluğuna verilen liman ve rıhtımlar, birbiri ile alakası olduğu gerekçesi ile demiryolları idaresine bağlanarak Demiryolları ve Limanlar Genel Müdüriyeti ihdas olunmuştur.

Cumhuriyetin ilanından sonra 1934 tarih ve 2443 sayılı Kuruluş Kanunuyla kurulan Bayındırlık Bakanlığı; 1939 yılında, işletme hizmetleri görevleri dışında bırakılarak yapımçı bir kuruluş haline gelmiş ve bu Kanunla Demiryollar ve Limanlar İnşaatı Reisliği, Yapı ve İmar İşleri İnşaatı Reisliği, Şose ve Köprüler İnşaatı Reisliği, Su İnşaatı Reisliği kurulmuştur. Sayılan bu çalışma alanlarına Hava Meydanları faaliyetlerini de ekleyip tümünü tek çatı altında birleştirmek maksadıyla; 1972 yılında "Demiryollar, Limanlar ve Hava Meydanları İnşaatı Genel Müdürlüğü" teşkil edilmiştir.



Aynı Genel Müdürlük 1977 yılında Bayındırlık Kurulu Kararı ile Demiryollar İnşaatı Genel Müdürlüğü, Limanlar İnşaatı Genel Müdürlüğü, Hava Meydanları ve Akaryakıt Tesisleri İnşaatı Genel Müdürlüğü olmak üzere üç ayrı Genel Müdürlüğe ayrılmıştır.

13.12.1983 tarih ve 180 sayılı Bayındırlık ve İskan Bakanlığı Kuruluş Kararnamesi ile üç Genel Müdürlük yeniden birleştirilerek "Demiryollar, Limanlar ve Hava Meydanları İnşaatı Genel Müdürlüğü" adını almıştır.

Yapımçı Kuruluş olan "Demiryollar, Limanlar ve Hava Meydanları İnşaatı Genel Müdürlüğü" (DLH) ile işletmeciler kuruluşların tek bir bakanlık bünyesinde yer almasının yatırımların tespiti ve gerçekleştirilmesinde daha olumlu sonuçlar vereceği düşünülerek Ulaştırma Bakanlığının Teşkilat ve Görevleri Hakkında 182 sayılı Kanun Hükmünde Kararnamede değişiklik yapan 1986 yılı 3322 sayılı Kanunla Genel Müdürlüğümüz, Ulaştırma Bakanlığına devredilmiştir.

2011 yılında yapılan düzenlemeye istinaden Genel Müdürlüğümüz "Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü" olarak hizmetlerine devam etmektedir.

Having this comprehensive mandate has brought the functions of being able to see, evaluate and carry out the transportation projects in all modes to DGII within a standardized corporate culture.

Within the functional framework, we can assert the history of DGII on the Ministry of Public Works established after the proclamation of the Second Constitutional Era. The Assembly of Public Works was responsible for 3 public work areas (roads, railways, and river/sea transportation). With the increase of railway works throughout the process, it was necessary to establish the railway administration. In 1872, the Railway Administration was established within the Ministry of Public Works, and the ports and piers transferred to the Administration of Public Works in 1897 were then assigned to the Railway Administration on the ground that they related to each other, and the Directorate General of Railways and Ports was established.

Established through the Law of Establishment No. 2443 of 1934 following the proclamation of the Republic, the Ministry of Public Works was turned into a contracting institution by removing operational services out of its mandate in 1939 and this Law led to the establishment of the Presidency of the Construction of Railways and Ports, the Presidency of the Construction of Building and Zoning Works, the Presidency of the Construction of Macadamized Roads and Bridges, and the Presidency of the Construction of Water Structures. To add airport activities to these fields of activity and to combine them all under a single roof, the "Directorate General for the Construction of Railways, Ports and Airports Construction" was established in 1972.

In 1977, the same General Directorate was divided into three different Directorates General upon the Resolution of the Board of Public Works: The Directorate General of Railway Construction, the Directorate General of Port Construction and the Directorate General of Airport and Fuel Facility Construction.

Through the Decree Law for the Establishment of the Ministry of Public Works and Settlement No. 180 of December 13, 1983, three Directorates General were combined again to be called as the "Directorate General for the Construction of Railways, Ports and Airports".

Considering that having a single ministry encompassing the "Directorate General for the Construction of Railways, Ports and Airports" (DLH), which was a contracting authority and an operational institution, would generate more positive results for the identification and implementation of investments, our Directorate General was transferred to the Ministry of Transport through the Law No. 3322 of 1986 amending the Decree Law No. 182 on the Organization and Duties of the Ministry of Transport.

In accordance with the regulation made in 2011, our Directorate General continues to offer its services as the

AYGM, devletçe yaptırılacak demiryolları, lojistik köy, merkez veya üsler, limanlar, barınaklar kıyı yapıları, hava meydanlarının plan ve projelerini hazırlamak veya hazırlatmak ve onaylamak ile sorumlu. Bugün ülkemizde devam eden projelere baktığımızda neler söylersiniz, zorlu salgın dönemi ülkemiz projelerini nasıl etkiledi?

Pandemi gibi olağanüstü bir dönemde, AYGM olarak olağanüstü çabayla çalışarak ülke ekonomimize katkı sağlayacak ulaşım projelerini hayata geçiriyoruz.

Örneğin; demiryolu iltisak hatlarının yapımına ilişkin Dünya Bankası ile koordineli şekilde çalışarak çok kısa bir sürede uluslararası standartlara ilişkin tüm gereklilikleri yerine getirdik. Akabinde pandemi koşullarına rağmen Temmuz 2020'de Dünya Bankası ile Türkiye Cumhuriyeti arasında "Demiryolu Lojistiğini Geliştirme Projesi" için Kredi Anlaşması imzalandı. Kasım 2020'de Kredi Anlaşmasında yer alan tüm etkinliklik şartlarını sağladık. Bu dev proje ile 2024 yılına kadar ülkemizin birçok yerinde limanlar, Organize Sanayi Bölgeleri, Endüstri Bölgeleri gibi önemli yük merkezlerinin demiryolu bağlantısını sağlayacağız. Projenin dış finansman



süreç gerekliliklerinin (çevresel/sosyal/satın alma/dokümantasyon) ve etkinliklik koşullarının sağlanmasında Genel Müdürlüğümüzün proaktif yaklaşımı, Dünya Bankası tarafından uluslararası boyutta "çok başarılı uygulama" örneği olarak gösterilmiştir. Bir başka örnek olarak; Çin'den Avrupa'ya uzanan "Modern Demir İpek Yolu" güzergahı kapsamında Marmaray'ın devamı niteliğinde, "Halkalı Kapıkule Demiryolu Projesi"nin Halkalı-Ispartakule kesiminin Yapım ihalesini gerçekleştirdik. Sözleşmesini ve yer teslimini 2021 Ağustos ayı içerisinde yaptık. Söz konusu hattın Ispartakule-Çerkezköy kesiminin ise EBRD (Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası) ve AIIB (Asya Altyapı Yatırım Bankası) ile koordineli olarak uluslararası standartlara ilişkin tüm gereklilikleri yerine getirdik. İhale sürecine devam ediyoruz.

"Directorate General of Infrastructure Investments".

DGII is responsible for preparing or commissioning the preparation of and approving the plans and projects of railways, logistics villages, hubs or bases, ports, shelters, coastal structures, and airports to be commissioned by the state. What would you like to say about ongoing projects in our country? How has the challenging pandemic period affected our country's projects?

In an extraordinary period, such as the pandemic, DGII is working with extraordinary effort to implement transportation projects that will contribute to our country's economy.

For example, we worked in coordination with the World Bank about the construction of railway branch lines and fulfilled all requirements concerning international standards in a very short period. Subsequently, the World Bank and the Republic of Turkey signed a Loan Agreement for the "Rail Logistics Improvement Project" in July 2020 despite the prevailing pandemic conditions. In November

Toplam uzunluğu 1.122 km.yi bulan; Mersin-Adana-Gaziantep, Aksaray-Ulukışla-Yenice, Bursa-Yenişehir-Osmaneli, Ankara-İzmir Hızlı Tren Hatları dev projelerin ihalesini gerçekleştirip, sözleşme imza prosedürlerini tamamladık. 322 km yeni hızlı tren hattı için de hazırlıkları son aşamaya getirdik.

Ülkemizin en büyük lojistik merkezi olacak Kemalpaşa Lojistik Merkezi'nin ihalesini 2020 son çeyreğinde tamamladık. Lojistik merkezdeki imalatlarımızı birkaç ay içinde bitirip sektöre kazandıracamız. Ülkemizde kara-deniz-demiryolu hattı entegrasyonunu bu kadar geniş bir hinterlandta yapabilecek başka bir alan bulunmuyor.

Mayıs 2020'de Sayın Cumhurbaşkanımız ve Sayın Bakanımızın da teşrifleriyle, tünel açma makinesi sayısı ve hızında dünya rekorlarını kırdığımız Gayrettepe-Kağıthane-İstanbul Havalimanı Metro Projesi Tüneli Işık Göründü Töreni'ni gerçekleştirdik. Eylül 2020'de ilk tren seti olmak üzere 2020 yıl sonuna kadar 10 tren setini raylara indirdik. Tren setlerinin yapımında da yerli ve milli imkanları kullanmaya öncelik veriyoruz. Nisan 2021'de Pendik-Sabiha Gökçen Havalimanı Metro Hattı Projesi İlk Ray Kaynak Töreni'ni gerçekleştirdik. 7,4 kilometre uzunlukta olan ve 4 İstasyonu bulunan bu hatta saatte tek yönde 70 bin yolcu rahat, hızlı, güvenli ve ekonomik olarak seyahat edecek.

Ankara AKM-Gar-Kızılay metrosu Projemiz kapsamında da çalışmalarımızı pandemiye rağmen büyük gayret sarf ederek %80 seviyesine getirdik. Metro hattının tamamlanmasıyla, Keçiören'den Kızılay'a aktarmasız metro ulaşımı sağlanacak. Bursa Emek-Şehir Hastanesi Raylı Sistem Projemizde Haziran 2021'de sözleşmeyi imzalayarak işlere başladık.

Yıllık 25 milyon ton konteynır elleçleme kapasitesiyle büyük tonajlı gemilerin yeni adresi olacak olan Filyos Limanı'nı Sayın Cumhurbaşkanımız ve Sayın Bakanımızın

section of "Halkalı Kapıkule Railway Project", which constitutes a continuation of Marmaray. We signed the contract and completed site delivery in August 2021. We fulfilled all requirements arising from international standards in coordination with the EBRD (European Bank for Reconstruction and Development) and the AIIB (Asian Infrastructure Investment Bank) about Ispartakule-Çerkezköy section of the line. The relevant tender process is going on.

We completed tender procedures and signed contracts regarding giant projects covering a length of 1.122 km in total including Mersin-Adana-Gaziantep, Aksaray-Ulukışla-Yenice, Bursa-Yenişehir-Osmaneli and Ankara-Izmir High-Speed Railways. Besides, we are in the final stage for preparations concerning the new 322 km-long high-speed railway line.

During the last quarter of 2020, we completed the tender of Kemalpaşa Logistics Center, which will be the largest logistics centre of our country. We will finish our production work at the logistics centre in a few months and make it available to the sector. There is no other area in our country that can integrate land-sea-railway lines in such a large hinterland.

In May 2020, we held Gayrettepe-Kağıthane-Istanbul Airport Subway Project Tunnel "Light in Sight Ceremony" with the participation of Mr. President and Mr. Minister, through which we broke world records in the number and speed of tunnel boring machines. We introduced the first train set in September 2020 and introduced a total of 10 train units by the end of 2020. We also prioritize using domestic and national facilities in the construction of train units. In April 2021, we held the First Rail Welding Ceremony of Pendik-Sabiha Gökçen Airport Subway Line Project. Owing to this line, which is 7.4 kilometres long and has 4 stations, 70 thousand passengers will travel comfortably, quickly, safely, and economically.



da teşrifleriyle Haziran 2021'de hizmete açtık. Filyos Limanı sadece bir endüstriyel yük aktarma merkezi olmayıp ülkemize uzun yıllar doğalgaz temin edecek olan Karadenizdeki yeni kuyularımızın bulunması ve gazın transferinde karadaki yegane lojistik destek noktamızdır. Limanın tümü hizmete açılmadan bir kısmını daha erken tamamlayıp Türk Petrolleri Anonim Ortaklığına tahsis ederek çalışmalarını destekledik.

Sözleşmesine göre tamamlanma yılı 2022 olan Rize-Artvin Havalimanında altyapı işlerinde final aşamasına geldik. Üstyapı işlerinde de büyük oranda gerçekleşme sağladık. Radyo-TV, GSM operatörleri ile kurum/kuruluşlara ait antenleri tek yapıda toplama odak hedefiyle yola çıktığımız, estetiği ve mühendislik nitelikleri ile övündüğümüz 369 metre yapı yüksekliğindeki Çamlıca Kulesi'ni Sayın Cumhurbaşkanımız ve Sayın Bakanımızın da teşrifleriyle Mayıs 2021'de hizmete açtık. Sadece haberleşme projesi olarak değil, Çamlıca'da görüldü kirliliğine ve radyasyona sebep olan antenlerin kalkmasına, on binlerce insanın ziyaret ederek İstanbul'u 400 metre yukarıdan seyredebilmesine vesile olan kule, çevreci bir mühendislik eseri durumunda.

Bahsettiğim kilit projelerimizin yanı sıra; liman, hava meydanı, demiryolu, kentçi raylı taşımacılık sektörlerimizde daha birçok projeyi eşzamanlı olarak yürütmekteyiz.



Altyapı yatırımlarının yapılmasında AYGM'nin önemli hassasiyetlerinin olduğunu biliyoruz. Bu konuyu detaylandırılabiliriz, örneğin çevre duyarlılığı, yerel halkı desteklemek, istihdam yaratmak gibi noktalar projelerde ne kadar etkili oluyor?

Ulaştırma projeleri geniş alanlar üzerinde çalışma yapmayı gerektiren projeler olduğundan, sosyal ve çevresel etkileri de ciddiyle ele alınmak durumundadır. Proje güzergâhları üzerindeki etkilerinin yanı sıra, inşaatın devam edebilmesi için ihtiyaç duyulan malzemelerin temini amacıyla daha uzak mesafelerde malzeme ocakları açılabilir ve etki çapı büyüyebilmektedir.

Within the scope of our Ankara AKM-Gar-Kızılay Subway Project, we have made great efforts to finalize our work by 80% despite the pandemic. With the completion of the subway line, non-stop subway transportation from Keçiören to Kızılay will be available. We signed the contract in June 2021 and started working on the Bursa Emek-City Hospital Rail System Project

In June 2021, we opened Filyos Port, which will be the new port of large tonnage vessels with an annual container handling capacity of 25 million tons, with the participation of Mr. President and Mr. Minister. Filyos Port is not only an industrial transshipment centre, but also our only logistics support hub on land for the exploration of new wells in the Black Sea that will supply natural gas to our country for long years and the transfer of gas. We supported these activities by completing a section of the port earlier and allocating it to Türk Petrolleri Anonim Ortaklığı before the port became operational.

We are in the final stage for infrastructure work concerning Rize-Artvin Airport to be completed in 2022 as per its contract. We have also achieved a great deal of realization in superstructure works.

We held the opening ceremony of 369 meter-high Çamlıca Tower, of which we are proud in terms of aesthetic and engineering characteristics, in May 2021 with the participation of Mr. President and Mr. Minister for the purpose of concentrating antennas for radio-TV, GSM operators and institutions/organizations under a single roof. Being not only a communication project, but also removing the antennas that cause visual pollution and radiation in Çamlıca and enabling tens of thousands of people to visit and gazing at Istanbul from 400 meters above, the tower is an environmentally friendly engineering work.

In addition to our key projects I have mentioned, we carry out many other projects simultaneously in our port, airport, railway, and urban rail transportation sectors.

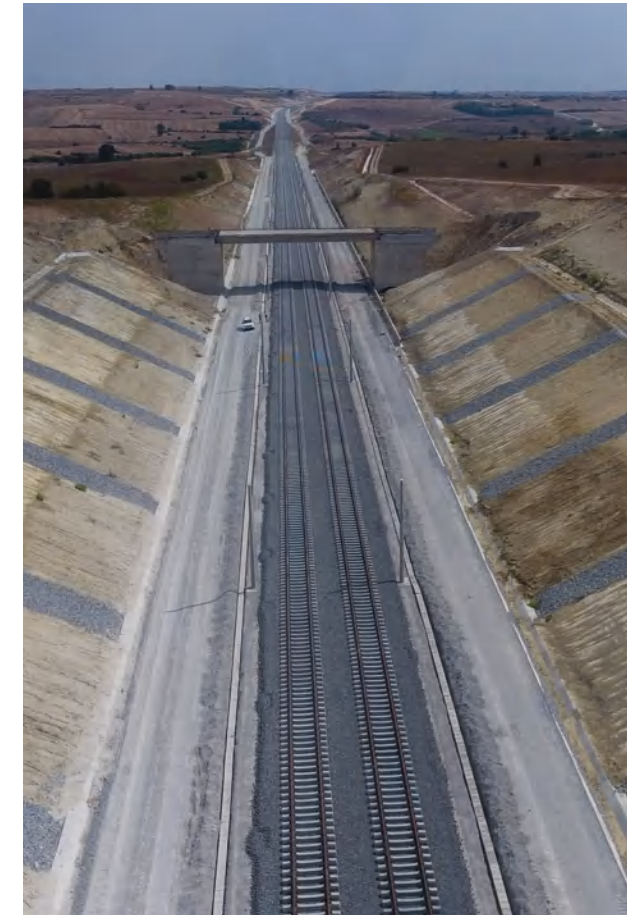
We know that DGII has significant sensitivities in making infrastructure investments. We would kindly ask you to elaborate on this topic. For example, how effective are environmental awareness, supporting local people and creating employment within the projects?

Since transportation projects require work on large areas, their social and environmental impacts must also be seriously addressed. In addition to their impacts on project routes, borrow pits may be opened at greater distances and the impact diameter may grow to provide the materials needed for the construction work.

Minimising social and environmental impacts in our projects begins with the choice of route during the design phase. For example, if there are protected areas along the route, options other than these areas are developed. In

Projelerimizde sosyal ve çevresel etkilerin en aza indirilmesi, tasarım aşamasında güzergâh seçimi ile başlamaktadır. Örneğin güzergâh üzerinde koruma altında bulunan alanlar varsa bu alanlar dışında seçenekler geliştirilir. Etkileşimin kaçınılmaz olduğu durumlarda ise ilgili otoriteler (Orman idaresi, tabiat veya kültürel varlıkların korunması işe ilgili idareler, Tarıma ilişkin idareler, Su İşleri, vb) eşgüdümü çalışarak koruyucu tedbirler projenin ve ihalenin teknik kapsamında bir zorunluluk olarak yerini alır.

Tam bu noktada; çevre ve sosyal duyarlılığın en üst düzeyde tutulduğu projelerimizden olan Halkalı-Çerkezköy Hızlı Demiryolu Hattından güncel ve somut bir örnek olarak bahsetmek istiyorum. Proje, Türkiye'nin Ulusal İklim Değişikliği Uyum Stratejisi ve Eylem Planı'ndaki odak hedeflerle uyum içindedir. Projenin hafriyat çıktısının %87'sini proje içinde yeniden kullanacağız. Gürültü bariyerleri kurarak normalin üstünde desibel ölçülen meskun mahal kesimlerinde özel uygulamalar yapacağız. Fauna türleri için ekolojik alt geçitler inşa edeceğiz. Bu kapsamda biyoçeşitliliğin bütünselliğini bozmadan hem çalışmaların devam etmesi sağlanacak, hem de inşaat ve işletme sürecinde kesinti yaşanmayacak. Mevcut demiryolu yolcu ve yük transferi nedeniyle sera gazı salımı açısından önemli yararlar sağlayacak, karayolundan demiryoluna geçiş dolayısıyla karbondioksit emisyonunda büyük azalışlar sağlayacağız.



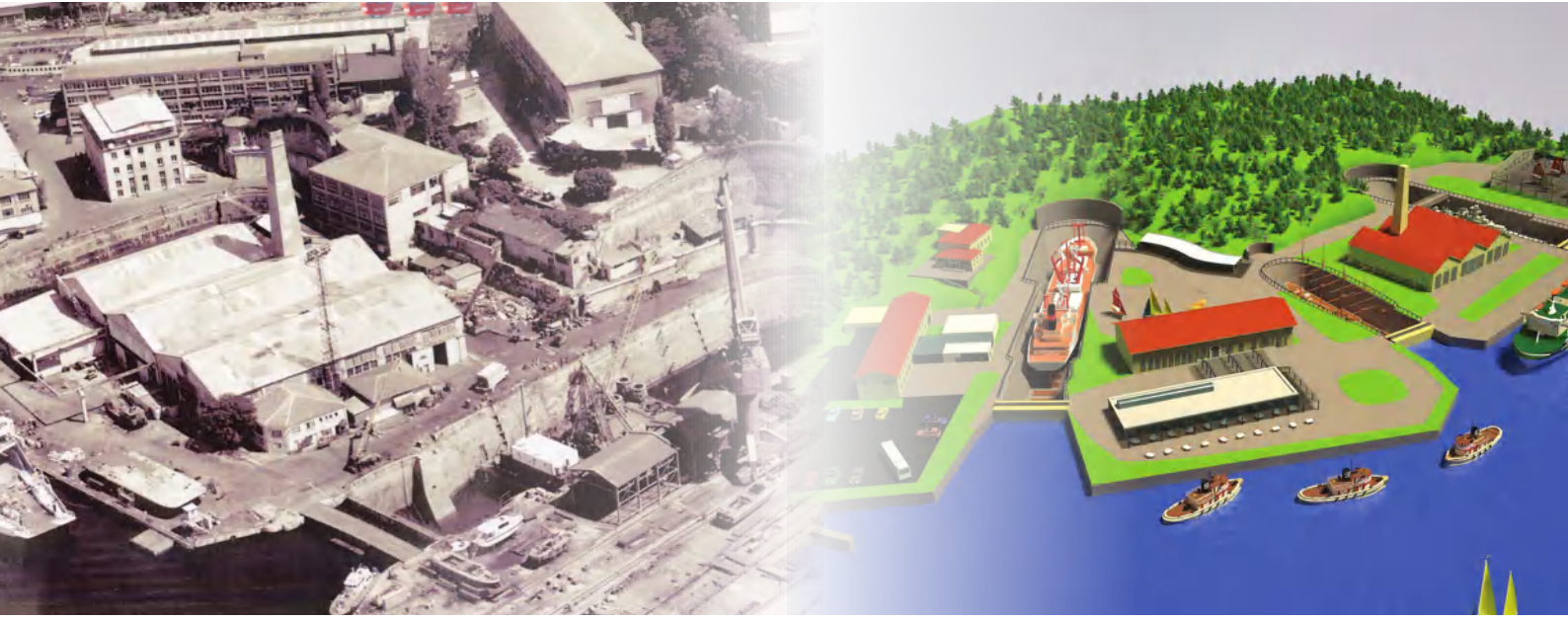
cases where interaction is inevitable, protective measures are taken as a necessity within the technical scope of the project and tender in coordination with the relevant authorities (Forestry administration, administrations concerning the protection of natural or cultural assets, administrations concerning agriculture, Hydraulic Works, etc.).

At this point, I would like to mention Halkalı-Çerkezköy High Speed Rail Line, one of our projects where environmental and social sensitivity is kept at the highest level, as an up-to-date and concrete example. The project is in line with the focal objectives of Turkey's National Climate Change Adaptation Strategy and Action Plan. We will reuse 87% of the project's earthwork output within the project. By installing noise barriers, we will make special applications in residential areas where noise is measured above normal decibel levels. We will build ecological underpasses for fauna species. In this context, the work will continue without disturbing the integrity of biodiversity on one hand and there will be no interruption in the construction and operation process on the other. Due to the current railway passenger and freight transfer, we will achieve significant benefits in terms of greenhouse gas emissions, and we will achieve significant reductions in carbon dioxide emissions due to transition from road to railway.

In the context of the social dimension of the same project, we will implement measures by fulfilling national and international standards to address the impacts on the property and livelihoods of people affected by land acquisition. We will take Livelihood Restoration measures in accordance with EBRD norms and provide assistance for any loss of livelihood. Within the scope of the project, we will draw up a detailed Employment Plan and implement various measures to increase employment opportunities. Within the scope of the project, we have established a Grievance Mechanism fulfilling international standards. The process of receiving, recording and evaluating complaints for anyone who has concerns about the project or is affected by the project will be carried out within the Grievance Mechanism. We will implement a range of impact mitigation measures to ensure that public health, security, and safety risks are mitigated. An Occupational Health and Safety Plan and a Railway Safety Plan have been prepared in accordance with EU norms. We will perform productions in accordance with the Common Safety Methods of the European Union (CSM-RA). A dedicated team that builds and coordinates the infrastructure of all these activities has been working exclusively on this area for 1.5 years.

On the other hand, the protection of pastures and wide underpasses where animal crossings intersect the route and additional crossing points in cases where it is predicted that villagers may need in the future are examples of our other practices in any high-speed train project.

This sensitivity is one of our main objectives, not only in railway works, but in all the areas we are responsible for.



Haliçport (Tersane İstanbul) projesi - Haliçport (Tersane İstanbul) project

Aynı projemizin sosyal boyut bağlamında ise; arazi ediniminden etkilenen kişilerin mülkleri ve geçim kaynakları üzerindeki etkilere yönelik önlemleri ulusal ve uluslararası standartlarda gerçekleştireceğiz. EBRD normlarına uygun Geçim Kaynağı Restorasyon tedbirleri alacağız ve herhangi bir geçim kaynağı kaybı için yardımlar sağlayabileceğiz. Proje kapsamında detaylı İstihdam Planı hazırlayıp, istihdam fırsatlarını artırmak için çeşitli önlemler uygulayacağız. Proje kapsamında uluslararası standartlarda bir Şikayet Mekanizması oluşturduk. Proje ile ilgili endişeleri olan veya projeden etkilenen herkes için şikâyetlerin alınması, kaydedilmesi, değerlendirilmesi süreci Şikayet Mekanizması ile yürütülecek. Toplum sağlığı, emniyeti ve güvenlik risklerinin azaltılmasını sağlamak için çeşitli etki azaltma önlemleri uygulayacağız. AB normlarına uygun İş Sağlığı ve Güvenliği Planı ve Demiryolu Emniyet Planı hazırlanmıştır. Avrupa Birliği Ortak Emniyet Metodlarına (CSM-RA) uyumlu imalatlar yapacağız. Tüm bu saydıklarımızın altyapısını oluşturan ve koordine eden özel bir ekibimiz 1,5 yıldır sadece bu iş ile ilgili çalışıyor.

Diğer yandan herhangi bir hızlı tren projesinde meraların korunması, hayvan geçişlerinin güzergahla kesiştiği yerlerde geniş alt geçitler, gelecekte köylünün ihtiyacı olabileceği öngörülen noktalarda ek geçiş noktaları diğer uygulamalarımızdan örneklerdir.

Sadece demiryolu işlerinde değil sorumlu olduğumuz tüm işlerde bu hassasiyet temel amaçlarımızdandır. Bu yıl hizmete açtığımız Filyos Limanı geri sahası inşaatı kapsamında çalıştığımız 15 hektar eğimli alanda binlerce ağaç dikerek yeni bir ormanın adımlarını attık.

Yine aynı projede dağdan kaya düşmelerini önlemek amacıyla çalıştığımız 136.000 m2 eğimli sahayı beton yerine geokompozit malzeme ile kapladık. Zaman içinde taşınacak ağaç tohumlarının tutunacağı ve ormanlaşacak bir yamaç oluşturduk.

We have taken steps towards the creation of a new forest by planting thousands of trees in the 15 hectares of sloping area where we are working as part of the construction of Filyos Port's back site, which we opened this year.

Under the same project, we covered the 136,000 m2 of sloped field with geo-composite material instead of concrete to prevent rock falls from the mountain. We have created a hillside where the tree seeds to be carried will hold and turn into a forest over time.

We planted 1,800 endemic trees in the 20,000 m2 garden of Küçük Çamlıca radio-TV tower, one of the new landmarks of Istanbul, and created 6,000 m2 of new green space.

We are restoring nearly 30 works through our Haliçport (Tersane İstanbul) project, which will open to public the 1,800-meter coastline and the area of old shipyards, which have been closed for more than a century, on the banks of the Golden Horn in Istanbul. We shared the initial part of our historical heritage by organizing the "Turkish Maritime Summit" on the completed sections of the project going on in line with the resolutions of the Protection Board. When the project is completed, we will offer a completely different venue at the heart of Istanbul with a museum, cinema, theatre, library, café, promenade as well as corners to showcase our marina and ship industry history to our students and visitors in an experimental way.

Could you please explain the importance of Kapıkule - Halkalı Rail Line Çerkezköy - Kapıkule section's construction project (ÇE-KA), which is currently underway and co-funded by Turkey and the European Union, for our country and the EU?

The 229 km-long "Halkalı Kapıkule Rail Line Project", which will connect Halkalı to the Trans European Transport Networks (TEN-T) railway network through Kapıkule

İstanbul'un yeni simgelerinden olan Küçük Çamlıca radyo-TV kulesinin 20.000 m2'lik bahçesine 1.800 adet endemik tür ağaç diktik ve 6.000 m2 yeni yeşil alan oluşturduk.

İstanbul'da Haliç kıyısında yüzyıldan fazla bir süredir halka kapalı 1.800 metrelik sahil bandını ve eski tersaneler alanını halkın kullanımına açacak Haliçport (Tersane İstanbul) projemizle, 30'a yakın eseri restore ediyoruz. Koruma Kurulu kararlarına göre devam eden projenin biten kısımlarında. "Türkiye Denizcilik Zirvesi"ni gerçekleştirecek tarihsel mirasımızın ilk paylaşımlarını yaptık. Proje tamamlandığında; müze, sinema, tiyatro, kütüphane, kafe, gezinti alanları, marina ve gemi endüstri tarihimizi öğrenci ve ziyaretçilere deneyimsel gösterecek köşeleriyle İstanbul'un kalbinde bambaşka bir mekan sunacağız.

Hâlihazırda devam eden ve Türkiye ile Avrupa Birliği'nin ortak finanse ettiği Kapıkule - Halkalı Demiryolu Hattı Çerkezköy - Kapıkule kesimi inşası projesinin (ÇE-KA) ülkemiz ve AB açısından önemini anlatır mısınız?

Pekin-Londra hattında Demir İpek Yolu güzergahında Marmaray'ın devamı niteliğinde, Halkalı'yı Kapıkule sınırından Trans Avrupa Ulaştırma Ağları (TEN-T) demiryolu ağına bağlayacak olan 229 km uzunluklu "Halkalı Kapıkule Demiryolu Projesi"; hızlı tren ve yük trenlerine hizmet edecek şekilde projelendirildi. Halkalı-Kapıkule hattı 3 bölüme ayrılmaktadır.

Projenin 1. fazı olan 153 km uzunluğundaki Çerkezköy-Kapıkule hattı 530 milyon avro Proje bedelli olup, 275 milyon avroluk bölümü Avrupa Birliği hibe fonlarından sağlandı. İnşaat çalışmalarına 11.06.2019 tarihinde başlandı. Bakanlığımızın Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü'nün kredi temini, sözleşmenin imzalanması ve süreç yönetimini yaptığı, TCDD İşletmesi Genel Müdürlüğü birimlerinin de sahadaki uygulamaları kontrol ettiği Projede yaklaşık %50 oranında gerçekleşme sağlandı.



Halkalı Kapıkule Demiryolu Projesi-Halkalı Kapıkule Rail Line Project

border, is a continuation of Marmaray on the Railway Silk Road route along Beijing-London line designed to serve high-speed trains and freight trains. Halkalı-Kapıkule line is divided into 3 sections.

Phase 1 of the project, the 153 km-long Çerkezköy-Kapıkule line, costs EUR 530 million and the section corresponding to EUR 275 million has been funded through the grant schemes of the European Union. Construction work was initiated on June 11, 2019. Approximately 50% of the project was realized where the Directorate General of European Union and Foreign Relations of our Ministry obtained loans, signed the contract, and managed the process, and the units of the Directorate General of State Railways controlled on-site practices.

Phases 2 and 3 of the project are carried out by our Directorate General. Phase 2 of the project, the 67 km-long Halkalı-Çerkezköy line, costs EUR 636.5 million and a total of EUR 450 million will be extended, including EUR 150 m from the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) and EUR 300 million from the Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB) because of negotiations with creditors. Our evaluation process of construction pre-qualification, consultancy and administrative consultancy tenders is going on.

We tendered the 9 km-long Halkalı-Ispartakule line, which is the 3rd phase of the project, on June 28, 2021. We signed the relevant contract on August 9, 2021. We completed site delivery on August 24, 2021. We started our on-site mobilization work. We drew up our action plan.

I have covered the environmental and social dimensions of the project in detail in response to your previous questions.

The Project is consistent with the focal objectives of the European Union Trans-European Transport Network (TEN-T) in strategic, commercial, technical, and logistical terms. In this context, we will complete our missing lines connecting the rail transport network to TEN-T. We are going to eliminate the current bottlenecks. At national level, we will facilitate transition from individual to sustainable, accessible, and inclusive means of public transport. We will increase the capacity and service level for shipping clients.

With our Halkalı-Kapıkule Project, which complies with the TSI (European Union Technical Specifications for Interoperability), it will be possible to increase the current capacity of the line by 4 times. In this way, we will reach 9.6 million tons from 1.53 million tons per year in freight transportation and 3.4 million people from 600,000 people annually in passenger transportation. The travel time of freight trains will decrease from 8 hours to 3.5 hours and the travel time of passenger trains will decrease from 3.5 hours to 1 hour and 35 minutes.

Projenin 2. ve 3. fazları Genel Müdürlüğümüzce yürütülüyor. Projenin 2. fazı olan 67 km uzunluğundaki Halkalı-Çerkezköy hattı 636,5 milyon avro Proje bedelli olup, kreditor kuruluşlar ile yapılan görüşmeler neticesinde, Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası'ndan (EBRD) 150 milyon Avro, Asya Altyapı Yatırım Bankası'ndan (AIIB) ise 300 milyon Avro olmak üzere toplam 450 milyon Avro kredi sağlanacak. Yapım Ön Yeterlik, Müşavirlik, İdare Danışmanlığı ihalelerinin değerlendirme sürecimiz devam ediyor.

Projenin 3. fazı olan 9 km uzunluğundaki Halkalı-Ispartakule hattının ihalesini 28.06.2021 tarihinde yaptık. 09.08.2021 tarihinde sözleşmesini imzaladık. 24.08.2021 tarihinde yer teslimini gerçekleştirdik. Sahadaki mobilizasyon çalışmalarımıza başladık. Aksiyon planımızı oluşturduk.

Projenin çevresel ve sosyal boyutlarına önceki sorularınıza istinaden detaylarıyla değindim. Stratejik, ticari, teknik ve lojistik boyutuyla Proje; Avrupa Birliği Trans Avrupa Ulaştırma Ağları (TEN-T) odak hedefleri ile uyum içindedir. Bu kapsamda; demiryolu taşımacılık ağını TEN-T'ye bağlayan eksik hatlarımızı tamamlayacağız. Mevcut darboğazları ortadan kaldıracamız. Ulusal düzeyde bireyselden

sürdürülebilir, erişilebilir ve kapsayıcı toplu taşıma yöntemlerine geçişi kolaylaştıracamız. Nakliye müşterileri için kapasite ve hizmet seviyesini artıracamız.

TSI (Avrupa Birliği Karşılıklı İşletilebilirlik Teknik Şartnamesine) uyumlu Halkalı-Kapıkule Projemiz ile, hattın mevcut kapasitesini 4 kat arttırmak mümkün olacak. Bu sayede; yük taşımada yıllık 1,53 milyon tondan 9,6 milyon tona, yolcu taşımada ise yıllık 600 bin kişiden 3,4 milyon kişiye ulaşacağız. Yük trenlerinin seyahat süresi 8 saatten 3,5 saate, yolcu trenlerinin seyahat süresi ise 3,5 saatten 1 saat 35 dakikaya düşecek.

2021 Avrupa Demiryolu Yılı. Avrupa Komisyonu girişimi, sürdürülebilir, akıllı ve güvenli bir ulaşım aracı olarak demiryolunun faydalarını yıl boyunca vurgulama hedefinde. Yıl boyunca hem vatandaşlar hem de işletmeler tarafından demiryolunun kullanımı teşvik ediliyor ve AB Yeşil Anlaşması'nın 2050 yılına kadar

The European Commission's 2021 the European Year of Rail aims to underline the benefits of railway as a sustainable, smart, and safe means of transport throughout the year. During the entire year, the use of railways by both citizens and businesses is encouraged, and various activities are organized to contribute to the EU Green Deal's goal of being climate neutral by 2050. At this point, we would like to ask about DGII's approach, vision and activities regarding the European Year of Rail.

iklim açısından nötr olma hedefine katkıda bulunmak için çeşitli faaliyetler düzenliyor. Bu noktada AYGM'nin Avrupa Demiryolu Yılı ile ilgili yaklaşımını, vizyonunu ve faaliyetlerini sormak isteriz.

Avrupa Komisyonu 2050 yılına kadar demiryolu yük taşımacılığını iki katına, hızlı tren ile taşımacılığı ise 3 katına çıkarmayı ve sera gazı salınımında %90 oranında azalma elde etmeyi planlamış olup, 2021 yılını da Demiryolu Yılı olarak deklare etmiştir. Bu amaçla, yıl boyunca yapılacak olan çevrimiçi etkinlikler ve konferanslar ile demiryolu ulaşımının daha güvenli, konforlu, akıllı, sürdürülebilir ve çevreci olduğunu tüm dünyaya duyurmayı hedeflemektedir.

Avrupa'da demiryolu taşımacılığı sırasında açığa çıkan sera gazı toplam sera gazı emisyonunun sadece yüzde 0,5'ini oluşturmaktadır. Buna rağmen yolcuların sadece %7'si, yüklerin ise %11'i demiryolu ile taşınmaktadır. Eğer taşımacılık daha çok demiryolu ile sağlanırsa sera gazı salınımında devasa bir düşüş meydana gelecektir. AB'nin demiryolu yılında tüm dünyada bu farkındalığı oluşturmaya çok güzel bir adım olacaktır.

Bu kapsamda; AYGM'nin yürüttüğü tüm çalışmalar da bu ana maksada yönelik projeler durumundadır. Örneğin; Bakü-Tiflis-Kars demiryolu hattının hayata geçirilmesiyle İpek Yolu projesinin önemli güzergâhlarından biri olan Orta Koridor ile ülkemiz arasındaki bağlantı kurulmuştur.

2020 yılı sonu itibariyle

516 milyon vatandaşımızın kullanmış olduğu ve dünyanın en özgün projelerinden olan Marmaray, yine Yeşil Mutabakatın hedef göstergeleriyle uyumlu bir proje mahiyetiyle, AYGM'nin bir diğer büyük projesidir.

Asya-Avrupa koridorunun ilk geçiş parçasını oluşturacak Halkalı-Kapıkule demiryolu projesinin 76 kilometre uzunluğundaki Halkalı-Çerkezköy kısmı da detaylarıyla izah ettiğim gibi AYGM tarafından hayata geçirilecek. Projemizin hem inşaat aşamasında hem işletme aşamasında; biyoçeşitliliğin korunması, çevresel riskleri azaltmaya yönelik tedbirlerin uygulanması (atık yönetimi, hava kalitesi, gürültü, titreşim, yüzey suyu kalitesi, toz ölçümü vb.), kültürel mirasımızı koruma önlemleri uluslararası boyutta taahhüt altına alındı.

The European Commission has planned to double rail freight transport and triple high-speed rail transport and achieve a 90% reduction in greenhouse gas emissions by 2050 and has declared 2021 as the Year of Rail. For this purpose, it aims to announce to the world that railway transportation is safer, more convenient, smarter, more sustainable and environmentally friendly via online events and conferences to be held throughout the year.

In Europe, greenhouse gases emitted during rail transport account for only 0.5 percent of total greenhouse gas emissions. Despite this, only 7% of passengers and 11% of freight are transported by rail. If transportation is provided by rail in a more extensive way, there will be a massive reduction in greenhouse gas emissions. It would be a great step for the EU to raise this awareness all over the world in during the Year of Rail.

In this context, all activities carried out by DGII are projects intended for achieving this main goal. For example, the launch of the Baku-Tbilisi-Kars railway line connected our country with the Central Corridor, one of the important routes along the Silk Road project.

Used by 516 million citizens as of the end of 2020 and being one of the most original projects across the world, Marmaray is another major project of DGII consistent with the target indicators of the Green Deal.

The 76-kilometer long Halkalı-Çerkezköy section of the Halkalı-Kapıkule railway project, which will form the first crossing part of the Asia-Europe corridor, will be introduced by DGII as

I have explained in detail. During both the construction phase and the operating phase of our project, the implementation of measures aimed at protecting biodiversity and mitigating environmental risks (waste management, air quality, noise, vibration, surface water quality, dust measurement, etc.) and measures to protect our cultural heritage were committed at international level.

Yine bu kapsamda; Dünya Bankası dış kredisile yürüttüğümüz “Demiryolu Lojistiğini Geliştirme Projesi (Rail Logistics Improvement Project)” ile; kuzeyde Filyos Limanının ve Filyos Endüstri Sanayi Bölgesinin demiryolu iltisak hattı bağlantılarını, güneyde ise Çukurova Bölgesi Endüstri Bölgelerinin ve İskenderun Körfezinin demiryolu iltisak hattı bağlantılarını inşa edeceğiz. Bununla birlikte; ülkemizin dört bir yanındaki OSB, fabrika, maden sahası vb. yük merkezlerine bağlanacak 12 adet iltisak hattının dizayn ve fizibilite çalışmaları ile seçilecek bir kısmının yapımını söz konusu Proje dahilinde gerçekleştireceğiz.

Öte yandan, ulaşım koridorlarının merkezinde olan ülkemizi, bölgesinin lojistik üssü haline getirmek ve sanayicilerimizin yükünü demiryolu ile taşıyarak rekabet gücünü artırmak amacıyla lojistik merkezler kilit önem arz ediyor. Önceki cevaplarımda bahsettiğim Kemalpaşa Lojistik Merkezi de AYGM’nin yürüttüğü projelerden biri.

Avrupa Hareketlilik Haftası, kentleri ve belediyeleri sürdürülebilir ulaşım tedbirleri almaya ve desteklemeye teşvik eden, her yıl 16-22 Eylül tarihleri arasında dünyanın her yerinde kutlanan bir Avrupa Komisyonu girişimi. Bu noktada AYGM’nin çalışmalarıyla ilgili bilgi almak isteriz.

Her sene farklı bir tema çerçevesinde kutlanan Avrupa Hareketlilik Haftası’nın 2021 yılı teması “Sürdürülebilir Ulaşım: Sağlıklı ve Güvenli Hareketlilik” olarak belirlenmiştir. Bakanlığımız ve AYGM bünyesinde Sürdürülebilir Ulaşım alanında çalışmalar yapılmaktadır. Tam bu noktada 6-7-8 Ekim tarihlerinde gerçekleştirilen ve demiryolunu odağa alan 12. Ulaştırma ve Haberleşme Şurası’na değinmek istiyorum. Şuranın 2021 teması Lojistik – Mobilité – Dijitalleşme olarak belirlenmiş, organizasyonumuz T.C. Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığının Türkiye Ulaştırma Politikası odağında planlanmıştır.

Ulaştırma ve Haberleşme Şurası, sektörün önde gelen dernek, birlik ve kurumları ile iş birliği içinde gerçekleşmiştir. Şura’da, dünyada ve Türkiye’de ulaştırma (özellikle

demiryolu) sektörünün mevcut durumu ve dinamikleri, sektörlerin geleceğe yönelik planları, öngörüler, hedefleri ve politikaları konuşulmuştur. Ulaştırma ve Haberleşme Şurası ulusal ve uluslararası misafirler ve ulaştırma alanında faaliyetleriyle ön plana çıkan firmaların katılımıyla Türkiye’nin en önemli ulaştırma odaklı etkinliğidir.

Diğer yandan; Dünya Bankası Projemiz kapsamında da demiryolu-mobilité-sürdürülebilir ulaşım ilişkili bilgilendirici seminerler/webinarlar düzenliyoruz.

Yine Avrupa Hareketlilik Haftası kapsamına denk gelen ve spesifik olarak Genel Müdürlüğümüzün bu haftaya uygun özel bir projesinin kamuoyu lansmanını yapacağımızı sevinerek eklemek istiyorum: İstanbul’da “Kazlıçeşme-Sirkeci kentsel ulaşım ve rekreasyon odaklı dönüşüm projesi” adıyla gerçekleştireceğimiz proje, yüzyıldan fazla bir süredir çalışan ve Marmaray’ın devreye girmesiyle atıl kalan 8,3 kilometrelik Kazlıçeşme-Sirkeci hattını yeniden ihya projesi. Standart bir demiryolu rehabilitasyon projesinden farkı ise; Tarihi Yarımada içinde uzanan demiryolu güzergahının bir ray hattını koruyup diğer

In this context, we will construct railway branch line connections for Filyos Port and Filyos Industrial Zone in the north and railway branch line connections for Industrial Zones within Çukurova Region and İskenderun Gulf (Gulf of Alexandretta) in the south within our “Rail Logistics Improvement Project” executed under the external loan from the World Bank. Moreover, we will also conduct design and feasibility work for 12 branch lines to be connected to the freight hubs all around our country such as OIZs, factories and mine sites, etc. and construct some of them within the Project.

On the other hand, logistics centres are of key importance in rendering our country, which is at the center of transportation corridors, the logistics base of its region and increasing its competitiveness by shipping the freight of our industrialists by rail. Kemalpaşa Logistics Centre, which I mentioned in my previous answers, is one of the projects carried out by DGII.

European Mobility Week is a European Commission initiative celebrated around the world from September 16th to 22nd every year, encouraging cities and municipalities to take and support sustainable transport measures. At this point, we would like to get information about DGII’s work.

The 2021 theme of the European Mobility Week, which is celebrated every year within the framework of a different theme, is “Safe and Health with Sustainable Mobility”. Sustainable Transportation activities are carried out within our Ministry and DGII. On this occasion, I would like to touch on the 12th Transport and Communication Council Meeting which has been held on October 6-7 and 8 with a focus on railway. The 2021 theme of the Council Meeting has been identified as Logistics – Mobility – Digitalization, and our event has been planned around the Turkish Transport Policy of the Ministry of Transport and Infrastructure of the Republic of Turkey.

The Transport and Communication Council Meeting is organized in cooperation with the leading associations, unions, and institutions of the sector. During the Council Meeting, the present state, and dynamics of the transport (especially railway) sector across the world and in Turkey as well as the plans, predictions, goals and policies of the sector have been discussed. The Transport and Communication Council Meeting is Turkey’s most important transport-oriented event held with the participation of national and international guests and companies that stand out with their activities in the field of transport.

On the other hand, we are organising informative seminars/webinars regarding railway-mobility-sustainable transport within our World Bank Project.

Similarly, I am pleased to state that we will be launching a special project of our Directorate General, which also falls within the scope of European Mobility Week: The project, which we will carry out in Istanbul under the name “Kazlıçeşme-Sirkeci urban transport and recreation-oriented transformation project”, is a project intended for redeveloping the 8.3-kilometer long Kazlıçeşme-Sirkeci



tarafını yaya yolu ve bisiklet yolu olarak düzenlememizdir. Güzergah üzerinde oturma, dinlenme alanlarının yanısıra istasyon peronlarının yarısının da dinlenme ve seyir platformları olarak yayalara sunulacak olmasıdır. Benzerinin dünyada olmadığı bir örnek diyebilirim.

Böylelikle bu proje sadece bir raylı sistem projesi olmayıp yaya odaklı yeni nesil bir ulaşım projesidir. Avrupa Hareketlilik Haftası içinde, 20 Eylül 2021 tarihinde bu projenin lansmanı Sn. Bakanımız tarafından kamuoyu ile paylaşılacaktır.

Kanal İstanbul’u “Kanal İstanbul Türkiye” kapsamında ele almak gerektiğini belirttiğiniz Türkiye Denizcilik Zirvesi’ni hatırlatarak soralım: Kanal İstanbul’un önemi nedir? Kanal İstanbul’un aynı zamanda bir nefes alma projesi olduğunu söylüyorsunuz, bu görüşünüzü okuyucularımız için detaylandırır mısınız?

Öncelikle şunu belirtmek isterim. Nasıl ki Boğaz Köprüsü, FSM Köprüsü, Marmaray, YSS Köprüsü bir ihtiyaçtan ortaya çıkmış ve bu ihtiyaca istinaden çözüm fonksiyonunu başarıyla yerine getirmişse; güncel durum itibarıyla Kanal İstanbul’un inşasını gerektiren ihtiyaçlar da açık şekilde ortadadır.

Bu ihtiyaçlardan en önemlisi İstanbul’daki vatandaşımızın güvenliğidir. Başka bir deyişle, İstanbul’u ve İstanbulluları korumaktır. 100 yıl önce yılda sadece 3-4 bin geminin geçtiği Boğazda bir emniyet-güvenlik problemi yoktu. Günümüz itibarıyla günde 500 bin insanın şehir hatları vapurlarıyla karşıdan karşıya geçtiği, transit geçiş yapan gemilerden kaynaklı boğaz trafiğinin sıkışmaya doğru gittiği bir İstanbul’umuz var. Teknolojik gelişmeler

line, which has been operated for more than a century and became idle with the introduction of Marmaray. Its difference from a standard railway rehabilitation project is that we will maintain one rail line of the railway route that runs along the Historical Peninsula and reorganize the other line as a pedestrian road and bicycle path. Along the route, there will be sitting, and resting areas and half of the station platforms will be made available to pedestrians as resting platforms and viewpoints. I can say that it is an example like no other in the world. Thus, this project is not only a rail project but a new-generation transport project with a focus on pedestrians. During the European Mobility Week, this project will be launched by Mr. Minister on September 20, 2021.

We would like to ask a question by reminding your words as to the effect that the Istanbul Canal must be considered within the scope of “Istanbul Canal Turkish Road” you touched upon during the Turkish Maritime Summit: What is the importance of the Istanbul Canal? You say that this is also a breathing project. Could you please elaborate on this opinion for our readers?

First, I would like to point out one thing. The Bosphorus Bridge, FSM Bridge, Marmaray and YSS Bridge emerged out of prevailing needs and managed to successfully generate solutions regarding the relevant needs. Similarly, the needs requiring the construction of the Istanbul Canal are currently obvious.

The most important of these needs is the safety of our citizens in Istanbul. In other words, there is an overarching need is to protect Istanbul and the people of Istanbul. 100 years ago,



sonucunda gemi trafiğinde tonajların artması, daha büyük gemilerin yapılması, tehlikeli madde taşıyan gemi geçişlerinin artması İstanbul Boğazı üzerinde ciddi tehditler oluşturmaktadır. Boğaz'da var olan keskin dönüşler, kuvvetli akıntılar, kent içi deniz trafiği ile çıkan büyük gemi trafiği; çevrede yaşayan yüzbinlerce sakin için de riske neden olmaktadır. Dolayısıyla, İstanbul Boğazı'na alternatif bir su yolu koridorunun inşası zorunlu hale gelmiştir.

Öte yandan küresel lojistik bağlamında Karadeniz büyük bir ticaret gölü haline gelmiştir. Karadeniz'e kıyısı olan tüm ülkeler, tabii ki biz de, limanlarını büyütmektedir. Limanlar büyütülürken İstanbul Boğazı, tıpkı sıkışan bir trafik şeridi gibi bu bölgenin darboğazı haline gelmiştir. Bu kapsamda; ülkemizin jeostratejik konumundan kaynaklanan avantajlarından faydalanmak ve darboğazları gidermek için Boğazlarda gemilerin geçişi açısından oluşturacağımız iyileştirmeler kritik öneme sahiptir.

Kanal İstanbul Projesine ilişkin çok detaylı raporlar hazırladık. Örneğin; "gemi navigasyon ve gemi projeksiyon-gemi trafik yönetim planı-gemi ticaretinde küresel durum" raporlarımızda Karadenizi, Akdenizi, Boğazları, Afrikayı, Kızıldenizi inceledik. Gemi geçişlerinin simule edilip modellenmesinden, multi parametrelerle gelecek projeksiyonları oluşturulmasına dek alanında en iyi yerli ve yabancı uzmanlarla çok ciddi analizlerimizi oluşturduk. Ormanlarla ve meskun mahalle çakışmama, yer altı suyunun durumu, ekolojik olarak kuşların göç yolları, ekosistemin korunması, sürüngen türleri, balık yaşamı, hafriyatın miktarı-bertarafı, zemin-kaya mekaniği, dalga-tsunami-deprem-heyelan durumları, su kaynakları, hidrodinamik modellemeler, arkeoloji-kültürel miras, gibi akla gelebilecek tüm konularda analizlerimizi, raporlarımızı hazırladık. Birçok alternatif güzergah üzerinden, 45 kilometrelik Kanal İstanbul güzergahımızı ve mühendislik detaylarımızı tüm bu çalışmaların ışığında belirledik. Bir başka deyişle projemizi tamamen bilimsel veriler doğrultusunda oluşturduk.

there was no safety-security problem in the Bosphorus, where only 3-4 thousand ships passed through annually. As of today, we have an Istanbul where 500,000 people cross from one side to another with city line ferries every day, and the Bosphorus traffic from transiting ships is heading towards jamming. Increasing tonnages in ship traffic, the construction of larger ships and a rise in the crossing of ships transporting hazardous materials coupled with technological developments pose serious threats to the Bosphorus. Sharp turns, strong currents and intensive ship traffic that coincides with urban sea traffic pose risks to thousands of residents living in the surrounding area. Therefore, the construction of an alternative waterway corridor to the Bosphorus has become mandatory.

On the other hand, the Black Sea has become a major commercial lake in the context of global logistics. It goes without saying that all countries bordering the Black Sea including our country enlarge their ports. As the ports are being enlarged, the Bosphorus became the bottleneck of this region, just like a jammed traffic lane. In this context, improvements concerning the passage of ships through the Straits are of critical importance to take advantage of the benefits arising from the geostrategic position of our country and eliminate the bottlenecks.

We have prepared very detailed reports on the Istanbul Canal Project. For example, we examined the Black Sea, Mediterranean, Straits, Africa, and Red Sea within our reports on "maritime navigation and maritime projection, maritime traffic management plan and global overview of maritime trade". From simulating and modelling ship crossings to creating future projections based on multiple parameters, we have created very significant analyses with the best domestic and foreign experts in the field. We have prepared our analyses and reports on all conceivable topics such as not overlapping with forests and residential areas, state of groundwater, the ecological protection of migration routes of birds and the protection of ecosystem, reptile species, fish life, the amount-disposal of earthwork, ground-rock mechanics, the state of wave-tsunami-earthquake-landslide, water resources, hydrodynamic modelling, archaeology-cultural heritage, and so on. Through many alternative routes, we have identified

Bu itibarla; Kanal İstanbul Projesi, mevcut durumun ortaya çıkardığı kritik ihtiyaçları çözecek işleve sahip, çalışmalarını uzun yılların çok yönlü bilimsel analizlerine dayandırdığımız, kendi kendini finanse edebilecek bir projedir. Kanal İstanbul ile Türkiye, dünyadaki gücünü ve etkisini artıracaktır. Kanal İstanbul gündelik siyasi polemiklerin üzerinde çok boyutlu stratejik bir konudur ve ülkemizin bugünü için emniyet, yarınları için bir yatırımdır.

Önümüzdeki süreci nasıl öngörüyorsunuz? Korona sonrası ülkemizde proje ve yatırımlar artış gösterecek mi? Kısaca AYGÖM önümüzdeki günlere nasıl bakıyor?

Sayın Cumhurbaşkanımızın da sıklıkla ifade ettiği gibi ülke ekonomimizi yatırım, istihdam, üretim ve ihracat temelleri üzerinde yükseltmek temel hedef. Bu hedef doğrultusunda; 11. Kalkınma Planı'nda ulaştırma sektörü odaklı göstergeler ışığında, Genel Müdürlüğümüzün kurumsal görev alanına giren tüm yatırımlar için uluslararası başarılı uygulamalardan ilham alan çalışmalarımıza büyük bir titizlikle ve şevkle devam ettik, edeceğiz.

"İnsan Odaklı" hedefler doğrultusunda şekillenecek 2023 yılı Türkiye'sinin, ulaşım altyapı gereksinimlerinin karşılanması için çalışmak bizim için en büyük motivasyondur.

our 45-kilometer-long Istanbul Canal route and engineering details in the light of all these studies. In other words, we have created our project entirely in line with scientific data.

In this respect, the Istanbul Canal Project is a self-financed project which has the function of sorting out the critical needs posed by the current situation and the studies of which are based on long years of multi-faceted scientific analyses. Through the Istanbul Canal, Turkey will increase its power and influence in the world. The Istanbul Canal is a multi-dimensional strategic issue superior to daily political polemics, lending safety to our country under current conditions and constituting an investment for its future.

How do you consider the process ahead? Will projects and investments increase in our country throughout the post-COVID-19 period? In short, how does DGII evaluate the upcoming days?

As our President has often stated, our main goal is to improve our country's economy based on investment, employment, production, and export. In line with this goal, we have continued and will continue to perform our activities in an extremely diligent and enthusiastic manner and with inspiration from international best practices regarding all investments falling into the mandate of our Directorate General in the light of the transport sector-oriented indicators within the 11th Development Plan.

It is the biggest motivation for us to work to meet the transportation infrastructure requirements of Turkey in 2023, which will be shaped in line with "Human-oriented" targets.

Kanal İstanbul Neler Sağlayacak? ²

What Will Istanbul Kanal Provide? ²



² <https://www.kanalistanbul.gov.tr/tr/infografik#gallery-1>

USOP'tan Yansımalar

#USOPYollarda MOBİL TANITIM KAMPANYASI

#USOPYollarda, mobil tanıtım ve görünürlük kampanyası çerçevesinde projelerin gerçekleştiği iller başta olmak üzere, Türkiye'nin farklı illerine, vatandaşımızın ayağına giderek yüz yüze bilgi veriliyor, vatandaşın gelen sorular yanıtlanıyor. Projelere ilişkin interaktif iletişim odağı alınıyor. Görüş ve yorumlar not alınıyor, geri bildirim sağlanıyor, bilgilendirme yapılarak farkındalık sağlanıyor.

Başta ÇE-KA olmak üzere tüm USOP projelerini ülkemizin dört bir yanında anlatmak ve tanıtmak için #USOPYollarda mobil tanıtım ve görünürlük kampanyası Trakya'dan başladı.

Kampanya USOP'a özel olarak tasarlanmış çok fonksiyonlu bir mobil araçla gerçekleştiriliyor. Yaklaşık 24 ay sürecek kampanya, USOP'un amiral gemisi olan ÇE-KA Projesi'nin etkilediği Trakya bölgesinden - Edirne, Kırklareli ve Tekirdağ- başladı.

Kampanya kapsamında USOP'un amacı, faaliyetleri, ülkemizin bugüne kadar ulaştırma sektöründe AB ile hangi önemli projelere imza attığı ziyaret edilen bölgelerde detaylarıyla anlatılıyor.

#USOPYollarda mobil tanıtım aracımızı sosyal medya hesaplarımızdan ve sitemizden de takip edebilirsiniz.

Reflections from USOP

#USOPontheway MOBILE PROMOTION CAMPAIGN

USOP will provide information to our citizens face-to-face by visiting different provinces in Turkey including the provinces where projects are executed within the framework of #USOPontheway mobile promotion and visibility campaign. Interactive communication will be offered about the projects, notes will be taken, feedback will be provided and awareness will be raised through information activities.

The mobile promotion and visibility campaign “#USOPontheway” was launched in Thrace to introduce and promote all USOP projects, especially ÇE-KA, all over our country.

The campaign is carried out with a multifunctional mobile vehicle specially designed for USOP. The campaign, which will last for approximately 24 months, was launched in the Thrace region - Edirne, Kırklareli and Tekirdağ - affected by ÇE-KA Project, the flagship of USOP.

Within the scope of the campaign, the purpose of USOP, its activities and the important projects our country has executed with the EU in the transportation sector up to now are introduced in detail in the visited regions.

You can also follow our #USOPontheway mobile promotion vehicle on our social media accounts and on our website.





USOP'tan Yansımalar

DEVAM EDEN PROJELER

ÇE-KA (HALKALI-KAPIKULE DEMİRYOLU HATTI ÇERKEZKÖY-KAPIKULE KESİMİ İNŞASI PROJESİ)

Dijital, Yenilikçi, Ekonomik Bir Strateji: Demiryolu Yılı

Avrupa Komisyonu 2021 yılını “Demiryolu Yılı” ilan etti. Komisyon sene boyunca düzenlenecek etkinlikler ve girişimlerle raylı sistemlerin sürdürülebilir, yenilikçi ve güvenli bir ulaşım modu olduğuna dikkat çekiyor. Hem yolcu hem de yük taşımacılığında demiryolu kullanımı teşvik edilerek 2050 yılına kadar yeşil mutabakat ile sera gazı emisyonlarının sıfırlanması hedefine katkı sağlanacak.

Avrupa Komisyonu, 2021 demiryolu yılı için özel bir web sitesi açarak, tüm bilgilendirmeleri ve etkinlik duyurularını bu kanal aracılığıyla yapmaya başladı. Firmalar ve işletmeler arası işbirliklerinin geliştirilmesi, diğer ulaşım modları ile demiryolu entegrasyonunun sağlanması, yolcu ve yük taşımacılığının artırılması, sürdürülebilir, ekonomik, düşük emisyonlu ve gürültüsüz hareketlilik stratejilerinin önemi bu web sayfası aracılığıyla daha geniş kitlelere duyuruluyor. Komisyon yapılacak çalışmalarla 2050 yılına kadar yük taşımacılığını 2 katına, yüksek hızlı demiryolu ile yolcu taşımacılığının üç katına çıkarılmasını ve sera gazı emisyonlarının %90 azaltılmasını hedefliyor. Ayrıca bu hedeflere ulaşmak için dijital, yenilikçi, ekonomik bir strateji çerçevesinde yolcu demiryolu taşımacılığını arttırmak için bir eylem planı hazırlanıyor.

Reflections from USOP

ONGOING PROJECTS

ÇE-KA (HALKALI-KAPIKULE RAIL LINE ÇERKEZKÖY -KAPIKULE SECTION'S CONSTRUCTION PROJECT)

A Digital, Innovative, Economic Strategy: About the Year of Rail

The European Commission declared 2021 the “Year of Rail”. The Commission draws attention to rail systems as a sustainable, innovative, and safe mode of transport through several events and initiatives to be held throughout the year. Encouraging the use of railways for both passenger and freight transportation will contribute to the goal of achieving net zero in greenhouse gas emissions by 2050 through the green deal.

The European Commission launched a special website in 2021 the year of rail, using the website to share all information and event announcements. The website helps disseminate information on furthering cooperation between firms and businesses, integrating other modes of transport to railways, boosting passenger and freight transportation, the importance of sustainable, economic, low-emission, and silent mobility strategies to a broader audience. The Commission aims to double the volume of freight transport, triple passenger transport by high-speed railway and reduce greenhouse gas emissions by 90% by 2050. Additionally, an action plan is underway to reach these objectives with a view to increasing passenger rail transport in the framework of a digital, innovative, and economic strategy.

Ülkemizde Demiryolunun Hikâyesi

1856 yılında, İzmir – Aydın hattına ilk rayın döşenmesi ile başlayan ülkemizin demiryolu serüveni bugüne kadar Anadolu coğrafyasının sosyal, kültürel ve ekonomik olarak şekillenmesinde dönüştürücü bir rol oynamıştır. 1856 yılından 1923 yılına kadar ülkemizde 4.136 km demiryolu yapılmıştır. Cumhuriyet döneminde demiryolu yatırımlarına hız verilerek yaklaşık 3.000 km demiryolu inşa edilmiş, 1950 yılına kadar toplam 3.764 km demiryolu ağına ulaşılmıştır. Bu tarihten sonra uzun bir duraklama dönemine giren demir ağların ilerleyişi 2003 yılından itibaren demiryolu ve kent içi raylı ulaşım sistemlerine yapılan yatırımlarla yeniden canlanmıştır. Bu yeni dönemde Cumhuriyetimizin 100. yılı olan 2023 yılı hedef ve stratejileri belirlenerek yeni oluşturulan vizyon çerçevesinde yüksek hızlı demiryolu projeleri başlatılmıştır. 2020¹ yılı itibari ile 11.590 km konvansiyonel hat ve 1.213 km YHT olmak üzere hat uzunluğu 12.803 km, sinyalli hat uzunluğu 6.928 km, elektrikli hat uzunluğu ise 5.828 km'ye çıkarılmıştır.

1 TCDD Genel Müdürlüğü 2021 Yılı Performans Programı

Story of Railway in Our Country

Our country's railway adventure started in 1856, when the first rail track was laid in İzmir – Aydın line and has since played a transformative role in shaping the Anatolian region in socially, culturally, and economically. From 1856 until 1923, 4.136 km-long railways were built in our country. During the Republican era, railway investments were accelerated to build approximately 3 000 km-long railways, reaching a 3.764 km-long railway network by 1950. Progress of railways had gone into a long period of stagnation following this date until it was revived as of 2003 through investments in railway and urban rail transport systems. In this new era, objectives and strategies were set out for the year 2023, which is the 100th anniversary of our Republic, and high-speed railway projects were launched in the framework of the newly formed vision. As of 2020¹, length of conventional railway lines has reached 11 590 km, high-speed train (YHT) lines have reached 1.213 km totalling 12.803 km, with signal track length rising to 6 928 km and electrified track length to 5.828 km.

1 2021 Performance Programme of the Directorate General of TCDD



Türkiye, kıtalar ve bölgeler arası konumu dikkate alındığında stratejik öneme sahip Orta Koridorda yer almaktadır. Türkiye’den başlayarak Kafkaslar bölgesine, buradan da Hazar Denizini aşarak Türkmenistan ve Kazakistan’ı takiben Orta Asya ve Çin Halk Cumhuriyetine ulaşan Hazar geçişli Doğu-Batı Orta Koridor, tarihi İpek Yolu’nun canlandırılması projesinin en önemli birleşenlerinden birini oluşturmaktadır. Avrupa ile Asya arasındaki ticareti sağlayan yollardan biri olan Orta Koridor, Kuzey Koridorundan 2.000 km daha kısa olup daha hızlı ve ekonomik ulaşım imkanı sunmaktadır. Ayrıca iklim koşulları bakımından da daha elverişlidir ve diğer bir alternatif olan deniz yoluna kıyasla ulaşım süresini 1/3 oranında (15 gün) kısaltmaktadır. Demir İpek Yolu olarak adlandırılan ve Asya ile Avrupa kıtaları arasında en kısa, en güvenli, en ekonomik ve iklim şartları en elverişli demiryolu koridoru olarak değerlendirilen Orta Koridor üzerinden Türkiye ile Çin Halk Cumhuriyeti arasında blok trenlerle yapılan yük taşımacılığının yanı sıra Çin Halk Cumhuriyeti ile Avrupa arasında da Türkiye üzerinden transit taşımacılığa talep her geçen gün artmaktadır.

Londra’dan Pekin’e uzanan Demir İpek Yolu’nun önemli bir parçasını Halkalı Kapıkule Demiryolu Hattı Projesi oluşturmaktadır. Projenin Çerkezköy ile Kapıkule arasında kalan 153 km.lik ilk kısmı Türkiye ile Avrupa Birliği tarafından ortak bir bütçeyle finanse edilmektedir. Halkalı Kapıkule Demiryolu Hattının 76 kilometrelik kısmını oluşturan ikinci bölümü Halkalı ile Çerkezköy arası Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı tarafından milli bütçe imkanları ile finanse edilmektedir.

Turkey is in the Middle Corridor, which is strategically important due to its location at the crossroads of continents and regions. Starting from Turkey and reaching the Caucasus region, crossing the Caspian Sea to reach the Central Asia and the People’s Republic of China going across Turkmenistan and Kazakhstan, the Trans-Caspian East-West-Middle Corridor is one of the crucial components of the project to revive the ancient Silk Road. As one of the routes of trade between Europe and Asia, the Middle Corridor is 2.000 km shorter than the North Corridor and offers faster and more economical transportation. It is also more convenient in terms of climate and shortens the transportation time by 1/3 (15 days) compared to another alternative, the maritime transport. Besides the freight transport between Turkey and the People’s Republic of China by block trains, over the Middle Corridor, which is called the Iron Silk Road, is considered to be the shortest, safest, and the most economical railway corridor between Asia and Europe as well as one with the most favourable climate. The demand for transit transportation between the People’s Republic of China and Europe via Turkey is increasing day by day.

An important part of the Iron Silk Road stretching from London to Beijing is the Halkalı-Kapıkule Railway Line Project. The first part of the project, which is the 153 km-long section between Çerkezköy and Kapıkule, is co-financed by Turkey and the European Union. The second part of the Halkalı-Kapıkule Railway Line, which constitutes the 76 km-long section between Halkalı and Çerkezköy, is financed by the Ministry of Transport and Infrastructure from the national budget.



Önemli Bir Koridor

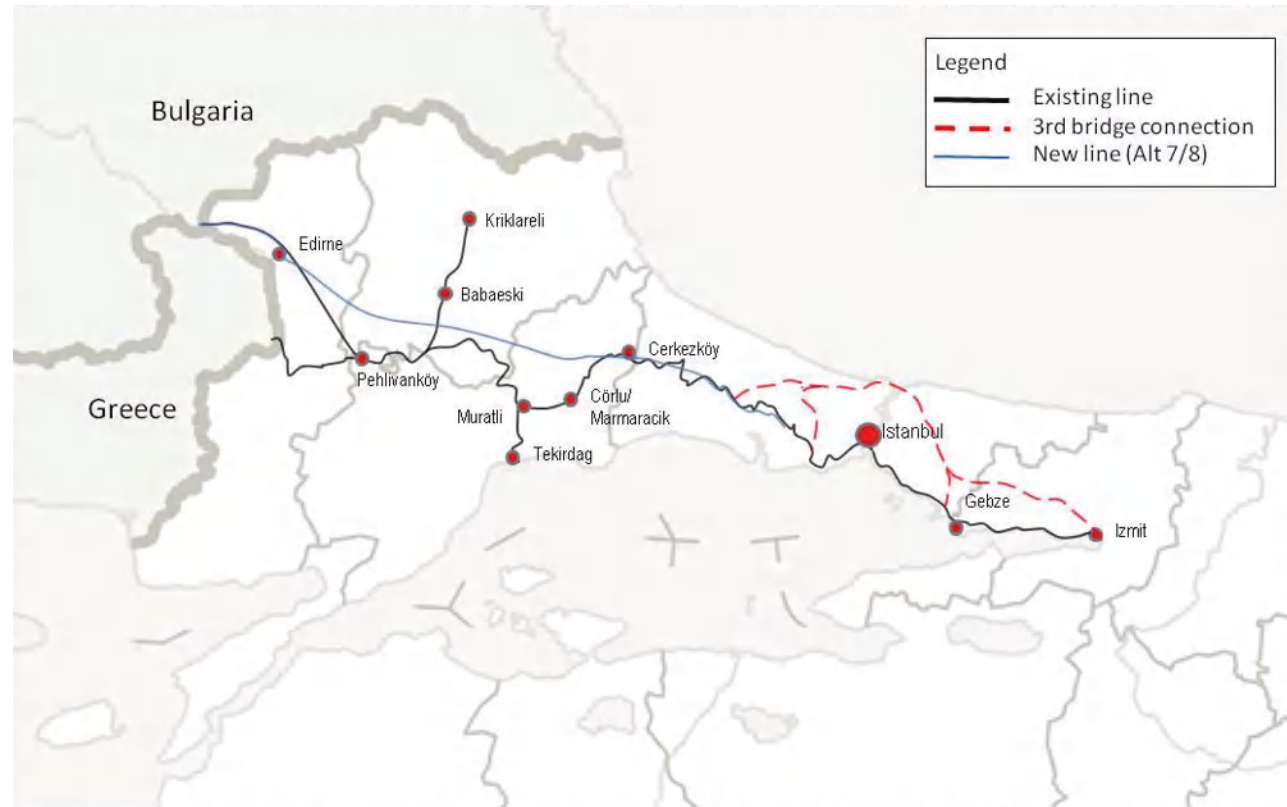
Halkalı Kapıkule Demiryolu Hattı Türkiye’yi Trans-Avrupa Ulaştırma Ağlarına bağlayacak önemli bir koridor görevi görecek ve ağırlıklı olarak yük taşımacılığına hizmet edecektir. Projenin ileriki safhalarında üçüncü köprü üzerinden demiryolu bağlantısı sağlanarak Avrupa’dan gelen yüklerin Anadolu’ya kesintisiz bir şekilde geçmesiyle projeden maksimum fayda sağlanacaktır. Proje tamamlandığında 200 km/saat hızda, birlikte senkronize çalışan Avrupa Tren Kontrol Sistemi (ERTMS/ETCS, Seviye 1) ve Merkezi Trafik Kumanda (CTC) sistemleri ile tren trafiği güvenli ve etkin bir şekilde işletilecektir. Halkalı Kapıkule arası seyahat süresi 4 saatten 1 saat 36 dakikaya, yük taşıma süresi ise 6,5 saatten 3 saat 6 dakikaya düşecektir. Böylelikle proje, yük ve yolcu kapasitesini tam 5 kat arttırmış olacak, bölgede kara ulaşım yoğunluğunu hafifletecek, trafik kazalarının sayısı azaltacak ve karbon salınımının düşmesine katkı sağlayacaktır. Proje tamamlandığında Bulgaristan sınırına uzanan güzergahı ile Asya’dan Türkiye’ye, Türkiye’den de Avrupa’ya kesintisiz ulaşım sağlanacaktır.

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı, Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı’nın en önemli projelerinden biri olan Halkalı Kapıkule Demiryolu Hattı’nın Çerkezköy Kapıkule Kesimi’nin tanıtımına da önem veriyor. Operasyonel Programın tanıtım ve görünürlük faaliyetleri kapsamında özel olarak tasarlanmış çok fonksiyonlu bir araç ile “USOP Yollarda” Trakya bölgesinden Mobil Tanıtım ve Görünürlük Kampanyası’na başladı. Kampanya kapsamında USOP’un amacı, neler yaptığı, Türkiye’nin bugüne kadar Avrupa Birliği ile hangi önemli işlere imza attığı ziyaret edilen bölgelerde anlatılacak. Bu sayede USOP Yollarda’nın vatandaşla birebir buluşarak yürütülen çalışmalar hakkında bilgi verip, farkındalık yaratması amaçlanıyor.

An Important Corridor

Halkalı-Kapıkule Railway Line will operate as an important corridor connecting Turkey to the Trans-European Transport Networks and will mainly serve for freight transportation. Maximum benefit will be obtained from the project in its next phases by providing a railway connection over the third bridge for an uninterrupted cargo transfer from Europe to Anatolia. Once the project is completed, train traffic will be operated safely and effectively at 200 km/h due to the European Train Control System (ERTMS/ETCS, Level 1) and Centralised Traffic Control (CTC) systems working in sync. The travel time between Halkalı and Kapıkule will be reduced from 4 hours to 1 hour and 36 minutes, and freight transport time will be reduced from 6.5 hours to 3 hours and 6 minutes. Therefore, the project will increase freight and passenger capacity by 5 times, take the pressure off the road transportation in the region, reduce the number of traffic accidents and contribute to the reduction of carbon emissions. When the project is completed, uninterrupted transportation will be provided from Asia to Turkey and from Turkey to Europe with its route extending to the Bulgarian border.

The Ministry of Transport and Infrastructure also attaches importance to the promotion of the Çerkezköy-Kapıkule Section of the Halkalı-Kapıkule Railway Line, which is one of the crucial projects of the Transport Sectoral Operational Program. Under the promotional and visibility activities of the Operational Program, the “USOPontheway” Mobile Promotion and Visibility Campaign has started in the Trakya region with a tailor-made multi-functional vehicle. The campaign will promote the purpose of USOP, what it has achieved, what important work Turkey has accomplished with the European Union in the visited regions. USOP On the Road has been intended to reach out to the citizens one-to-one, informing them about the work carried out and raising awareness.



USOP'tan Yansımalar

TAMAMLANAN PROJELER

Samsun-Kalın Demiryolu Hattı'nın Modernizasyonu Projesi

Toplam Bütçe
326,9 M€
Total Budget

378 km'lik Hat
378 km-long railway

54 Tren Hat Kapasitesi
Line Capacity of **54** Trains

Reflections from USOP

COMPLETED PROJECTS

Modernization Project of Samsun-Kalın Railway Line

120 km/sa Hız
Speed of **120 km/hour**

42 Yenilenen Tarihi Köprü
Rehabilitated Historic
Bridges

41 İstasyon
Stations

Hem Tarihi Hem de Ekonomiyi Canlandıran Raylar

326,9 M€ bütçe ile gerçekleştirilen Samsun-Kalın Demiryolu Hattı'nın Modernizasyonu Projesi kapsamında hattın standartları ve güvenliği yükselirken, seyahat süresi de kıaldı. Çok sayıda tarihi köprünün yenilendiği proje sayesinde tarih yeniden hayat buldu. 4 Mayıs 2020 tarihi itibarıyla tarifeli yük taşımacılığına başlanan hatta, yolcu taşımacılığına da geçilmesi için Global Güvenlik Raporu alınması bekleniyor.

Kurtuluş Savaşı'nın iki simge şehri Samsun ve Sivas'ı birbirine bağlayan Samsun Kalın Demiryolu Hattı, 1932 yılında hizmet vermeye başlamıştı. Bu hat da tıpkı Irmak-Karabük-Zonguldak hattı gibi Genç Türkiye Cumhuriyeti'nin ulaştırma alanında hayata geçirdiği en büyük hayallerinden ve projelerinden biriydi.

2015 yılında Ulaştırma Operasyonel Programı kapsamında Avrupa Birliği'nin mali desteğiyle, toplam 378 kilometre uzunluğundaki bu hat, yenilenmeye başlandı. 152,7 M€ IPA fonuyla desteklenen Samsun-Kalın Demiryolu Hattı'nın Modernizasyonu Projesi kapsamında hattın rehabilitasyonu ve sinyalizasyon sistemlerinin entegrasyonu yapıldı, 42 tarihi köprü onarıldı.

Rails Reinvigorating Both the History and the Economy

With a budget of € 326,9 M, the Modernization Project of Samsun-Kalın Railway Line Project enhanced the standards and the safety of the railway line while shortening the travel time. The history is revived thanks to the project which rehabilitated a great number of bridges. The railway line began scheduled freight transportation as of 4 May 2020 and will also provide passenger transport as soon as it obtains the Global Safety Report.

Samsun Kalın Railway Line, connecting the two symbolic cities of the Turkish War of Independence War, came into operation in 1932. Like Irmak-Karabük-Zonguldak railway line, this line was also a major transport project and a dream-come-true in the early days of a young Republic of Turkey.

In 2015, the Transport Operational Programme, with the financial support of the European Union, started the rehabilitation process of the 378 km-long railway lines. The Modernization Project of Samsun-Kalın Railway Line Project, with the support of € 152,7M worth of IPA funds, completed the integration of signalization systems and the rehabilitation of the line and restored 42 historic bridges along the line.

PROJE KÜNYESİ

• **Projenin Adı:** Samsun-Kalın Demiryolu Hattının Modernizasyonu Projesi

• **Faydalanıcı Kurum:** TCDD

YAPIM SÖZLEŞMESİ

• **Yüklenici Firma:** Çelikler-Gülermak-AZD Praha Ortak Girişimi

• **Sözleşme Tarihi:** 12.06.2015

KONTROLLÜK İŞLERİ SÖZLEŞMESİ

• **Danışman Firma:** UBM-INECO-Mott Mac Donald Ltd. Konsorsiyumu

• **Sözleşme Tarihi:** 04.09.2015

PROJECT INFORMATION

• **Project Name:** Modernization Project of Samsun-Kalın Railway Line

• **Beneficiary Institution:** TCDD (Turkish State Railways)

CONSTRUCTION CONTRACT

• **Contracting Company:** Çelikler-Gülermak-AZD Praha Joint Venture

• **Date of Contract:** 12.06.2015

SUPERVISION SERVICES CONTRACT

• **Consulting Company:** UBM-INECO-Mott Mac Donald Ltd. Consortium

• **Date of Contract:** 04.09.2015



Operasyonel Kapasitenin Güçlendirilmesi için Eğitim ve Danışmanlık Faaliyetleri Yoluyla Ulaştırma OP Projelerinin İhale ve Uygulamasına Teknik Destek Projesi Çerçeve Sözleşmesi

PROJE KÜNYESİ

- **Faydalanıcı Kurum:** AB Yatırımları Dairesi Başkanlığı
- **Yüklenici Firma:** ARS Progetti S.p.A Liderliğindeki Konsorsiyum
- **Sözleşme Tarihi:** 09.09.2016
- **İş Süresi:** 7 ay
- **İş Başlama:** 28.09.2016
- **Sözleşmeye Göre İş Bitiş Tarihi:** 28.09.2017
- **Proje Bütçesi:** 273.300 €

Proje ile UOP kapsamındaki ihale ve sözleşme yönetimi çalışmalarına teknik destek sağlanması amaçlandı.

Technical Assistance for Strengthening Operational Capacity through Training and In-house Consultancy to Support Procurement and Implementation of TOP Projects

PROJECT INFORMATION

- **Beneficiary Institution:** Department of EU Investments
- **Contractor Company:** Consortium led by ARS Progetti S.p.A
- **Date of the Contract:** 09.09.2016
- **Duration of Work:** 7 months
- **Starting Date of Work:** 28.09.2016
- **End Date of Work in Accordance with the Contract:** 28.09.2017
- **Project Budget:** € 273.300

It was aimed to provide technical support to procurement and contract management processes under the TOP with the project.

2014-2020 Dönemi Programlamasının Hazırlanması ve Güçlendirilmesi için Program Otoritesi'ne Teknik Destek Projesi

PROJE KÜNYESİ

- **Faydalanıcı Kurum:** AB Yatırımları Dairesi Başkanlığı
- **Yüklenici Firma:** ECORYS Danışmanlık ve Mühendislik Ltd.
- **Sözleşme Tarihi:** 06.06.2016
- **İş Süresi:** 18 Ay
- **İş Başlama:** 06.06.2016
- **Sözleşmeye Göre İş Bitiş Tarihi:** 15.11.2018
- **Proje Bütçesi:** 3,9 M€

Proje ile IPA-II Dönemi programlama çalışmaları için teknik ve idari kapasitenin artırılması amaçlandı.

Technical Assistance for the Operating Structure to Prepare and Strengthen Programming for the Period 2014-2020

PROJECT INFORMATION

- **Beneficiary Institution:** Department of EU Investments
- **Contractor Company:** ECORYS Consulting and Engineering Ltd.
- **Date of the Contract:** 06.06.2016
- **Duration of Work:** 18 months
- **Starting Date of Work:** 06.06.2016
- **End Date of Work in Accordance with the Contract:** 15.11.2018
- **Project Budget:** € 3,9 M

It was aimed to improve the technical and administrative capacity of programming efforts under IPA II with the project.

Ulaştırma Bakanlığı ABYD ve Nihai Faydalanıcıların Kapasitelerinin Güçlendirilmesi için Teknik Destek-II Projesi

PROJE KÜNYESİ

- **Faydalanıcı Kurum:** AB Yatırımları Dairesi Başkanlığı
- **Yüklenici Firma:** ECORYS Danışmanlık ve Mühendislik Ltd.
- **Sözleşme Tarihi:** 25.11.2016
- **İş Süresi:** 13 ay
- **İş Başlama:** 25.11.2016
- **Sözleşmeye Göre İş Bitiş Tarihi:** 25.12.2017
- **Proje Bütçesi:** 1,2 M€

Proje ile IPA I Dönemi çalışmalarına ilişkin teknik ve idari kapasitenin artırılması amaçlandı.

Technical Assistance Project for Developing the Capacity of the Directorate of EU Investments and Final Beneficiaries – II

PROJECT INFORMATION

- **Beneficiary Institution:** Department of EU Investments
- **Contractor Company:** ECORYS Consulting and Engineering Ltd.
- **Date of the Contract:** 25.11.2016
- **Duration of Work:** 13 months
- **Starting Date of Work:** 25.11.2016
- **End Date of Work in Accordance with the Contract:** 25.12.2017
- **Project Budget:** € 1,2 M

It was aimed to improve the technical and administrative capacity of the work done under IPA I with the project.

Bilgilendirme ve Tanıtım Faaliyetleri için Teknik Destek - II Projesi

PROJE KÜNYESİ

- **Faydalanıcı Kurum:** AB Yatırımları Dairesi Başkanlığı
- **Yüklenici Firma:** Norm Danışmanlık A.Ş
- **Sözleşme Tarihi:** 09.12.2016
- **İş Süresi:** 12 Ay
- **İş Başlama:** 09.12.2016
- **Sözleşmeye Göre İş Bitiş Tarihi:** 09.12.2017
- **Proje Bütçesi:** 0,9 M€

Proje ile tanıtım ve bilgilendirme faaliyetleri konusunda teknik destek sağlanması amaçlandı.

Technical Assistance for Information and Publicity Activities – II

PROJECT INFORMATION

- **Beneficiary Institution:** Department of EU Investments
- **Contractor Company:** Norm Consulting Inc.
- **Date of the Contract:** 09.12.2016
- **Duration of Work:** 12 months
- **Starting Date of Work:** 09.12.2016
- **End Date of Work in Accordance with the Contract:** 09.12.2017
- **Project Budget:** € 0,9 M

It was aimed to provide technical support for promotion and information activities with the project.



AB Gündem

Tüm dünyada heyecanla kutlanan Avrupa Hareketlilik Haftası, salgın günlerinin ardından oluşan farkındalık ve bilinçle bu yıl çok daha büyük bir coşkuyla kutlandı. 2021 Teması Sürdürülebilir Ulaşım: Sağlıklı ve Güvenli Hareketlilik olarak belirlendi.

ULAŞIMA YENİ BİR BAKIŞ: AVRUPA HAREKETLİLİK HAFTASI

Avrupa Hareketlilik Haftası, kentleri ve belediyeleri sürdürülebilir ulaşım tedbirleri almaya ve desteklemeye teşvik eden, her yıl 16-22 Eylül tarihleri arasında dünyanın her yerinde kutlanan bir Avrupa Komisyonu girişimidir. Bir hafta boyunca belediyelerin ulaşım planlamasının ve toplu ulaşım sisteminin geliştirilmesi, bisiklet ve yaya yollarının artırılması, vatandaşların bireysel araçlar yerine alternatif ulaşım metotlarıyla seyahat etmesinin teşvik edilmesi amaçlanıyor. Tüm dünyada heyecanla kutlanan hafta, salgın günlerinin ardından oluşan farkındalık ve bilinçle bu yıl da çeşitli çalışmalarla kutlandı.

22 Eylül Arabasız Gün!

2002 yılında ilk kez kutlanan Avrupa Hareketlilik Haftası'nın etkisi, hem Avrupa'da hem de tüm dünyada giderek artıyor. Hafta kapsamında belediyeler; hareketlilik yönetimi, erişilebilirlik, yeni veya iyileştirilmiş bisiklet altyapısı tesislerine odaklanan projeler gerçekleştiriyorlar. 22 Eylül tarihinde de Hareketlilik Haftası Arabasız Gün (Car-Free Day) etkinliği ile sona eriyor.

Ülkemizde Avrupa Hareketlilik Haftası'nın ulusal koordinasyon görevini Türkiye Belediyeler Birliği yürütüyor. Belediyelerin ve vatandaşlar haftaya ilişkin daha detaylı bilgiyi www.hareketlilik.tbb.gov.tr web sitesinden edinebiliyor. Sitede Avrupa Hareketlilik Haftası teması çerçevesinde gerçekleştirilen etkinlikler, yönlendirmeler, ödüller ve anahtar bilgiler yer alıyor. Hareketlilik Haftası sosyal medyada da yoğun katılımı kutlanıyor. Yaya ve bisikletli ulaşımın teşvik etmek ve farkındalık yaratmak için 16-22 Eylül arasında yapılan faaliyetlerin sosyal medya üzerinden #HareketlilikHaftası, #MobilityWeek #TBB etiketleriyle paylaşımlar gerçekleştiriliyor.

EU Agenda

Celebrated with enthusiasm all over the world, European Mobility Week was celebrated with much greater enthusiasm this year with the awareness and consciousness prevailing after the pandemic days. The theme for 2021 was set as Safety and Health with Sustainable Mobility.

A NEW PERSPECTIVE ON TRANSPORTATION: EUROPEAN MOBILITY WEEK

European Mobility Week is a European Commission initiative celebrated around the world from September 16th to 22nd every year, encouraging cities and municipalities to take and support sustainable transport measures. It aims to improve the transportation planning and public transportation system of municipalities, increase bicycle and pedestrian lanes, and encourage citizens to travel by alternative means of transportation instead of personal vehicles for a week. Celebrated with enthusiasm all over the world, the week was celebrated along with various events this year with the awareness and consciousness prevailing after the pandemic days.

September 22 Car-Free Day!

Impact of the European Mobility Week, which was celebrated for the first time in 2002, is gradually increasing both in Europe and all over the world. Within the scope of the week, municipalities carry out projects with a focus on mobility management, accessibility, new or improved bicycle infrastructure facilities. On September 22, Mobility Week ends with the Car-Free Day event.

The Union of Municipalities of Turkey assumes the national coordination task of the European Mobility Week in our country. Municipalities and citizens can access more detailed information about the week from the website www.hareketlilik.tbb.gov.tr. The site encompasses events, guidance, awards and key information around the European Mobility Week theme. The Mobility week is also celebrated on social media with great engagement. In order to encourage pedestrian and bicycle transportation and to raise awareness, the activities held between September 16-22 are shared on social media with the hashtags #HareketlilikHaftası, #MobilityWeek and #TBB.

USOP ekibi olarak bizler de #USOPYollarda mobil tanıtım kampanyamız çerçevesinde Avrupa Hareketlilik Haftası'na yoğun destek verdik.

Hareketlilik Haftası'nın Ankara'daki etkinliğine, Avrupa Birliği (AB) Türkiye Delegasyonu Başkanı Büyükelçi Nikolaus Meyer-Landrut, Hollanda'nın Ankara Büyükelçisi Marjanne de Kwaasteniet ve Ankara Büyükşehir Belediyesi EGO Genel Müdürü Nihat Alkaş ile çok sayıda başkentli katıldı. "Arabasız kent günü" kapsamında bisiklete binildi, 7. Cadde renkli görüntülere sahne oldu. Gaziantep'deki etkinlikte ise 400 çocuk ve genç bisiklet dağıtıldı.

Gerek Ankara gerekse Gaziantep'teki etkinlikler sırasında #USOPYollarda mobil tanıtım aracı ziyaretçilerini de ağırladı. Ziyaretçiler arasında halk dışında, Büyükelçi Meyer-Landrut, Türkiye Belediyeler Birliği ve Gaziantep Büyükşehir Belediye Başkanı Fatma Şahin, EGO Genel Müdürü ve beraberindeki heyetler de vardı. USOP altındaki projeler hakkında bilgi alan ziyaretçilere, projelere ve programa ilişkin broşürler ve promosyon malzemeleri takdim edildi. Aynı zamanda Hareketlilik Haftasını kalıcı bir anıya çevirmek isteyenler için dışarıya bir fotoğraf stüdyosu (Green Box) kuruldu, ücretsiz fotoğraf çekimleri gerçekleştirildi.

2021 Teması Sürdürülebilir Ulaşım: Sağlıklı ve Güvenli Hareketlilik

Avrupa Hareketlilik Haftası, her yıl bir tema ekseninde kutlanıyor. 2019 yılının teması "Güvenli Yürüyüş ve Bisiklet", 2020 yılının "Herkes için Sıfır Emisyonlu Hareketlilik", 2021 yılında ise "Sürdürülebilir Ulaşım: Sağlıklı ve Güvenli Hareketlilik" olarak belirlendi. 2020 yılı için 53 ülkeden yaklaşık 3000 belediye hafta kapsamında etkinlik yaptı. 2021 yılında da yoğun katılımı çalışmalar gerçekleştirildi. Kentsel sürdürülebilir hareketlilik konusunda itici güç konumunu her yıl daha da sağlamlaştıran Hareketlilik Haftası'na yine binlerce şehir ve kasaba katıldı. Hareketlilik Haftası'nda belediyelerin ulaşım planlamasının ve toplu ulaşım sisteminin geliştirilmesi, bisiklet ve yaya yollarının artırılması, vatandaşların ise bireysel araçlar yerine alternatif ulaşım metotlarıyla seyahat etmesi hedefleniyor. Ülkemizin de arasında olduğu toplum 53 ülkeden 3057 şehir ve kasabanın katıldığı etkinliklerde, Türkiye 617 katılımcısıyla açık ara birinci sırada yer aldı. Türkiye'yi 467 katılımcıyla İspanya izledi.

Avrupa Hareketlilik Haftası Ödülleri

Avrupa Birliği Komisyonu tarafından verilen ödüller de yine Hareketlilik Haftası'nın önemli etkinliklerinden. Avrupa Hareketlilik Haftası (EMW) ödülleri, nüfusu 50.000 üzeri ve 50.000 altı belediyelere yönelik 2 kategoride verilmekte. Ayrıca, Sürdürülebilir Kentsel Hareketlilik Planı (SUMP) kategorisinde de ödül veriliyor. Komisyon ödülleri haricinde, Türkiye Belediyeler Birliği Avrupa Hareketlilik Haftası kapsamında faaliyet gerçekleştiren belediyeler ödüllendirilmekte. Ödüller; büyükşehir belediyeleri, nüfusu 100 bin üzerinde olan belediyeler ve nüfusu 100 bin altında olan belediyeler olmak üzere üç kategoride veriliyor. Ödüllerin amacı, başarılı kampanyaları tanıtmak ve sürdürülebilir kentsel hareketlilik alanında yerel eyleme olan ihtiyaca yönelik farkındalığı artırmak.

As USOP team, we also gave intensive support to the European Mobility Week within the framework of our #USOPontheway mobile promotion campaign.

Head of the European Union (EU) Delegation to Turkey, Ambassador Nikolaus Meyer-Landrut, the Ambassador of the Netherlands to Ankara Marjanne de Kwaasteniet, and Ankara Metropolitan Municipality's General Manager of EGO (Electricity, Gas and Bus Operations Organization) Nihat Alkaş attended the event of the Mobility Week in Ankara. As part of the "Car-Free City Day", people rid their bicycles and 7. Cadde (7th Street) was the scene of colorful scenes. During the event in Gaziantep, bicycles were distributed to 400 children and youngsters.

During the events both in Ankara and Gaziantep, the #USOPontheway mobile promotion vehicle also hosted its visitors. Apart from the public, the visitors included Ambassador Meyer-Landrut, President of the Union of Municipalities of Turkey and Gaziantep Metropolitan Mayor Fatma Şahin, EGO General Manager and accompanying delegations. Brochures and promotional materials related to the projects and the program were presented to the visitors who received information about the projects executed under USOP. At the same time, a photo studio (Green Box) was set up outside for those who wanted to turn the Mobility Week into a lasting memory, and free photo shoots were organized.

The Theme for 2021: Safety and Health with Sustainable Mobility

European Mobility Week is celebrated around a specific theme every year. The theme of 2019 was set as "Safe Walking and Cycling", 2020 as "Zero-Emission Mobility for All", and 2021 as "Safety and Health with Sustainable Mobility". For 2020, approximately 3,000 municipalities from 53 countries organized events within the scope of the week. In 2021, activities were carried out with wide engagement. Thousands of cities and towns participated in the Mobility Week, strengthening its position as the driving force in urban sustainable mobility every year. The Mobility Week aims to improve the transportation planning and public transportation system of municipalities, increase bicycle and pedestrian lanes, and encourage citizens to travel by alternative means of transportation instead of personal vehicles. During the events attended by 3,057 cities and towns from 53 countries, including our country, Turkey took the first place by far with 617 participants. Spain followed Turkey with 467 participants.

European Mobility Week Awards

The awards presented by the European Commission is also among the important events of the Mobility Week. The European Mobility Week (EMW) awards are presented in 2 categories for municipalities with a population over 50,000 and under 50,000. In addition, an award is presented in the Sustainable Urban Mobility Plan (SUMP) category. Apart from the Commission's awards, municipalities performing activities within the scope of the Union of Municipalities of Turkey's European Mobility Week are also awarded. These awards are presented in three categories including metropolitan municipalities, municipalities with a population over 100,000 and municipalities with a population less than 100,000. The aim of the awards is to promote successful campaigns and raise awareness about the need for local action in the field of sustainable urban mobility.

eurasia rail

Eurasia Rail, Sektörün Aktörlerini Bir Araya Getiriyor

25-27 Kasım tarihleri arasında TÜYAP Fuar & Kongre Merkezi'nde gerçekleşecek olan Eurasia Rail Fuarı, bölgedeki raylı sistemler sektörünün en önemli aktörlerini bir araya getirecek. Hem katılımcılar hem de ziyaretçiler demiryolu taşımacılığına yönelik son gelişmeler, yenilikler ve teknolojilerle birlikte sektörde karşılaşılan zorluklar, bu zorluklara karşı üretilen olası çözümler hakkında detaylı bilgiye ve uzman görüşlerine, fuar programı boyunca gerçekleştirilecek konferans ve seminerlerle ulaşabilecekler.

Avrasya bölgesinin tek ve dünyanın en büyük üç demiryolu fuarından biri olan 9. Uluslararası Demiryolu, Hafif Raylı Sistemler ve Lojistik Fuarı - Eurasia Rail, 25 - 27 Kasım 2021 tarihlerinde İstanbul'da gerçekleşecek.

25-27 Kasım 2021'de, TÜYAP Fuar & Kongre Merkezi'nde düzenlenecek olan 9. Uluslararası Demiryolu Hafif Raylı Sistemler ve Lojistik Fuarı - Eurasia Rail, Türkiye'nin bu alandaki başarı hikayesini tüm dünyaya anlatma hedefinde.

Eurasia Rail 200'ü aşkın katılımcıya ve yaklaşık 12.000 ziyaretçiye ev sahipliği yapan, kamu ve özel sektörün en çok kullanılan ürünlerine yer veren, Türkiye'nin demiryolu ve hafif raylı sistemler sektörüne yönelik en önemli fuarı olarak yıl sonunda kapılarını açmaya hazırlanıyor.

Eurasia Rail Brings Together the Actors of the Industry

Eurasia Rail Fair, which will take place at TÜYAP Fair & Congress Center between November 25-27, will bring together the most important actors of the rail systems industry in the region. Both exhibitors and visitors will be able to access detailed information and expert opinions about the latest developments, innovations and technologies in railway transportation, as well as the challenges faced in the sector, possible solutions to these challenges, through the conferences and seminars to be held throughout the fair program.

Being the only railway fair of the Eurasia region and one of top three largest fairs of the world, the 9th International Railway, Light Rail Systems and Logistics Fair - Eurasia Rail will take place in Istanbul between November 25 - 27, 2021.

To be organized at TÜYAP Fair & Congress Center between November 25-27, 2021, the 9th International Railway, Light Rail Systems and Logistics Fair - Eurasia Rail aims to convey the success story of Turkey in this area to the whole world.

Eurasia Rail is preparing to open its doors at the end of the year as Turkey's most important fair for the railway and light rail systems sector, hosting more than 200 exhibitors and approximately 12,000 visitors, and featuring the most common products of the public and private sectors.



Taşımacılık ve Lojistik Sektöründen Son Gelişmeler

Latest Developments in the Transportation and Logistics Sector

2021'in İlk Yarısı
First Half of 2021İhracat
Export

36.343

Demiryolu Hat Bakım ve
Servis Araçları İhracatı
Exports Of Railway Line
Maintenance and Service
Vehicles

210

Diğer Yük Vagonu İhracatı
Exports of Other Freight Cars

49

Kendinden Hareketli
Olmayan Demiryolu/Tramvay
Yolcu Vagonu İhracatı
Exports Of Non-Self-
Propelled Railway/Tram
Passenger Cars2021'in İlk Yarısı
First Half of 2021İthalat
Import117,9 million
dolarElektrik Enerjisini Dışarıdan
Alan Demiryolu ve Tramvay
Vagonları İthalatı
Imports of Railway and
Tramway Cars With External
Electrical Energy Input30,7 million
dolarKendinden Hareketli Olmayan
Demiryolu/Tramvay Yolcu
Vagonları İthalatı
Imports of Non-Self-Propelled
Rail/Tram Passenger Cars

Demiryolu taşıtları ile aksam ve parçaları ihracatı, Covid-19 salgınının yarattığı olumsuz koşulları 2021 yılının başında geride bırakmaya başladı. Türkiye'nin demiryolu taşıtları ile aksam ve parçaları ihracatı bu yılın ilk yarısında yüzde 13,9 artarak 90 milyon dolara yükseldi. Bu çerçevede 2021 yılı ihracatının, 2019 yılı ihracatını da aşarak 180 milyon dolara ulaşacağı öngörülmüyor.

2021 yılının ilk yarısında demiryolu hat bakım ve servis araçları ihracatı 36.343 adede ulaşırken 210 adet diğer yük vagonu ihracatı, 49 adet kendinden hareketli olmayan demiryolu/tramvay yolcu vagonu ihracatı gerçekleştirildi.

2020 yılında başlayan pandemi koşullarına rağmen devam eden projeler nedeniyle ithalatta artış gözlenmişti. 2021 yılında ise ithalatta gözle görülür bir gerileme yaşanıyor. Türkiye'nin demiryolu taşıtları ile aksam ve parçaları ithalatı 2021 yılının ilk yarısında, geçen yılın ilk yarısına göre yüzde 59,1 azaldı ve 237,6 milyon dolardan 97,3 milyon dolara geriledi.

2021 yılının ilk yarısında elektrik enerjisini dışarıdan alan demiryolu ve tramvay vagonları ithalatı 231,1 milyon dolardan 117,9 milyon dolara indi. Kendinden hareketli olmayan demiryolu/tramvay yolcu vagonları ithalatı da 76,6 milyon dolardan 30,7 milyon dolara geriledi. Aksam ve parçalar ithalatının da gerilediği gözlemlendi. 2021 yılının ilk yarısında ithalatları sınırlı ölçüde artan ürün grupları ise diğer lokomotifler, dingil, tekerlek vb. aksam ve parçaları ve demiryolu taşımacılığında kullanılan konteynerler oldu.

Exports of railway vehicles and their components and parts began to leave behind the negative conditions triggered by the Covid-19 pandemic at the beginning of 2021. In the first half of this year, Turkey's exports of railway vehicles, components and parts rose by 13.9% to reach USD 90 million. In this context, it is predicted that the exports of 2021 will exceed the exports of 2019 to reach USD 180 million.

During the first half of 2021, exports of railway line maintenance and service vehicles reached 36,343 units while 210 other freight cars and 49 non-self-propelled railway/tram passenger cars were exported.

Despite the prevailing pandemic conditions that started in 2020, an increase was observed in imports due to ongoing projects. In 2021, there has been a noticeable decline in imports. In the first half of 2021, Turkey's imports of railway vehicles and the relevant components and parts decreased by 59.1 percent from USD 237.6 million to USD 97.3 million year-on-year.

During the first half of 2021, imports of railway and tramway cars with external electrical energy input decreased from USD 231.1 million to USD 117.9 million. Imports of non-self-propelled rail/tram passenger cars also decreased from USD 76.6 million to USD 30.7 million. It was observed that the imports of components and parts also decreased. In the first half of 2021, the product groups the import of which increased to a limited extent were components and parts such as other locomotives, axles, wheels, etc. and the containers used in railway transportation.

TCDD, Cumhuriyet Tarihinin Rekor Taşımalarını Gerçekleştirdi

Ülkemizde; doğu-batı ve kuzey-güney yönleri doğrultusunda kesintisiz bir demiryolu ana koridoru oluşturularak, gerek ulusal gerekse Avrupa-Asya-Ortadoğu arasında transit ulaşım olanaklarının artırılması ve kombine taşımacılığın geliştirilmesi amacıyla demiryolu yük taşımacılığı projelerine öncelik veriliyor.

Cumhuriyet tarihinin rekor taşımalarını gerçekleştiren TCDD, 2020 yılında yurtiçi 26,5 milyon ton, yurtdışı 3,4 milyon ton olmak üzere toplamda 29,9 milyon ton yük taşıması ile tüm zamanların en iyi taşıma rakamlarına ulaştı.

Kıtalar arasında kesintisiz demiryolu taşımacılığına imkân sağlayan Marmaray Boğaz Tüp Geçişi ile bugüne kadar yurt içi ve yurt dışına toplam 766 yük treni ile 335 bin 455 ton yük taşınarak, denizyolu ile aktarılacak zorunda kalan yüklerin kısa sürede geçişi sağlandı, ulaşım maliyeti ve zaman kaybı önemli oranda azaltıldı.

Tüm bu gelişmelerin ışığında, dünyadan ve Türkiye'den gelişme ve yenilikleri aynı çatı altında buluşturacak olan, taşımacılık ve lojistik sektörünü bir araya getirecek Eurasia Rail, sektörel bilgi ve paylaşım noktasında önemli bir buluşma olarak yıl sonunda kapılarını açacak.

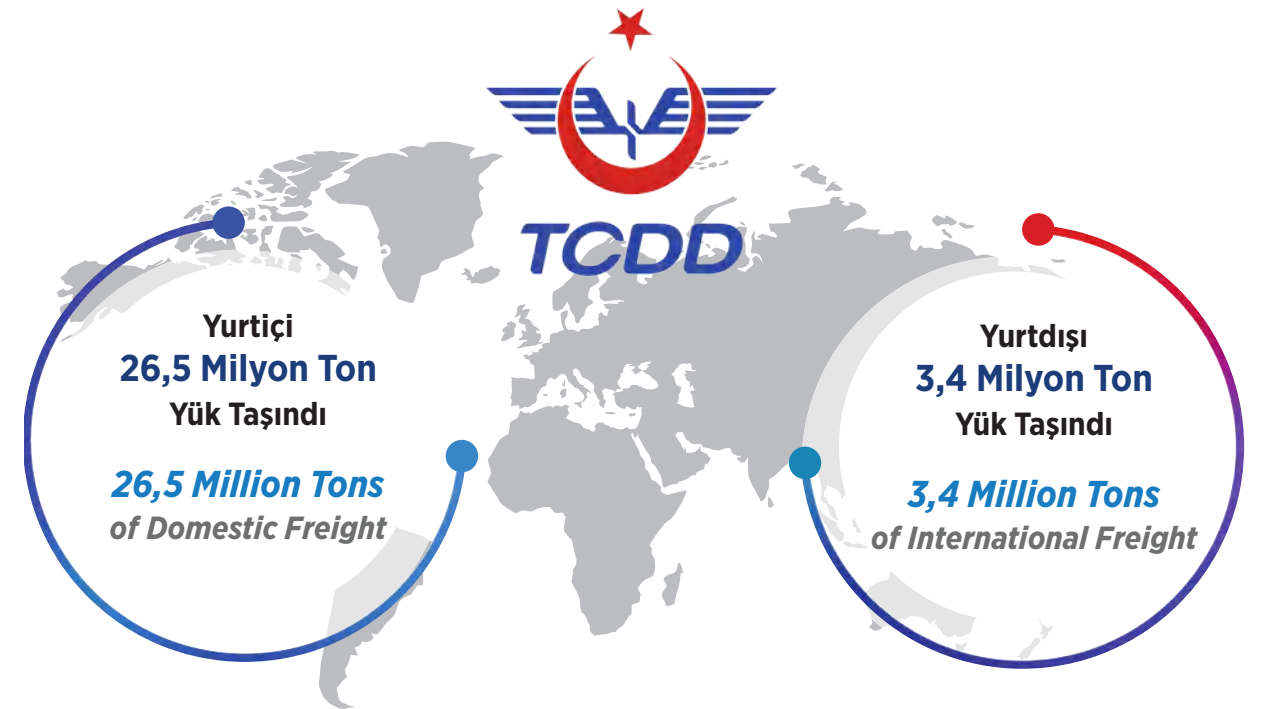
TCDD Breaks a Record for Transportation in the Republican Era

Our country prioritizes railway freight shipment projects so as to increase transshipment facilities both throughout the country and between Europe, Asia and the Middle East and to develop combined transportation by creating an uninterrupted main railway corridor in east-west and north-south directions.

Breaking a record in transportation in the Republican Era, TCDD achieved the best transportation figures of all times in 2020 with the shipment of 29.9 million tons of freight in total including 26.5 million tons of domestic freight and 3.4 million tons of international freight.

Up to now, a total of 766 freight cars shipped 335,455 tons of freight including domestic and international freight through Marmaray Bosphorus Tube Crossing allowing for uninterrupted railway shipment between the two continents, enabling the freight that was previously transshipped by sea to be passed in a short period of time and significantly reducing transportation costs and loss of time.

In the light of all these developments, Eurasia Rail, which will bring together developments and innovations from the world and Turkey under the same roof, and bring together the transportation and logistics sector, will open its doors at the end of the year as an important meeting regarding sectoral knowledge and exchange.



2020 yılında toplamda 29,9 milyon ton yük taşındı.

29.9 million tons of freight in total has been made in 2020.



Teknoloji

TEKNOLOJİ ERİŞİLEBİLİR ULAŞIMIN HİZMETİNDE

Dünyayı birbirine bağlayan demir ağlarıyla uzakları yakın eden demiryolu ulaşımı, ulaşım ve taşımacılığın en önemli alt başlıklarından biri olarak hayatımızda. Dünya değişirken demiryolları da zamanın ruhuna uyum sağlıyor, yeni teknolojik gelişmeler daha çevreci, daha sürdürülebilir ve her zaman heyecan verici yolculukların sinyalini veriyor. Dünyadan son gelişmeleri, demiryolu ulaşımını geleceğe hazırlayan girişimleri okurlarımız için derledik.

Demiryolları Telefonunuzda!

Hayatın her alanında kullanılan mobil uygulamalar son yıllarda demiryolu dünyasında da daha sık kullanılır oldu. Yolcuların seyahatlerini planlamasını kolaylaştıran, bilet, yemek, yer seçimi gibi temel ihtiyaçları aplikasyonlar üzerinden yapmalarını sağlayan yeni nesil teknolojiler her geçen gün daha çok kullanılıyor. Yolculuk boyunca eğlence hizmeti de sağlayan bu uygulamalarla yolculuklar daha konforlu. Sadece bireysel kullanıma yönelik olmayan bu uygulamalar, farkındalık ve etkileşimi de müjdeliyor. Örneğin Birleşik Krallık'ta Transreport uygulaması, yolcuların bozuk

Technology

TECHNOLOGY SERVING ACCESSIBLE TRANSPORTATION

With its iron web that connects countries around the world, rail transport helps great distances seem much shorter. As such, rail transport is one of the most significant sub-headings under transport and transportation. As the world is changing, rail transport adapts to the spirit of the times and new technological advances herald more environmentally friendly, sustainable, and exciting journeys. We have put together for our readers the latest initiatives from around the world that prepare rail transport for the future.

Railways on your Phone!

Mobile applications, which are used in all areas of life, have also become more prevalent in the world of rail transport in the recent years. Next-generation technologies are being used more often with each passing day, making it easier for passengers to plan their trips and allow them to address basic needs such as booking tickets, meal, or seat selection through applications. Thanks to these applications, which also provide entertainment services throughout the trip, travel becomes more comfortable. These applications, which are not solely intended for individual use, also herald greater awareness and interaction. For instance, in

tuvalet, kötü vagon ortamı, duvar yazıları veya çöp gibi yolculuklarını etkileyen sorunları yetkililere iletmesini sağlıyor. Uygulamada aynı zamanda engelli yolcuların ihtiyaç duydukları yardımı almalarını sağlayan bir yolcu yardım fonksiyonu da bulunuyor. Hindistan merkezli Travelkhana ise yolculuklardaki yemek deneyimini kolaylaştırma iddiasında. Yolcular tren numaralarını girerek Travelkhana'nın yüzlerce restoran ortaklarından birini seçebiliyor ve istedikleri yemeği sipariş edebiliyor. Kullanıcı siparişini verdikten sonra uygulama treni takip ediyor, kullanıcının bulunduğu vagonu onaylıyor ve yemeği doğrudan yolcuya teslim ediyor.

Sürücüsüz Trenler

Sürücüsüz arabaların ardından sürücüsüz trenlerin de popülerliği tüm dünyada giderek artıyor. Gerek yük gerek yolcu taşıma amacıyla olan trenlerde insansız sürücü yaklaşımı son yılların en heyecan verici gelişmelerinden. Tamamen otomatik olan, sürücü olmadan çalışabilen, akıllı engel saptama, acil durum sistemleri ve kapı kapama özellikleri bulunan trenlerin en eski örneği 2003'te uygulamayı başlatan Singapur'da bulunuyor. Sürücüsüz demiryolu taşıtlarını, robotik trenleri yeni dönemde çok daha fazla göreceğiz.

Yapay Zekâ Başrolde!

Demiryolu ağlarına yatırımın çoğaldığı, birçok farklı özelliği aynı anda barındıran makinelerin üretim ve kullanımının arttığı yeni çağda, bakım süreçlerini ve ray operatörlerine sağladıkları verimi de iyileştirmek için birçok araştırma geliştirme çalışması yapılıyor. Yapay zekanın başrolde olduğu iyileştirme ve takip çalışmalarıyla dünyanın dört bir yanındaki demiryolları, operasyonel verimlerini maksimum seviyeye çıkarmak üzere çalışıyor.

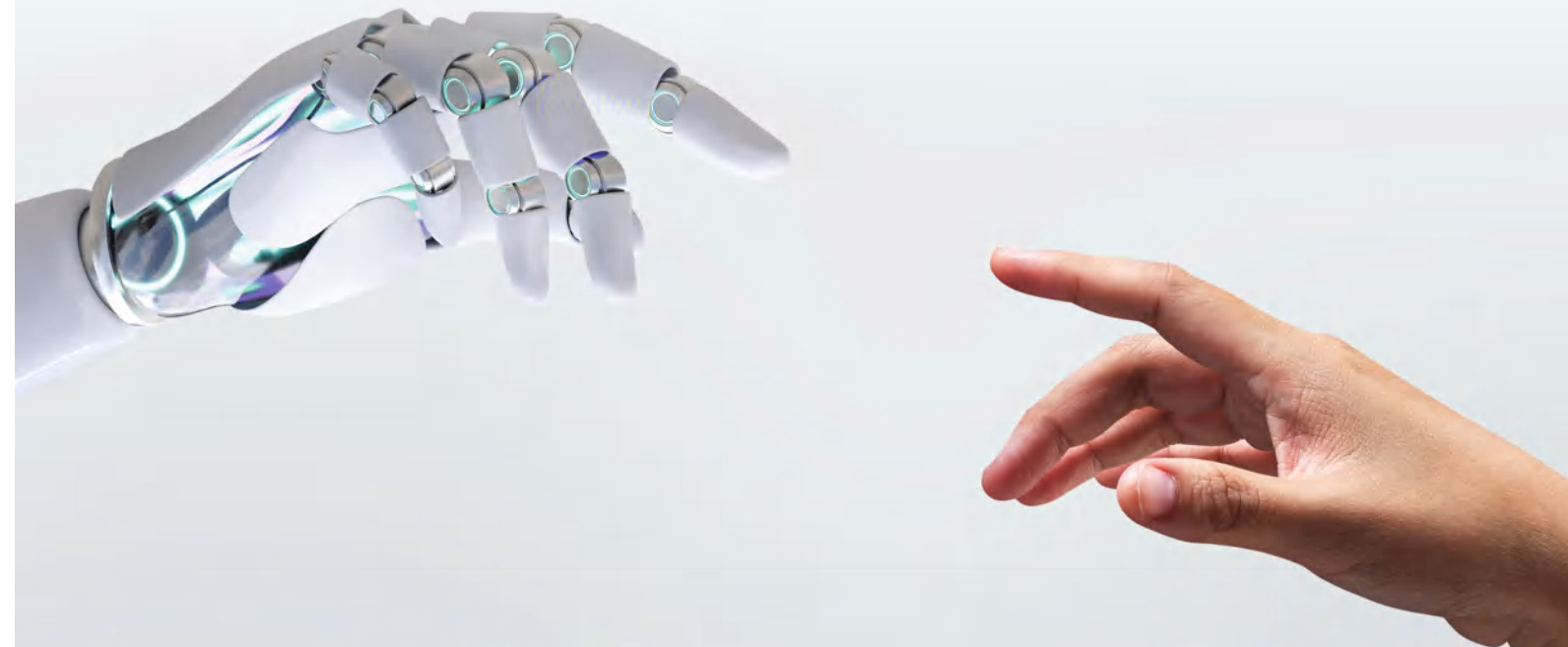
the United Kingdom, an application called, Transreport, allows passengers to report issues affecting their journey to the relevant authorities including issues like broken toilets, poor carriage environment, graffiti or litter. It also has a passenger assistance function for disabled people to request any help they might need. India based app, Travelkhana, claims to facilitate the dining experience during the journey. Passengers enter their train number and select and order a dish from Travelkhana's hundreds of partner restaurants. Once the user places their order, the app tracks the train and confirms their carriage before food is delivered directly to the passenger's seat.

Driverless Trains

After driverless cars, driverless trains are also becoming increasingly popular all over the world. The unmanned driver approach on trains intended for both freight and passenger transport are one of the most exciting developments in recent years. The oldest example of fully automatic driverless trains with intelligent obstacle sensing, emergency systems and door-closing systems dates to the trains launched in Singapore in 2003. We will see driverless railway vehicles and robotic trains even more often in the future.

Artificial Intelligence Takes the Stage!

With more investment going into rail networks and the production and use of machines with multiple features, there is a great deal of research and development underway to enhance maintenance procedures and the efficiency provided to rail operators. Railways around the world are seeking to maximise their operational efficiency through rehabilitation and tracking led by artificial intelligence.



Hidrojen ile Çalışıyor: iLint

Temmuz ayında heyecan verici bir gelişme basında duyuruldu. Haberlerde, “Neredeyse sessiz çalışan ve sudan başka bir şey üretmeyen çevre dostu bir tren düşünün. Artık bu tren gerçek! Sıfır emisyonlu, hidrojen ile çalışan tren “iLint” bu sene raylarda,” deniliyordu.

Trenin Fransız üreticisi Alstom’a göre, “iLint” geleneksel dizel trenlerden %60 daha az gürültülü, tamamen emisyonuz ve performansı bir dizel treninin performansı ile aynı.

Alstom, Mart 2017’de sadece su üreten ve hiç karbon çıkarmayan dünyanın ilk hidrojen ile çalışan trenin testini başarıyla gerçekleştirmişti. Coradia iLint adı verilen emisyonuz trenler tek bir hidrojen tankıyla, 1.000 km’lik yol gidebiliyor ve saatte 140 km hıza ulaşabiliyor. Dünyanın ilk hidrojenle çalışan yolcu treni olan Coradia iLint treninin bu yıl Almanya’da piyasaya çıkması bekleniyor. Hidrojenle çalışan araçlar, yalnızca işletme sırasında su buharı yayıyor. Zararlı emisyon üreten ve küresel ısınmayı artıran dizele karşı çevre dostu bir seçenek olma iddiasında.

Powered by Hydrogen: iLint

An exciting development was announced in the media in July. The news report said “Imagine a nearly silent train that moves along its tracks emitting nothing except water. That train is a reality! Zero-emission, hydrogen-powered train “iLint” has been launched this year.”

According to Alstom, the French company that manufactured the train, “iLint is 60% less noisy than conventional diesel-powered trains, is completely emission-free and has the same performance as a diesel train.”

Back in March 2017, Alstom successfully tested the world's first hydrogen-powered train that produces only water and zero carbon emissions. Emission-free trains called Coradia iLint can travel 1000 km with a single hydrogen tank and reach a speed of 140 km per hour. Coradia iLint, the world's first hydrogen-powered passenger train, is expected to be launched in Germany this year. Hydrogen-powered vehicles emit water vapor only during operation. Hydrogen is poised to serve as an environmentally friendly alternative to diesel which emits harmful emissions and contributes to global warming.

Geleneksel Dizel Trenlerden %60 Daha Az Gürültülü
60% Less Noisy Than Conventional Diesel-Powered Trains

Tamamen Emisyonuz
Completely Emission-Free

Performansı Bir Dizel Treninin Performansı ile Aynı
Has The Same Performance As A Diesel Train

Teknolojik Gelişmeler Sahada

Dünyada çeşitli yenilikler gerçekleşirken ülkemizde de demiryolu ulaşımının teorik altyapısını kuvvetlendirecek girişimler yaşıyor. Yönetmeliği 22 Mart 2021 tarihli Resmî Gazete’de yayımlanan İTÜ Demiryolu Ulaşımı Emniyeti ve Güvenliği Uygulama ve Araştırma Merkezi, demiryolu emniyeti ve güvenliği konusunda projeler geliştirmeyi amaçlıyor. Merkez, demiryolu emniyeti ve güvenliği konusunda projeler geliştirmeyi ve demiryolu alanında teknolojik gelişmeleri doğrudan sahaya yansıtmayı amaçlıyor.

İTÜ Demiryolu Ulaşımı Emniyeti ve Güvenliği Uygulama ve Araştırma Merkezi, ülkemizdeki demiryolu işletmeciliğinin güvenli bir şekilde yapılabilmesi için altyapı, üstyapı sinyalizasyon, meteorolojik ve sismik olayların etkisi, demiryolu trafiği, demiryolu sistemi, çevre ve iş güvenliği gibi tüm alanlarda ulusal ve uluslararası olduğu kadar, disiplinlerarası, teorik ve uygulamalı araştırmalar yapmayı da amaçlıyor. Yapılan bu çalışmalar sonucunda, ülkemizin demiryolu teknolojisini sürekli güncel tutmak ve geliştirmek; dahası, araştırma sonuçlarının karar vericilere ve son kullanıcılara ulaşması için faaliyetlerde bulunmak da planlanıyor.

Merkez, demiryolu emniyeti ve güvenliği alanında bilimsel faaliyetleri desteklemek, sunmak ve yayımlamanın yanı sıra, ulusal ve uluslararası platformlarda demiryolu emniyeti ve güvenliğiyle ilgili konularda yer almak, ilgili kuruluşlarla işbirliğini artırmak veya karar vericilere önerilerde bulunmayı hedeflemekte. Ayrıca, demiryolu güvenliği ve etkileri konusunda kamu kurumları veya özel sektörden ilgilileri ve öğrencileri eğitmek, farkındalık artırıcı kurslar, bilimsel toplantılar düzenlemek, toplumu bu konuda bilimsel verilerle aydınlatmak ve bilinçlendirmek de öngörülen çalışmalardan bazıları.

2020 yılının Kasım ayında TCDD ile imzalanan bir işbirliği protoköyle kuruluşu yönünde ilk adımları da atılmış olan İTÜ Demiryolu Ulaşımı Emniyeti ve Güvenliği Uygulama ve Araştırma Merkezi’nin Yönetmeliği, 22 Mart 2021 tarihli Resmî Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe girdi.

Technological Advances on the Ground

As innovations around the world are announced one after the other, initiatives that will strengthen the theoretical infrastructure of rail transport take place in our country too. The Regulation governing Istanbul Technical University’s Railway Transportation Safety and Security Application and Research Centre was published in the Official Gazette dated March 22, 2021. The Centre aims to develop projects in railway safety and security and reflect technological advances in the field of rail transport directly in the field.

Istanbul Technical University’s Railway Transportation Safety and Security Application and Research Centre aims to conduct theoretical and practical multidisciplinary research on infrastructure, superstructure signalling, the impact of meteorological and seismic events, railroad traffic, rail systems and environmental and occupational safety at the national and international level. Among other things, these efforts aim to keep up-to-date and further develop our national railway technology, conduct activities to ensure that research results reach decision-makers and end users.

In addition to supporting, presenting and publishing scientific activities in the area of railway security and safety, the centre aims to be part of the work conducted on national and international platforms regarding railway security and safety, increase cooperation with relevant organisations and provide recommendations to decision makers. It also aims to provide training on railway security and its impacts for relevant officials from public agencies, the private sector as well as students; organise awareness-raising courses and scientific events; and inform the community based on scientific data.

The initial steps towards the establishment of Istanbul Technical University Railway Transportation Safety and Security Application and Research Centre were taken in November 2020. The Regulation governing the centre entered into force after being published in the Official Gazette dated March 22, 2021.

07.07.2021

UDHAM Tarafından Sektör Çalıştaylarının Ardından Düzenlenen Kapanış Çalıştayında Ulaştırma ve Haberleşme Sektör Paydaşları Bir Araya Geldi

Ankara'da gerçekleştirilen çalıştaylar; ilgili alanlarda uzman Bakanlık birimlerimizi, ilgili kamu temsilcilerini, akademisyenleri ve sivil toplum temsilcilerini bir araya getirdi.

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Araştırmaları Merkezi Başkanlığı'nın ev sahipliğinde gerçekleşen çalıştaylar, Haberleşme ve Uydu Teknolojileri, Denizcilik, Havacılık, Demiryolu ve Karayolu olmak üzere 5 sektörde gerçekleştirildi. Bu çalıştaylarda, odak çalışma grupları vasıtasıyla farklı kurumları temsil eden katılımcılar arasında araştırma geliştirme başlıklarına yönelik fikir paylaşımının önü açıldı ve katılımcılar her sektörde alt sektör başlıkları için önerilerde bulundular.

Araştırma ve teknoloji geliştirme başlıklarının belirlenmesini hedefleyen 5 çalıştayın çıktıları, 2 Temmuz 2021 tarihinde yapılan Kapanış Çalıştayında katılımcılar ile paylaşıldı. Katılımcılardan gelen sorular, öneriler ve yorumlar bu Kapanış Çalıştayında değerlendirildi. 2 hafta gibi kısa bir sürede gerçekleştirilen 6 çalıştay da başarı ile tamamlandı.

09.07.2021

“USOP Yollarda” Mobil Tanıtım Kampanyası Kapsamında Trakya Bölge Valilikleri Ziyaret Edildi



Halkalı - Kapıkule Demiryolu Hattı'nın Çerkezköy - Kapıkule Kesimi'nin İnşası Projesi'nin (ÇE-KA) tanıtım ve görünürlük faaliyetleri “USOP Yollarda” mobil tanıtım ve görünürlük kampanyası ile devam ediyor. Kampanya USOP'a özel olarak tasarlanmış çok fonksiyonlu bir araçla gerçekleştirilecek. Yaklaşık 24 ay sürecek kampanya, USOP'un amiral gemisi olan ÇEKA Projesi'nin etkilediği Trakya bölgesinden başlayacak.



The workshops, hosted by the Directorate of Transport, Maritime Affairs and Communications Research Center, were held in 5 sectors, namely Communication and Satellite Technologies, Maritime, Aviation, Railway, and Road. In these workshops, the participants representing different institutions found opportunities to exchange ideas on research and development topics through focus groups, and the participants provided their suggestions in each sector.

The outputs of five workshops aiming to identify research and technology development topics were shared with the participants at the Closure Workshop which was held on July 2, 2021. Questions, suggestions and comments from the participants were evaluated in this Closure Workshop. Six workshops held in a short period of 2 weeks were successfully completed.

09.07.2021

Thrace Regional Governorships were Visited as part of the “USOPontheway” Mobile Promotional Campaign

Publicity and visibility activities for the Construction of the Çerkezköy - Kapıkule Section of Halkalı - Kapıkule Railway Line Project (ÇEKA) will continue with the “USOP On the Roads” mobile promotional and visibility campaign. The campaign will be carried out with a multi-functional vehicle specially designed for the USOP. The campaign will start with the flagship of USOP ÇEKA project from the Thrace region and will continue for approximately 24 months.

The publicity and visibility team had previously carried out on the spot analysis in three provinces in the region: Edirne, Kırklareli and Tekirdağ, in order to determine possible places where activities can be carried out for the mobile promotional and visibility campaign, and held a series of meetings to design the content of the campaign. As a result of these analysis and meetings, the “USOP Mobile Promotional and Visibility Campaign” has been created and a publicity booklet has been prepared.

The delegation headed by the Ministry of Transport and Infrastructure, Head of the European Union Investments

İletişim ve Görünürlük ekibi daha önce bölgede yer alan üç ilimizde: Edirne, Kırklareli ve Tekirdağ incelemelerde bulunarak mobil tanıtım ve görünürlük kampanyası için faaliyetlerin gerçekleştirilebileceği olası yerlerin belirlenmesi için incelemelerde bulunmuş ve kampanya içeriğini oluşturmak için bir dizi toplantılar gerçekleştirmişti. Bu incelemeler ve toplantılar neticesinde “Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı (USOP) Mobil Tanıtım ve Görünürlük Kampanyası” oluşturuldu ve bir tanıtım kitapçığı hazırlandı.

Avrupa Birliği Yatırımları Dairesi Başkanı Sayın Nedim Yeşil başkanlığındaki heyet üç ilde sayın valilerimizi makamlarında ziyaret ederek kampanya kapsamında yapılması planlanan çalışmalara ilişkin görüş alışverişinde bulundu. Sayın valilerimizin de desteği ile mobil tanıtım ve görünürlük kampanyası Ağustos ayında Edirne'den başlayacak.

Kampanya kapsamında USOP'un amacı, neler yaptığı, Türkiye Cumhuriyeti'nin bugüne kadar AB ile hangi önemli işlere imza attığı ziyaret edilen bölgelerde anlatılacak. Bu sayede USOP Yollarda'nın vatandaşın birebir yanına giderek yürütülen çalışmalar hakkında bilgi verip, farkındalık yaratması amaçlanıyor.

10.07.2021

Halkalı - Kapıkule Demiryolu Hattının Çerkezköy - Kapıkule Kesimi İnşası Projesi Şantiyesinde Masa Tenisi Turnuvası Düzenlendi

Halkalı - Kapıkule Demiryolu Hattının Çerkezköy - Kapıkule kesimi projesi Lüleburgaz kampında çalışanların moral ve motivasyonunun artırılması, sosyal ve sportif yönlerinin geliştirilmesi amacıyla masa tenisi turnuvası düzenlendi. Masa tenisi turnuvası, 22 çalışanın katılımıyla gerçekleştirildi. Turnuva, 30 Haziran'da başlayıp 9 Temmuz tarihinde bitti. Turnuvaya, TCDD, Müşavir ve Yüklenici'den çalışanlar katıldı. Turnuvanın kazananı, Yüklenici'de saha şefi olarak görev yapan Hüseyin Ablak, 2. Hasan Çelik, 3. Ali Çanga oldu. Turnuva sonrası 1'inciye milli takım forması, ayakkabı ve plaket; 2'nciye ve 3'üncüye ayakkabı hediyeleri verildi.



Department, Mr. Nedim Yeşil visited the governors in their offices in three provinces and exchanged views on the activities planned to be carried out within the scope of the campaign. With the support of our esteemed governors, the mobile publicity and visibility campaign will start from Edirne in August this year.

Within the scope of the campaign, the purpose of the USOP, what it does, and which important works the Republic of Turkey has carried out with the EU so far will be explained in the visited regions. In this way, it is aimed that “USOP on the way” will meet with the citizens one-to-one and inform them about the projects carried out and raise awareness.



10.07.2021

Table Tennis Tournament at Construction Camp of Halkalı - Kapıkule Railway Çerkezköy - Kapıkule Section Project

A table tennis tournament was organized in order to increase the morale and motivation of the employees and to improve their social and sportive aspects at Lüleburgaz camp with the participation of the employees in the Çerkezköy - Kapıkule section of the Halkalı - Kapıkule Railway Project. 22 employees have participated to the tournament. The tournament started on 30th of June and ended on 9th of July. Employees from TCDD, Engineer and Contractor participated to the tournament. The winner of the tournament was Hüseyin Ablak who is working as the site chief of Contractor, 2. Hasan Çelik, 3. Ali Çanga. While the first place was given the national team jersey, shoes and plaque, the second and third place were given shoes.

05.08.2021

The 3rd Steering Committee Meeting of the “Strengthening the Transport Operating Structure and ERAs in IPA II (2014-2020) Period” Project Was Held On August 5, 2021

The 3rd Steering Committee Meeting within the scope of the “Strengthening the Transport Operating Structure

05.08.2021

“IPA II (2014-2020) Döneminde Ulaştırma Program Otoritesi ve Nihai Faydalanıcıların Güçlendirilmesi” Projesi 3. Yönlendirme Komitesi Toplantısı 5 Ağustos 2021 Tarihinde Yapıldı

USOP altında yürütülen “IPA II (2014-2020) Döneminde Ulaştırma Program Otoritesi ve Nihai Faydalanıcıların Güçlendirilmesi” projesi kapsamında 3. Yönlendirme Komitesi toplantısı 5 Ağustos 2021 tarihinde yapıldı. Toplantıda, geçtiğimiz dönemde başlayan ve ilerleyen dönemde gerçekleştirilecek faaliyetler ile ilgili planlamalar ve çıktılar değerlendirildi. Yönlendirme Komitesi toplantısı, Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Avrupa Birliği Yatırımları Dairesi Başkanlığında görevli uzmanlar, Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu temsilcisi, Teknik Destek Ekibi uzmanları ve yüklenici firma temsilcilerinin katılımı ile Daire Başkanı Sayın Nedim Yeşil’in başkanlığında gerçekleşti.

Teknik Destek Projesinin hedefleri arasında; Program Otoritesi olan Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı ile mevcut ve potansiyel nihai faydalanıcıların idari kapasiteleri ve “Çok Yıllı Ulaştırma Ülke Eylem Programı’nın” iç kontrol çerçevesinin performansının geliştirilmesi; paydaşlar ve kamu için USOP’un görünürlüğünün artırılması bulunuyor.



09.09.2021

Halkalı Kapıkule Demiryolu Projesinde “Kan Bağışı” Kampanyası

“Halkalı – Kapıkule Demiryolu Hattı’nın Çerkezköy – Kapıkule kesiminin İnşası Projesi” Şantiyesinde kan bağışı kampanyası yapıldı. Kızılay Kan Merkezi ekiplerinin kurduğu çadıra gelen çalışanlar, kan bağışında bulunarak duyarlılık örneği gösterdiler.

Halkalı – Kapıkule Demiryolu Hattı projesinde yürütülen inşaat çalışmalarının yanı sıra sosyal sorumluluk projeleri de hayata geçmeye devam ediyor. Bu kapsamda Türk Kızılay’ı ile temasa geçilerek bir kan bağışı kampanyası düzenlendi. Kızılay Kan Merkezi Ekipleri kampanya kapsamında Lüleburgaz şantiyesine bir çadır kurdu. Proje çalışanlarının büyük ilgi gösterdiği kampanyada 50 den fazla çalışan kan bağışında bulundu.

and ERAs in IPA II (2014-2020) Period” project carried out under the USOP was held on August 5, 2021. At the meeting, the plans and outputs related to the activities that started in the previous period and will be carried out in the future were evaluated. The meeting was chaired by the Head of the Department, Mr Nedim Yeşil, with the participation of experts from the Department of European Union Investments in the Ministry of Transport and Infrastructure, the representative of the Delegation of the European Union to Turkey, Technical Assistance Team experts and representatives of the Contractor.

Increasing the administrative capacity of the OS staff and ERAs for project and programme management, improving the performance of MAAP-T internal control framework and increasing the visibility of the USOP to stakeholders and general public are among the main targets of the technical assistance project.

09.09.2021

“Blood Donation” Campaign at Halkalı Kapıkule Railway Line Project

A blood donation campaign was organised at the site of “Construction of Çerkezköy – Kapıkule Section of Halkalı Kapıkule Railway Line” Project. Employees showed an example of sensitivity by donating blood at the tent set up by the Turkish Red Crescent Centre teams.

In addition to the construction works carried out at the Halkalı Kapıkule Railway Line Project, social responsibility projects continue to be realised. In this context Turkish Red Crescent was contacted and a blood donation campaign was organised. As part of the campaign a tent was set up by the teams of Red Crescent Blood Centre at Lüleburgaz Construction Site. The project employees showed great interest to the campaign and more than 50 donations were realised.

10.09.2021

The “Advanced Level Excel and Outlook Trainings” Are Completed Within The Scope of Strengthening The Transport Operating Structure and ERAs in IPA II (2014-2020) Period

The “Advanced Level Excel and Outlook Trainings” within the scope of the Strengthening the Transport Operating Structure and ERAs in IPA II (2014-2020) Period project carried out under the USOP was completed on September 2, 3 and 9, 2021. The training was participated by the experts from the Department of European Union Investments in the Ministry of Transport and Infrastructure. In the online trainings, experts had the opportunity to reinforce what was taught in the training by completing various application series on their own computers.

10.09.2021

IPA II (2014-2020) Döneminde Ulaştırma Program Otoritesi ve Nihai Faydalanıcıların Güçlendirilmesi Projesi Kapsamında “İleri Seviye Excel ve Outlook Eğitimleri” Tamamlandı

USOP altında yürütülen IPA II (2014-2020) Döneminde Ulaştırma Program Otoritesi ve Nihai Faydalanıcıların Güçlendirilmesi Projesi kapsamındaki “İleri Seviye Excel ve Outlook Eğitimleri” 2, 3 ve 9 Eylül 2021 tarihlerinde tamamlandı. Eğitime Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Avrupa Birliği Yatırımları Dairesi Başkanlığında görevli uzmanlar katıldı. Çevrimiçi olarak gerçekleştirilen eğitimlerde uzmanlar çeşitli uygulama serilerini kendi bilgisayarları üzerinden tamamlayarak eğitimde öğretilenleri pekiştirme imkânı buldu.

15.09.2021

Halkalı-Kapıkule Demiryolu Hattının Çerkezköy-Kapıkule Kesimi İnşası Projesi’nin Proje Takip Toplantısı Gerçekleştirildi

Proje takip toplantısının başında Yüklenici firma temsilcisi henüz göreve yeni başlayan Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu Ekonomik ve Sosyal Kalkınma Bölüm Başkan Yardımcısı Sayın Laurent Guirkinger’e proje hakkında kısa bilgi verdi. Toplantının devamında Yüklenici ve Müşavir firma temsilcileri projedeki fiziki ve finansal ilerleme, tasarım ve saha imalatlarındaki son durum ve projedeki dar boğazlar ve diğer hususları içeren sunumlar yaptılar.

20.09.2021

Bakan Yardımcımız Sn. Enver İskurt Halkalı Kapıkule Demiryolu Hattının Çerkezköy Kapıkule Kesiminin İnşası Projesi Lüleburgaz Şantiyesini Ziyaret Etti

Bakan Yardımcımız Sn. Enver İskurt Halkalı Kapıkule Demiryolu Hattı’nın Çerkezköy Kapıkule Kesiminin İnşası Projesi Lüleburgaz şantiyesini ziyaret etti. Bakan Yardımcımız Sn. Enver İskurt’un ziyaretinde kendisine bakanlığımızın Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğümüz Sn. Burak Aykan’ın yanı sıra TCDD Genel Yardımcısı Sn. Turgay Gökdemir eşlik etti.

Sayın bakanımıza müşavir firma yetkilileri tarafından işin fiziki ve finansal ilerlemesi, tasarımların son durumu,

15.09.2021

Ad-hoc Project Meeting for the Construction of Çerkezköy-Kapıkule Section of Halkalı-Kapıkule Railway Line Project Realised

Deputy Head of Economic and Social Development Department, Mr. Luarent Guirkinger from EU Delegation to Turkey who has started his mission recently were given brief information about the project by the representative of the Contractor. Following this the representatives of the Contractor and the Engineer had presentations about the physical and financial progress of the project, the latest situation on the design and the construction on site, red flags and other business items.

20.09.2021

Deputy Minister Mr. Enver İskurt Has Visited Lüleburgaz Site Office of the Çerkezköy – Kapıkule Section of Halkalı Kapıkule Railway Line Project

Deputy Minister Mr. Enver İskurt Has visited Lüleburgaz Site Office of the Çerkezköy – Kapıkule Section of Halkalı Kapıkule Railway Line Project. Deputy Minister was accompanied by European Union and Foreign Relations General Director Mr. Burak Aykan along with TCDD Deputy Director General Mr. Turgay Gökdemir.

Engineer’s officials gave a briefing to Deputy Minister about Works’ physical and financial progress, the latest status of designs, the year end targets for 2021, problems and red flags. Following the meeting a detailed site inspection for the ongoing construction activities were conducted; starting from the Kapıkule Border Gate, where the Project will be completed, to the Çerkezköy region, the starting point of the Project.

21.09.2021

#USOPontheway Participated in European Mobility Week Events in Ankara and Gaziantep

The European Commission’s most important awareness campaign on sustainable urban mobility - the European Mobility Week- was celebrated in various cities in Turkey between September 16th to 22nd. #USOPontheway, the mobile promotional vehicle, also supported the European Mobility Week by participating in the activities at Bahçelievler 7th Street, which was closed to traffic on September 19th, and then at Gaziantep Festival Park on September 21st.

2021 yılı yıl sonu hedefleri, sorunlar ve darboğazlar hakkında brifing verildi. Toplantının ardından projenin tamamlanacağı Kapıkule Sınır Kapısı'ndan başlanarak projenin başlangıç yeri olan Çerkezköy bölgesine kadar sahada süren imalatlarla ilgili geniş kapsamlı bir inceleme gezisi yapıldı.

21.09.2021

#USOPYollarda, Ankara ve Gaziantep'te Avrupa Hareketlilik Haftası Etkinliklerine Katıldı

Avrupa Komisyonu'nun sürdürülebilir kentsel hareketlilik konusundaki en önemli farkındalık kampanyası olan Avrupa Hareketlilik Haftası 16-22 Eylül tarihleri arasında Türkiye'nin çeşitli şehirlerinde kutlandı. #USOP Yollarda mobil tanıtım aracı da önce 19 Eylül'de trafiğe kapatılan Bahçelievler 7.caddede ardından da 21 Eylül ise Gaziantep Festival Parkındaki etkinliklere katılarak Avrupa Hareketlilik Haftası'na destek verdi.

Bu sene 20. yılını kutlayan Avrupa Hareketlilik Haftası'nın temasını "Sürdürülebilir Ulaşım, Sağlıklı ve Güvenli Hareketlilik" konuları oluşturdu. Kentsel sürdürülebilir hareketlilik konusunda itici güç konumunu her yıl daha da sağlamlaştıran Hareketlilik Haftasına yine binlerce şehir ve kasaba katıldı. Hareketlilik Haftasında belediyelerin ulaşım planlamasının ve toplu ulaşım sisteminin geliştirilmesi, bisiklet ve yaya yollarının artırılması, vatandaşların ise bireysel araçlar yerine alternatif ulaşım metotlarıyla seyahat etmesi hedefleniyor. Ülkemizin de arasında olduğu toplum 53 ülkeden 3057 şehir ve kasabanın katıldığı etkinliklerde, Türkiye 617 katılımcısıyla açık ara birinci sırada yer aldı. Türkiye'yi 467 katılımcıyla İspanya izledi.

Hareketlilik Haftasının Ankara'daki etkinliğine, Avrupa Birliği (AB) Türkiye Delegasyonu Başkanı Büyükelçi Nikolaus Meyer-Landrut, Hollanda'nın Ankara Büyükelçisi Marjanne de Kwaastienet ve Ankara Büyükşehir Belediyesi EGO Genel Müdürü Nihat Alkaş ile çok sayıda başkentli katıldı. "Arabasız kent günü" kapsamında bisiklete binildi, 7. Cadde renkli görüntülere sahne oldu. Gerek Ankara gerekse Gaziantep'teki etkinlikler sırasında #USOPYollarda mobil tanıtım aracı ziyaretçilerini de ağırladı. Ziyaretçiler arasında halk dışında, Büyükelçi Meyer-Landrut, Türkiye Belediyeler Birliği ve Gaziantep Büyükşehir Belediye Başkanı Fatma Şahin, EGO Genel Müdürü ve beraberindeki heyetler de vardı.

USOP altındaki projeler hakkında bilgi alan ziyaretçilere, projelere ve programa ilişkin broşürler ve promosyon malzemeleri takdim edildi. Aynı zamanda Hareketlilik Haftasını kalıcı bir anıya çevirmek isteyenler için dışarıya bir fotoğraf stüdyosu (Green Box) kuruldu, fotoğraf çekimleri gerçekleştirildi.

"Safe and Healthy with Sustainable Mobility" was the theme of the European Mobility Week, which celebrated its 20th anniversary this year. Thousands of cities and towns also participated in Mobility Week, strengthening its driving force for sustainable urban mobility. During Mobility Week, it aims to improve the transportation planning and public transportation system of municipalities, increase bicycle and pedestrian roads, and for citizens to travel with alternative transportation methods instead of individual vehicles. Turkey ranked first with 617 participants in the events attended by 3057 cities and towns from 53 countries, and Spain followed Turkey with 467 participants.



Ambassador Nikolaus Meyer-Landrut, head of the European Union (EU) Delegation to Turkey, Marjanne de Kwaastienet, Ambassador of the Netherlands to Ankara, and Nihat Alkaş, Director General of the Ankara Metropolitan Municipality EGO, and many metropolitans attended the event in Ankara. Within the scope of "Car Free Day", participants cycled by 7th Avenue, where colourful images are captured.

During the events in both Ankara and Gaziantep, #USOPontheway mobile promotional vehicle welcomed her visitors. In addition to the public, Ambassador Meyer-Landrut, Union of Municipalities of Turkey and Gaziantep Metropolitan Mayor Fatma Şahin, EGO General Manager, and accompanying delegations were among the visitors.

All the visitors received information about USOP and its related projects. Brochures and promotional materials are disseminated. At the same time, a photo studio (Green Box) was set up for those who wanted to turn Mobility Week into a permanent memory; thus, complementary printouts were carried out.

24.09.2021

First Training Session of "Strengthening Institutional Capacity of Ministry of Transport and Infrastructure on the Transport of Perishable Foodstuffs" Project Has Been onducted in Ankara

The first two sessions of the six-session ATP Inspectors Training, which will be held within the scope of the "Strengthening the Institutional Capacity of the Ministry of Transport and Infrastructure in the Transport of Perishable Foodstuffs" project carried out under the Transport Sectoral Operational Program (USOP), will be

24.09.2021

"Bozulabilir Gıda Maddelerinin Taşınmasında Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı'nın Kurumsal Kapasitenin Güçlendirilmesi" Projesinin İlk Eğitim Oturumu Ankara'da Yapıldı

Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı (USOP) altından yürütülen "Bozulabilir Gıda Maddelerinin Taşınmasında Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığının Kurumsal Kapasitesinin Güçlendirilmesi" projesi kapsamında düzenlenecek altı oturumluk ATP Denetçileri Eğitimi'nin ilk iki oturumu, denetmen adaylarının ve paydaşların katılımı ile 21-24 Eylül tarihlerinde Ankara'da tamamlandı.

Ankara'daki ilk iki oturumda, TSE, Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Bölge Müdürlükleri, Jandarma, Ticaret Bakanlığı ve Ulaştırma Hizmetleri Düzenleme Genel Müdürlüğünden yetkililerin de aralarında bulunduğu birçok katılımcı yer aldı.

Eğitimde, ATP Anlaşması ve bu anlaşma kapsamında gerçekleştirilecek yol kenarı denetimleri ile ilgili bilgiler verildi. İki günlük eğitimi tamamlayan katılımcılara eğitim sonunda "Katılımcı Sertifikası" verildi.

28.09.2021

"Bozulabilir Gıda Maddelerinin Taşınmasında Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı'nın Kurumsal Kapasitenin Güçlendirilmesi" projesinin Tanıtım Toplantısı 28.09.2021 Tarihinde Düzenlenmiştir

Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı (USOP) altından yürütülen "Bozulabilir Gıda Maddelerinin Taşınmasında Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığının Kurumsal Kapasitesinin Güçlendirilmesi" projesinin tanıtım toplantısı geniş katılımlı bir organizasyon ile gerçekleştirildi. Proje, müktesebata uyum sürecini kolaylaştırmak ve taşıma alanında AB ile politika diyalogunu güçlendirmek için çeşitli eğitimler ve saha ziyaretleri yoluyla Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığının yasal ve kurumsal kapasitesini geliştirmeyi amaçlamaktadır.

Tanıtım toplantısının açılış konuşmalarını Ulaştırma ve Altyapı Bakan Yardımcısı Sn. Selim Dursun, AB Türkiye Delegasyonu Temsilcisi Sn. Göktuğ Kara, AB Dış İlişkiler Genel Müdürümüz Sn. Burak Aykan ve UHD Genel Müdürü Sn. Murat Baştor yaptı. TSE, Sağlık Bakanlığı, Tarım ve Orman Bakanlığı, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı, İçişler Bakanlığı, TONN, Jandarma Genel Komutanlığı, Halk Sağlığı Genel Müdürlüğü, UTİKAD ve Karayolları Genel Müdürlüğünden yaklaşık 100 davetlinin katıldığı organizasyonda Proje Takım Lideri Yaroslav Bilyy ve ATP Uzmanı Emrah Deniz sunumlarını gerçekleştirdi.

held in Ankara on 21-24 September with the participation of inspector candidates and stakeholders. Completed.

Several officials from TSE, Ministry of Transport and Infrastructure Regional Directorates, Gendarmerie, Ministry of Trade and Directorate General for Transport Services Regulation attended the first two training sessions in Ankara.

Participants were informed on ATP Agreement and roadside inspections to be carried out within the scope of this agreement. Participants who completed the two-day training received a "Participant Certificate".



28.09.2021

Introduction Event of the "Strengthening Institutional Capacity of Ministry of Transport and Infrastructure on the Transport of Perishable Foodstuffs" Project Was Held on 28.09.2021

The Introduction Meeting of the "Strengthening the Institutional Capacity of the Ministry of Transport and Infrastructure in the Transport of Perishable Foodstuffs" project, which is being carried out under the Transport Sectoral Operational Program (USOP), was held with a well-attended organization. The project aims to improve legislative and institutional capacities of the Ministry of Transport and Infrastructure by several trainings and field visits to facilitate the Acquis alignment process and to strengthen the policy dialogue with the EU in the field of transport.

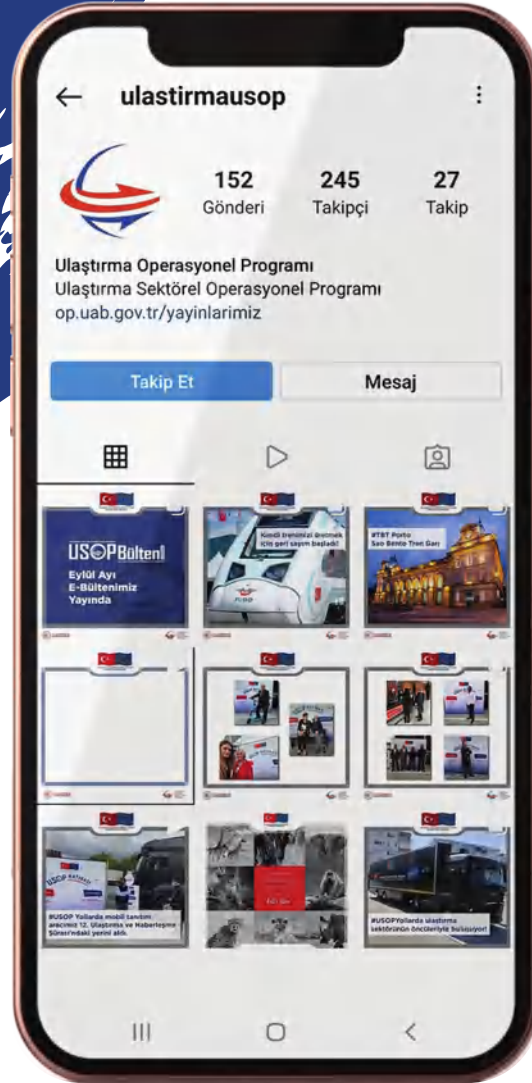
The opening speeches of the meeting were made by Deputy Minister of Transport and Infrastructure Mr. Selim Dursun, EU Delegation Representative to Turkey Mr. Göktuğ Kara, Director General for EU Affairs and Foreign Relations Mr. Burak Aykan and UHD General Manager Mr. Murat Baştor. Approximately 100 guests from TSE, Ministry of Agriculture and Forestry, Ministry of Industry and Technology, Ministry of Interior, TOBB, Gendarmerie General Command, General Directorate of Public Health, UTİKAD and General Directorate of Highways attended. During the Meeting, project's purpose and general information about the ATP was presented by the team leader Yaroslav Bilyy and ATP expert Emrah Deniz.

**Bizi sosyal medya hesaplarımızdan
ve sitemizden
takip edebilirsiniz!**

**Follow us from our social media
accounts and website!**

@ulastirmausop @UlastirmaUSOP

/Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı
op.uab.gov.tr



**USOP Haber'in eski sayılarına
sitemizden ulaşabilirsiniz!**

**You may reach previous issues of
USOP News from our website!**



Bu yayın Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti'nin mali desteğiyle hazırlanmıştır.
Bu yayının ieriğinden sadece International Consulting Expertise (ICE) sorumludur ve hibir şekilde Avrupa Birliği veya
Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı'nın grşlerini yansıttığı şeklinde yorumlanamaz.

*This publication was produced with the financial support of the European Union and Republic of Turkey.
Its contents are the sole responsibility of International Consulting Expertise (ICE) and do not necessarily reflect
the views of the European Union and Ministry of Transport and Infrastructure.*

nceki sayılarımıza ve e-bltenlerimize sitemizden ulaşabilirsiniz.

You can access the previous issues of our magazine and newsletters via our website.

op.uab.gov.tr



You can follow us on our social media channels.

Sosyal medyadan bizleri takip edebilirsiniz.

@ulastirmausop

@UlastirmaUSOP



/Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı

op.uab.gov.tr